

در پی اعلام رسمی شرایط اختصاص غر فها در نمایشگاه ۲۲ منتشر شد

نامه مدیر نشر مرکز پاسخ معاون فرهنگی ارشاد

کارشناسان از اصلاح الگوی مصرف در حوزه فرهنگ می‌گویند

طراحی الگوی بومی

چنانکه می‌دانیم مطابق بسیاری از آمار و ارقام و ارزیابی‌های دقیق علمی، کشورمان در زمینه مصرف انرژی و نیز برخی از کالاها دارای رکوردهای هشدار دهنده است. روند رو به رشد مصرف گرایی نه تنها موجب از دست رفتن ذخایر مادی و ثروت‌های تجدید ناپذیر می‌شود، بلکه می‌تواند ضایعات عمده فرهنگی را نیز به دنبال داشته باشد. روحیه مصرف گرایی در ذات خود و بدون در نظر گرفتن تبعات منفی مادی اش، موجب صدمه دیدن جریان تفکر معنوی و انسانی می‌شود. از این روست که حتی اگر بتوانیم لطامات مادی مصرف گرایی را تحمل کنیم، نمی‌توانیم نسبت به نتایج فرهنگی آن، که در تقابلی انکار ناپذیر با فرهنگ ملی مان است، بی‌توجه باشیم. کتاب هفته نیز بنا بر مسئولیت فرهنگی خود در پی بررسی شیوه‌ها و روش‌هایی در حوزه کتاب و فرهنگ است که می‌توان با اتخاذ آنها الگوی صحیحی از مصرف کالای فرهنگی را به دست داد. محمد میرکیانی معتقد است که می‌توان با اتکا به مولفه‌های فرهنگ بومی و داخلی یک الگوی مصرف صحیح ارائه کرد؛ چرا که فرهنگ اصیل ایرانی فرهنگ مصرف بی‌رویه نیست و در جای جای توصیه‌های اخلاقی این فرهنگ، رعایت اعتدال در همه زمینه‌ها و از جمله در زمینه مصرف دیده می‌شود. البته میرکیانی تأکید دارد که تنها در صورت بررسی و نگاهی عمیق به فرهنگمان می‌توانیم مولفه‌های فرهنگی را که از آن‌ها سخن رفت کشف کنیم. مدیر گروه کودک و نوجوان شبکه دوم سیما در ادامه این گونه نتیجه می‌گیرد که برای یافتن یک الگوی صحیح مصرف، باید سلسله پژوهش‌های عمیق مردم‌شناسی صورت گیرد. وی در ادامه پایه و اساس بحث اصلاح الگوی مصرف را در همه زمینه‌ها، آموزش می‌داند و می‌گوید: «اگر افراد از همان ابتدا و از سنین کودکی به جای قرار گرفتن در معرض اندیشه‌های غربی و خارجی تحت آموزه‌های بومی ایرانی قرار گیرند و به آن‌ها فرهنگ مصرف بهینه و تعقل و اعتدال در مصرف آموزش داده شود، دیگر نیازی به ساختن سازمان‌های نظارتی یا مدیریتی برای کنترل مصرف ناصحیح نیست.» نویسنده مجموعه داستان «افسانه خوشبختی» به مصادیق و برخی راهکارهای عملی اصلاح الگوی مصرف نیز اشاره می‌کند: «این روزها شاهد هستیم که در زمینه داستان کودک و نوجوان کتاب‌هایی تنها با یک داستان چاپ می‌شود در حالی که داستان، ظرفیت تبدیل شدن به یک اثر مستقل را ندارد. پیشنهاد من این است که در این موارد نویسندگان و ناشران تلاش کنند که در یک کتاب تعداد بیشتری داستان را در کنار هم قرار دهند.»



احمد پوری از آخرین آثار خود می‌گوید

با ترجمه‌هایم شعر می‌گویم

«دوقدم این ور خط» عنوان رمانی به قلم احمد پوری است که پاییز سال گذشته چاپ اول آن از سوی نشر چشمه به بازار آمد. این رمان به دلیل استقبال مخاطبان و علاقه‌مندان در همان فصل سه بار تجدید چاپ شد و هم‌اکنون چاپ چهارم آن در آستانه انتشار است. علاوه بر این، رمان «برف سیاه» اثر شاخص میخائیل بولگاکف نویسنده معترض و مغضوب حاکمیت استبدادی شوروی و خالق رمان بی‌بدیل «مرشد و مارگریتا» به قلم احمد پوری در سال ۷۰ ترجمه و از سوی نشر قطره منتشر شد که بعد از آن در سال ۸۱ به همت نشر افکار تجدید چاپ شد و به تازگی چاپ تازه‌ای از آن از سوی این انتشارات به بازار آمده است.

کارشناسان از ارتباط دوسویه اهل قلم و ناشران می‌گویند

ناشر و مؤلف در یک قاب

کتاب را از موارد دیگری می‌داند که آگاهی نداشتن نویسندگان نسبت به آن موجب پدید آمدن انتظاراتی ناپذیر می‌شود: «نوسانات بازار کتاب باعث می‌شود که فرآیند توزیع با آهنگی یکنواخت و متناسب پیش نرود و به این ترتیب کتاب به سرعت در همه کشور پخش نشود. با آن که انتشارات افزای پخش خوبی دارد، اما ما هم با مشکلاتی اینچنینی روبه‌رو می‌شویم. در این مواقع برخی از مولفان از اینکه چرا کتابشان در اقصی نقاط کشور یافت نمی‌شود شکایت می‌کنند، حال آنکه در این مورد ناشر و توزیع کننده مقصر نیستند و تنها عامل این قضیه نوسانات بازار کتاب است.» مدیر مسئول نشر افراز که خود مولف آثاری چون «جادوی صحنه» و «تئاتر ایران در گذر زمان» بوده است، بر وظایف و تکالیف ناشر نسبت به مولف صحنه می‌گذارد. او از این که در حال حاضر حق التالیف‌ها بسیار پایین است ابراز ناخشنودی می‌کند و می‌گوید: «در چنین شرایطی حداقل کاری که ناشر می‌تواند انجام دهد پرداخت به موقع و تمام و کمال حق التالیف است.» کیان افراز اعتقاد دارد که ناشر یا نباید چاپ کتابی را بپذیرد یا اگر پذیرفت باید تمام تلاش خود را در جهت ارائه کتاب به بهترین وجه به کار برد. او بر این باور است که مسئولیت ناشر در مورد وضعیت ظاهری کتاب سنگین تر است و باید نسبت به کیفیت چاپ، نوع کاغذ، طرح جلد و صفحه‌آرایی حساسیت خاصی نشان دهد.

ارتباط بین ناشر و نویسنده از دیرباز و در همه محافل فکری و فرهنگی مورد توجه بوده است. به طوری که در بسیاری موارد نویسندگان و ناشران انتقادات و توقعات خود از صنف دیگر را در قالب طنز مطرح می‌کنند. گزارش حاضر در پی بررسی حقوق و تکالیف این دو قشر با تأکید بر حقوق ناشران است. به این ترتیب به سراغ چند تن از ناشران شناخته شده کشورمان رفتیم و دیدگاه‌های آنها را نسبت به این موضوع جویا شدیم. مدیر مسئول نشر افراز طولانی شدن فرآیند چاپ را یکی از مسائلی می‌داند که موجب درگیری‌هایی میان ناشران و مولفان می‌شود. به عقیده او برخی از مولفان تصور نادرستی از شرایط چاپ کتاب دارند و از زمانیر بودن آن مطلع نیستند؛ به این ترتیب به ناشران فشار می‌آورند تا کتابشان به سرعت چاپ شوند. در بسیاری از موارد تأکید نویسنده بر سرعت چاپ باعث خدشه دار شدن کیفیت اثر می‌شود که در نهایت ضرر آن هم متوجه نویسنده است و هم سبب می‌شود تا مولفان دیگر و مخاطبان، اعتمادشان را به آن واحد انتشاراتی از دست بدهند. به گفته اعظم کیان افراز البته نویسندگان کار کشته و باتجربه از فشار بی‌مورد بر ناشران خودداری می‌کنند؛ چرا که هم از زمانیر بودن مراحل چاپ، فهرست نویسی کتاب، صفحه‌آرایی، ویرایش و توزیع آگاه هستند و هم می‌دانند که تعجیل در تولید کتاب تنها موجب پایین آمدن سطح کیفی کتاب می‌شود. کیان افراز توجه به نوسانات بازار

شنبه ۲۹ فروردین ۱۳۸۸
۲۲ ربیع الثانی ۱۴۳۰، ۱۸ آوریل ۲۰۰۹
شماره ۰۱۷۷، پیاپی ۸۲۸
۲۴ صفحه، ۲۰۰ تومان

ISSN:1029-3345

صاحب امتیاز: خانه کتاب
سردبیر: پدram پاک آیین
نشانی: خیابان انقلاب اسلامی
خیابان برادران مظفر جنوبی، کوچه
خواججه نصیر، پلاک ۲، طبقه چهارم
تلفن: ۶۶۹۶۱۵۱-۴
سازمان آگهی‌ها: ۲۲۵۵۲۴۶
چاپ: ایرناچاپ

www.ketabehafteh.ir

۱۵۰ نشست

در ۳ سرای نمایشگاه

حدود ۱۵۰ نشست در ۳ سرا
با عنوان «اصلی»، «کودک
و نوجوان» و «کارنامه نشر»
بیست و دومین نمایشگاه
بین‌المللی کتاب تهران برگزار
می‌شود. علی شجاعی صائین،
مدیرعامل خانه کتاب و رئیس
کمیته جنبی بیست و دومین
جشنواره بین‌المللی کتاب تهران
بایان مطلب بالا افزود: در سرای
اصلی اهل قلم که در شبستان
مصلی و در همان مکان دو سال
گذشته برگزار می‌شود، حدود
۱۵۰ نشست و به‌طور میانگین
روزی ۵ نشست برنامه‌ریزی
شده است. به گفته وی امسال
سرای کودک و کارنامه نشر به
زیرزمین شبستان منتقل شده و بر
این اساس سرای کودک و نوجوان
در سمت رواق شرقی نزدیک به
بخش ناشران کودک و نوجوان
و سرای کارنامه نشر در سمت
رواق غربی برپا می‌شود.

من نمی دانم شما چقدر از تاریخ معاصر اطلاع دارید و چقدر آن را خوانده‌اید. چقدر خوب است که شماها در تابستان که قدری فراغت پیدا می کنید، واقعا برنامه ریزی کنید و قدری از تاریخ معاصر، از جمله همین قضیه تنباکو را مطالعه کنید. کتاب هایی هم درباره این موضوع نوشته شده که مناسب است آنها را بخوانید. البته مطالعه کتاب های امین را می گویم. بعضی ها هستند که چون پای روحانیت و دین در میان است، از عنادی که با دین دارند، حاضر نیستند به افتخار به این بزرگی اعتراف کنند و آن را مطرح نمایند.

بیانات رهبر معظم انقلاب
در جمع دانشجویان دانشگاه تهران
۷۷/۲/۲۲

آثار فردی و سرشار آماده انتشار در آمریکا

ترجمه دو رمان «اسماعیل» و «آنک آن یتیم نظر کرده» به انگلیسی به پایان رسیده و به زودی نسخه انگلیسی این دو کتاب در کشور آمریکا منتشر خواهد شد.

«اسماعیل» اثر امیرحسین فردی از سوی پال اسپراکمن و «آنک آن یتیم نظر کرده» اثر محمدرضا سرشار نیز از سوی کلارک به انگلیسی ترجمه شده است.

رمان «اسماعیل» داستان جوانی است که به طور ناگهانی وارد فضای انقلاب می شود و با تحولاتی که در او رخ می دهد مسیری متفاوت از گذشته اش را در پیش می گیرد.

شایان ذکر است امیرحسین فردی اعلام کرده است که جلد دوم این رمان را تمام کرده و به زودی آن را به انتشارات سوره مهر تحویل خواهد داد. «آنک آن یتیم نظر کرده» نیز حاصل تحقیقات محمدرضا سرشار در متون معتبر تاریخی مرتبط با زندگی و سیره پیامبر اسلام (ص) است که آن را در قالب داستانی و به لحنی شاعرانه نوشته است.

جواد محقق؛

دبیر جایزه «قلم زرین»

جواد محقق دبیر ششمین جایزه ادبی «قلم زرین» شد.

هیات مدیره انجمن قلم ایران که جایزه قلم زرین را همه ساله در روز ملی قلم (۱۴ مرداد) اهدا می کند جواد محقق را به عنوان دبیر این جایزه برگزیده است.

سمیرا اصلا نیور، راضیه تجار، رضا اسماعیلی، مریم صباغ زاده و پدram پاک آیین دبیری پنج دوره قبلی این جایزه را بر عهده داشته اند.

جایزه قلم زرین امسال کتاب های منتشر شده در سال ۱۳۸۷ را بررسی خواهد کرد.

جواد محقق، متولد سال ۱۳۳۳ همدان است.

وی تاکنون داوری چندین دوره از کتاب سال دفاع مقدس و کتاب سال، کتاب فصل و جایزه گام اول وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و دبیری چند جشنواره ملی کتاب را بر عهده داشته است.

از جمله فعالیت های محقق می توان به تاسیس انجمن ادبی میلاد از سال ۱۳۵۹ در همدان، مدیریت مسئولی و سردبیری مجلات رشد، عضویت در شورای شعر کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، عضویت در شورای مشاوران خانه روزنامه نگاران جوان و نایب رئیس انجمن قلم ایران و انجمن نویسندگان کودک و نوجوان اشاره کرد.

در پی اعلام رسمی شرایط اختصاص غرفه ها در نمایشگاه ۲۲ منتشر شد

نامه مدیر نشر مرکز و پاسخ معاون فرهنگی وزارت ارشاد



به کمیت توسط بعضی از ناشران.

جنابعالی به خوبی مستحضرد که کتاب های «کم صفحه ای» هستند که ارزش فرهنگی آنها از بسیاری از کتاب های «پر صفحه» بیشتر است و نیازهای جدی تر و عمیق تر جامعه را برآورده می کنند. به علاوه کتاب های «کم صفحه ای» هستند که کار آماده سازی و فنی برای انتشار آنها پر زحمت تر و زمان برتر و پرهزینه تر از برخی از کتب «پر صفحه» است. لذا با توجه به مراتب فوق الذکر به نظر می رسد ضابطه جدید برای تخصیص غرفه، به بررسی و کارشناسی بیشتری نیاز دارد.

پاسخ معاون فرهنگی وزارت ارشاد

جناب آقای رضانی

مدیر مسئول محترم نشر مرکز

با سلام

بازگشت به نامه شماره ۲۴۶۲۹۶ مورخ ۸۷/۷/۲۴ لازم می داند موارد زیر را به اطلاع برساند:

۱- شورای سیاستگذاری بیست و دومین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران در جلسات متعدد خود در سال ۱۳۸۷، کلیه انتقادات و پیشنهادات مطرح شده از سوی نهادهای بازرسی و نیز کارشناسان و دست اندرکاران حوزه نشر را به دقت مورد بررسی قرار داد و تلاش کرد تا برای بعضی اشکالات - که در برخی موارد سال ها گریبانگیر نمایشگاه بوده است - راه چاره ای بیندیشد.

۲- یکی از اشکالات مطرح شده، خاصه از سوی ناشران آثار فاخر، نادرست بودن ملاک های تخصیص فضای غرفه بر اساس تعداد عناوین کتاب ها بود. این گروه از ناشران به زحمت فراوانی اشاره می کردند که مثلا برای تولید یک کتاب مرجع کشیده می شود و آن را مقایسه می کردند با زحمات مادی و معنوی که مثلا باید برای تولید یک کتاب جیبی یا حتی نیم جیبی پنجاه صفحه ای کشیده شود. به ناچار باید استثنائاتی برای ملاک اصلی در نظر گرفته می شد که کم هم نبود و صد البته هر جا استثنایی مطرح شود هم امکان بروز خطا هست و هم زمینه ای فراهم می شود تا (حتی آنجا که خطایی رخ نداده) صفحات رسانه های حزبی و مخالف پر شود از تحلیلهای نادرست (که نمونه هایی از آن را می توانید در این گونه رسانه ها در ایام نمایشگاه های ۲۰ و ۲۱ مشاهده فرمایید) از سوی دیگر، تبصره جایی معنا پیدا می کند که تعداد مستثنیات از اصل افزون نشود و الا جای اصل و فرع عوض می شود!

شورای سیاستگذاری با بررسی دقیق موضوع و چند بار بررسی وضعیت کلیه ناشران بر اساس «تعداد عناوین کتاب های چاپ اول و تجدید چاپ، قطع کتاب ها و تعداد صفحات کتاب ها» تصمیم گرفت

در پی اعلام شرایط تخصیص غرفه به ناشران متقاضی در نمایشگاه بیست و دوم، علیرضا رضانی مدیر مسئول نشر مرکز در نامه ای به دکتر محسن پرویز معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با استناد به مطالب یکی از روزنامه ها به انتقاد از شرایط اختصاص غرفه ها پرداخت. در پی ارسال این نامه، معاون فرهنگی وزارت ارشاد نیز نامه ای به رضانی نوشت و آن را در اختیار «کتاب هفته» نیز قرار داد. متن کامل نامه مدیر نشر مرکز و پاسخ معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بدین شرح است:

جناب آقای دکتر پرویز

معاونت محترم فرهنگی

با سلام و احترام

در یکی از نشریات از قول جناب آقای قبادی، معاونت محترم اجرایی بیست و دومین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران نقل شده است: امسال نه تعداد کتاب های ارائه شده بلکه تعداد صفحات این کتابهاست که ملاک تخصیص فضای نمایشگاهی به ناشران خواهد بود.

تصور می کنم نزد اهل فرهنگ این اجماع حاصل شده است که «نمایشگاه بین المللی کتاب تهران» علاوه بر این که بزرگ ترین رویداد فرهنگی کشور و منطقه است، تاثیر (اگر نگوییم تعیین کننده) بسیار پراهمیتی بر اقتصاد صنعت نشر و بنگاه های نشر کتاب کشور دارد لذا هر تصمیمی که درباره این نمایشگاه اتخاذ شود، علاوه بر آثار فرهنگی پیامدهای اقتصادی ای نیز خواهد داشت.

نمی توان گفت ضابطه فعلی تخصیص غرفه به ناشران ایرانی (بر اساس تعداد عناوین کتاب به هر ناشر و تبصره ذریبط برای امتیاز قابل شدن به کتب مرجع و خاص) بی نقص است لیکن تخصیص غرفه بر مبنای تعداد صفحات کتابهای هر ناشر تبعات ذیل را در سال های آتی محتمل خواهد کرد.

۱- گرایش ناشران به انتخاب و انتشار کتاب های «پر صفحه» و لذا محروم شدن کتب «کم صفحه» و صاحبان این گونه آثار و مخاطبان این گروه از کتاب ها.

۲- کاهش تعداد عناوین کتاب در سطح ملی.

۳- گران شدن قیمت میانگین کتاب ها در سطح ملی و لذا دور شدن مردم از کتاب.

۴- کند شدن و حتی توقف تجدید چاپ برخی از کتاب های «کم صفحه» و تضییع حقوق اهل قلم و مخاطب کتاب.

۵- تاثیر گذاری بر معیار انتخاب کتاب از کیفیت

تا «افزون بر تعداد عناوین کتب، تعداد آثار چاپ اول و تجدید چاپ و تعداد صفحات کتاب» را نیز در معیارهای تخصیص غرفه لحاظ کند.

۳- مجددا یاد آور می شود بر اساس مصوبه شورا، موارد زیر جزو ملاک های تخصیص غرفه است و برای هر یک ضریبی مثبت در نظر گرفته شده است: الف) تعداد صفحات کتاب های چاپ شده ناشر ب) تعداد عناوین کتاب های چاپ اول ناشر ج) تعداد آثار برگزیده ناشر در جایزه کتاب سال جمهوری اسلامی ایران و نظایر آن.

ضمنا تخلفات ناشران در جریان نمایشگاه دوره گذشته نیز با ضریب منفی لحاظ می شود.

۴- به این ترتیب، تعداد عناوین کتاب های ناشران - همچون گذشته - مد نظر است و به هیچ وجه از ملاک و معیارها حذف نشده است و اساسا حذف این معیار در جلسه شورا غیر کارشناسی ارزیابی شد. اما به احترام سخن حق ناشران آثار فاخر، تعداد صفحات کتاب نیز به معیار پیش گفته افزوده شد. همچنین سایر معیارهای منطقی (نظیر چاپ و نشر اثر برگزیده ای که می تواند جایزه کتاب سال را به خود تخصیص دهد) نیز در نظر گرفته می شود.

در خاتمه یاد آور می شود آیا بهتر نیست برخی همکاران ناشر، عینک بدبینی از چشم بردارند و اصل را بر غیر کارشناسی بودن تصمیمات خدمتگزاران این حوزه قرار ندهند؟ حتما شما هم می دانید که برخی رسانه های حزبی، بی طرفانه به قضاوت نمی نشینند و هر اقدام کارشناسی را نیز وارونه جلوه می دهند و اساسا به جای نقد موضوع در پی یافتن محملی برای سیاه نمایی هستند. از دید آنها، هر چه در دولت فعلی انجام شود باید غیر کارشناسی و نامطلوب معرفی شود؛ ولو آن که مبنای کارشناسی داشته و در جهت برقراری عدالت و پیشگیری از سوء استفاده اجرا شده باشد.

توصیه اینجانب به جنابعالی آن است که گاهی به رسانه های بی طرف نیز سری بزنید و در مقام قضاوت، اگر انتقادی می کنید، نقاط مثبت را نیز ببینید و گاهی هم امروز را با گذشته مقایسه کنید!

اگر چنین شده بود و ملاک ها را به طور کامل بررسی فرموده بودید، مطالبی را یاد آور نمی شدید که به عنوان بخشی از واقعیات دنیای نشر در جلسات شورای سیاستگذاری مورد توجه قرار گرفته بود و اساسا اطلاعات نادرست مبنایی برای تجزیه و تحلیل بعدی نمی شد. برای همه خادمان فرهنگ این مرز و بوم که قلبشان برای عزت میهن اسلامی می تپد آرزوی سعادت و سربلندی دارم.

تحويل غرفه‌های نمایشگاه قبل از ۱۰ اردیبهشت

معاون اجرایی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران از تحويل غرفه‌های نمایشگاه به ناشران یک هفته پیش از آغاز نمایشگاه خبر داد. حمید قبادی در خصوص زمان تحويل غرفه به ناشران تاکید کرد: سعی می‌کنیم دست کم یک هفته مانده به آغاز نمایشگاه و حتی چند روز قبل از ۱۰ اردیبهشت، کار تحويل غرفه به ناشران را انجام دهیم تا آنها بتوانند با فراغت بال به غرفه بندی شان برسند و آماده آغاز نمایشگاه در روز ۱۶ اردیبهشت باشند.

معاون اجرایی بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران همچنین درباره خدمات رفاهی در نظر گرفته شده برای بازدیدکنندگان از نمایشگاه، گفت: افزایش ایستگاه‌های استراحتگاهی، نمازخانه‌ها، فضای سرگرمی کودکان و نوجوانان، واحدهای تحويل امانات، کیوسک‌های اطلاع‌رسانی، شرکت‌های پست شهری و بین شهری، واحدهای عرضه مواد غذایی و آشامیدنی و ایستگاه‌های مربوط به گم‌شدگان از جمله اقداماتی است که برای انجام خدمات رفاهی در نظر گرفته شده است.

وی درباره وضعیت ورود کتاب‌های ناشران خارجی به نمایشگاه نیز گفت: این کتاب‌ها از مبدا بارگیری شده و مستقیماً البته به تدریج وارد نمایشگاه می‌شود. به گفته قبادی تاکنون بالغ بر ۱۵۰ تن کتاب از این ناشران به گمرک نمایشگاه وارد شده و در



مقایسه با یک ماه مانده به آغاز نمایشگاه قبلی، رقم چشمگیری است.

معاون اجرایی نمایشگاه بیست و دوم در ادامه از تغییر سالن مربوط به بانک صادرات ایران در محل مصلی نیز خبر داد و گفت: این سالن در شرایط حاضر به طور کامل غرفه بندی شده و قرار است در اختیار

ناشران داخلی و در واقع بخش عمومی قرار بگیرد. در عوض به خاطر سهولت مراجعاتی که در بخش ارزی، کتاب‌های مورد نظرشان را خریداری می‌کنند و نیازمند دسترسی به بانک صادرات هستند، این بانک را به ورودی شبستان در بخش شرقی منتقل کرده ایم.

افزایش سقف خرید یارانه‌ای کتاب در نمایشگاه ۲۲

مدیر بخش تعیین سهمیه یارانه‌ای کتاب‌های خارجی نمایشگاه کتاب تهران از افزایش سهمیه خرید یارانه‌ای کتاب در بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران از سوی افراد، دانشگاه‌ها و موسسات پژوهشی خبر داد. به گفته فروغ فخاری با برنامه ریزی‌های صورت گرفته، سقف خرید کتاب یارانه‌ای از یک میلیون ریال به یک میلیون و دویست هزار ریال افزایش یافته است.

وی ادامه داد: در بیست و دومین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، سقف خرید یارانه‌ای کتاب‌های خارجی بیست هزار تومان برای همه سطوح افزایش یافته است. به گفته وی، در بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، فارغ‌التحصیلان و دانشجویان مقطع لیسانس، فوق‌دیپلم، دارندگان مدرک حوزوی سطح «د» تا سقف ۶۰ هزار تومان، مربیان، پزشکان عمومی، دانشجویان پزشکی، فارغ‌التحصیلان و دانشجویان مقطع فوق لیسانس، دارندگان مدرک حوزوی سطح «ج» و اهل قلم (گروه ج) تا سقف ۸۰ هزار تومان، استادپاران، فارغ‌التحصیلان و دانشجویان مقطع دکترای تخصصی، پزشک متخصص، دارندگان مدرک حوزوی سطح «ب» و اهل قلم (گروه ب) تا سقف ۱۰۰ هزار تومان و استادان، دانشیاران، دارندگان مدارک حوزوی سطح «الف»، اهل قلم

(گروه الف) تا سقف ۱۲۰ هزار تومان از یارانه خرید کتاب‌های خارجی بهره‌مند خواهند شد.

فراخوان ثبت نام کارت خرید کتاب خارجی
در عین حال ستاد برگزاری بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران به منظور تسهیل در تهیه کارت یارانه‌ای خرید کتاب خارجی برای موسسات، دانشگاه‌ها، مراکز فرهنگی، هنری، آموزشی، تحقیقی و پژوهشی، از اول تا سیزدهم اردیبهشت ماه از متقاضیان ثبت نام می‌کند. زمان خرید موسسات از ۲۲ اردیبهشت ماه آغاز می‌شود. بر اساس این فراخوان، به درخواست‌هایی که پس از تاریخ یاد شده و نیز در زمان نمایشگاه ارائه شوند، پاسخ داده نخواهند شد. در این فراخوان شرایط ثبت نام، محل و زمان خرید برای موسسات، دانشگاه‌ها و مراکز فرهنگی، هنری، آموزشی، تحقیقی و پژوهشی مشخص شده است. همچنین، ارائه اطلاعات جامع و کامل درباره سال تأسیس، تعداد اعضا، تعداد کتاب‌های موجود، موضوع کتاب‌ها، تخصصی یا غیر تخصصی بودن و میانگین تعداد مراجعات کتابخانه در روز، معرفی نماینده مرکز و تعیین موضوع کتاب‌های درخواستی به عنوان مهم‌ترین اطلاعاتی که باید در درخواست ذکر شود اعلام شده است. در ادامه این فراخوان آمده است: ارائه تصویر پروانه فعالیت موسسات و شرکت‌های

خصوصی برای ثبت نام ضروری است و درخواست موسسات باید مهور به مهر رسمی سازمان یا مرکز مربوط بوده و آن دسته از درخواست‌هایی که فاقد مهر باشند و جacht قانونی نخواهند داشت.

شایان ذکر است درخواست سقف خرید موسسات و کتابخانه‌های وابسته به حوزه‌های علمیه (در صورت خرید کتاب لاتین) با تاییدیه رؤسای مرکز مدیریت حوزه علمیه و دفاتر امور اهل سنت شامل: «مرکز بزرگ اسلامی غرب کشور»، «دفتر امور برادران اهل سنت سیستان و بلوچستان»، «دفتر امور اهل سنت بندر عباس»، «دفتر امور اهل سنت رشت»، «مرکز اسلامی شمال کشور (گلستان)» و تاییدیه اداره کل ارشاد استان مربوطه مورد قبول خواهد بود. در ادامه این فراخوان تاکید شده، درخواست سقف خرید برای موسسات و کتابخانه‌های وابسته به موسسات دانشگاهی، تحقیقی و پژوهشی، با ارائه نامه رسمی از سوی عالی‌ترین مقام رسمی امکان‌پذیر است و موسسات پس از تعیین سقف خرید، باید برای تهیه کارت کتاب به ازای هر ۱۰۰ هزار تومان، مبلغ ۸ هزار تومان پرداخت کنند. شایان ذکر است زمان خرید موسسات ۲۲ اردیبهشت ماه اعلام و شماره‌های ۸۸۳۱۸۶۵۵ و ۸۸۳۱۸۶۵۶ برای پاسخگویی به متقاضیان اعلام شده است.

مدیر کمیته نظارت و ارزشیابی نمایشگاه ۲۲:

معیارهای نظارت مانند سال‌های قبل است
مدیر کمیته نظارت و ارزشیابی بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران ضمن تشریح رویکرد این کمیته در روزهای برگزاری نمایشگاه کتاب، از عدم تغییر معیارهای نظارتی در نمایشگاه کتاب امسال خبر داد.

محمد علی رضائی فرانی در عین حال تاکید کرد که کتاب‌های نمایشگاه ۲۲ باید مطابق قیمت گذاری عرضه شوند و افزایش قیمت نداشته باشند.

وی در این باره گفت: «معیارهای ما بر اساس مصوباتی است که از سال‌های قبل از سوی مجلس شورای اسلامی و شورای عالی انقلاب فرهنگی تصویب شده که از آنها به عنوان قوانین و ضوابط نشر یاد می‌شود و ناشران با آنها آشنا هستند.» وی افزود: «در نمایشگاه بیست و دوم قوانین جدیدی نخواهیم داشت و کتاب‌هایی که در چارچوب قوانین نشر دارای مجوز هستند، می‌توانند در غرفه‌ها عرضه شده و آنهایی که مجوز ندارند نمی‌توانند در نمایشگاه حضور داشته باشند.» رضائی با بیان این مطلب که ناشران به آیین‌نامه‌های داخلی آشنا هستند، افزود:

صادرات؛ بانک عامل

نمایشگاه ۲۲

بانک عامل بیست و دومین نمایشگاه کتاب تهران که باید علاوه بر حمایت از دستگاه‌های کارتخوان بن‌الکترونیک و شبکه شتاب، ۲۰ دستگاه خودپرداز در محوطه مصلی راه‌اندازی کند، مشخص شد.

معاون اجرایی بیست و دومین نمایشگاه کتاب تهران با بیان مطلب بالا افزود: بانک صادرات همانند سال گذشته، بانک عامل نمایشگاه کتاب تهران است.

حمید قبادی، درباره اجباری بودن استفاده از دستگاه‌های کارتخوان POS از سوی ناشران نیز گفت: در اسناد ثبت نام ناشران فرم درخواست دستگاه کارتخوان برای رفاه مردم و استفاده از بانکداری الکترونیک و کاهش خسارت‌های ناشی از حمل پول در نظر گرفته شده که برای همه ناشران الزامی است.

معاون اجرایی نمایشگاه کتاب تهران در عین حال از توافق اولیه با شرکت مخابرات برای فراهم کردن بسترهای مخابراتی نمایشگاه نیز سخن گفت.

قبادی درباره استفاده از عابربانک‌های شبکه شتاب در نمایشگاه نیز گفت: نمایشگاه کتاب منعی برای خرید با کارت‌های شبکه شتاب ندارد و مردم هم می‌توانند با عابربانک‌های شبکه شتاب و هم با بن‌های الکترونیک کتاب از غرفه‌ها خرید کنند.

به گفته قبادی مردم در عین حال می‌توانند از حدود ۲۰ دستگاه خودپرداز که در محوطه مصلی نصب می‌شود، پول نقد دریافت کنند.

برگزاری نخستین نشست هیأت علمی جایزه ادبی جلال



نخستین نشست هیأت علمی جایزه ادبی «جلال آل احمد» با حضور معاون فرهنگی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، مدیر عامل خانه کتاب، دبیر علمی و اعضای هیأت علمی این جایزه در خانه کتاب برگزار شد.

در ابتدای این نشست آیین نامه اجرایی سال گذشته مورد بررسی قرار گرفت و اعضای حاضر در جلسه نظرات و پیشنهادهای خود را درباره موضوعات مختلف جایزه آل احمد مطرح کردند.

بر اساس این گزارش چگونگی داورها و اعضای هیأت داورها نیز از دیگر مسائل مطرح شده این جلسه بود و مقرر شد که دبیر علمی جایزه، نشست‌هایی را با داوران درباره شکل و آیین نامه داورها برگزار کند.

به گفته دکتر محمد علی رضائی فرانی با تمرکز آثار ادبی در جایزه جلال و خارج شدن از بخش رقابتی جایزه کتاب سال، به لحاظ کمیت جایزه و کیفیت آثار، جایزه جلال در سال جاری مهم‌ترین جایزه ادبیات در کشور به شمار می‌آید.

از اعضای هیأت علمی شرکت کننده در این جلسه می‌توان به نویسندگانی چون: محمدرضا سرشار، راضیه تجار، سهراب هادی، صادق آیینه‌وند، دکتر عباسعلی فایلی، جواد محقق و دکتر مجتبی رحماندوست اشاره کرد.

تعامل وزارت نیرو با ارشاد برای تامین برق نمایشگاه

وزیر ارشاد در نامه‌ای به وزیر نیرو خواستار افزایش ظرفیت برق مصلاهی امام خمینی (ره) تهران - محل برگزاری بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران - شد.

محمدحسین صفارهرندی در این نامه از پرویز فتاح خواست تمهیدی ببیند تا وضعیت برق و روشنایی مصلاهی امام خمینی (ره) تهران در روزهای برپایی این نمایشگاه نسبت به سال گذشته بهبود یابد.

وزیر نیرو نیز در نامه‌ای به وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، آمادگی کامل وزارتخانه متبوع خودش را برای همکاری در این زمینه اعلام و شرکت توزیع نیروی برق منطقه‌ای تهران بزرگ را مأمور انجام این کار کرده است.

پس از مکاتبات دو وزیر در چند روز گذشته، شرکت توزیع نیروی برق منطقه‌ای تهران بزرگ نیز طرح خود را برای افزایش ظرفیت برق و روشنایی مصلاهی امام خمینی (ره) تهران در ارائه کرده و قرار است این طرح راطی هفته جاری در مصلی اجرایی کند.

در عین حال رئیس بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران نیز از هماهنگی و تعامل وزارت نیرو با برگزارکنندگان نمایشگاه بیست و دوم در تامین و پشتیبانی کامل برق مورد نیاز این نمایشگاه خبر داد و گفت: کارشناسان وزارت نیرو در حال نصب تجهیزات در مصلی هستند. به گفته دکتر پرویز، برای اطمینان بیشتر، محل برگزاری نمایشگاه به شبکه برق جداگانه‌ای نیز تجهیز خواهد شد.

وی در گفت و گو با ایننا خاطر نشان کرد: مساله مهم در تامین برق نمایشگاه کتاب، این است که برق مورد نیاز ما بیشتر از آن چیزی است که در مصلی وجود دارد و این میزان برق به تنهایی جوابگوی نیاز نمایشگاه نیست.

۱۵۰ نشست

در ۳ سرای نمایشگاه امسال

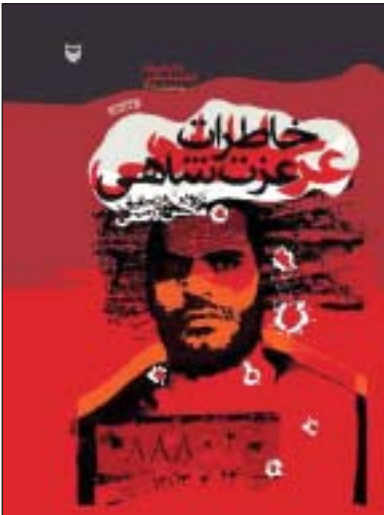
حدود ۱۵۰ نشست در ۳ سرا با عنوان «اصلی»، «کودک و نوجوان» و «کارنامه نشر بیست و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران برگزار می‌شود. علی شجاعی صائین، مدیرعامل خانه کتاب و رئیس کمیته جنبی بیست و دومین جشنواره بین‌المللی کتاب تهران با بیان مطلب بالا افزود: در سرای اصلی اهل قلم که در شبستان مصلی و در همان مکان دو سال گذشته برگزار می‌شود، حدود ۵۰ نشست و به‌طور میانگین روزی ۵ نشست برنامه‌ریزی شده است.

به گفته وی امسال سرای کودک و کارنامه نشر به‌زیر زمین شبستان -جایی که محل کتب‌دانشگاهی در سال گذشته بود- منتقل شده و بر این اساس سرای کودک و نوجوان در سمت رواق شرقی نزدیک به بخش ناشران کودک و نوجوان و سرای کارنامه نشر در سمت رواق غربی برپا می‌شود. سالن کارنامه نشر نیز کتب منتشر شده در سال گذشته را به نمایش می‌گذارد که در کنار سرای کارنامه نشر در دل بخش جنبی قرار می‌گیرد. وی ادامه داد: حدود ۴۰ نشست و کارگاه در سرای کودک و نوجوان و ۴۰ نشست و کارگاه هم در سرای کارنامه نشر برگزار می‌شود.

شجاعی صائین در ادامه نور زیر زمین شبستان را خوب ارزیابی کرد و گفت: اگر سراهای کودک و کارنامه نشر به بخش خرید بدون پارانه کتاب‌های عربی و لاتین وصل شود، میزان استقبال افزایش می‌یابد. وی درباره جزئیات ثبت نام نشست‌ها نیز به فارس گفت: خانه کتاب علاوه بر انتشار فراخوان در کتاب هفته با مراکز فرهنگی نیز مکاتباتی انجام داده است.

از سوی حوزه هنری

«خاطرات عزت شاهی» و «دا» فیلم می‌شوند



و یاد آور شد: تاکنون فیلمنامه خاطرات عزت شاهی آماده شده اما کارگردان این فیلم هنوز مشخص نشده است.

وی با بیان اینکه انتشار کتاب خاطرات زندانیان سیاسی قبل از انقلاب از دیگر برنامه‌های ماست، اظهار داشت: خاطرات کوتاهی از زندانیان سیاسی قبل از انقلاب در مراحل مختلف دستگیری، بازجویی و دوران زندان گردآوری شده است که در قالب کتاب ۵۰۰ صفحه‌ای منتشر خواهد شد.



گرگانی از روحانیون استان گلستان، دکتر حافظ نیا استاد دانشگاه تربیت مدرس از مشهد، خاطرات حجت الاسلام سید تقی درچه‌ای از اصفهان و خاطرات دکتر عالی اولین استاندار لرستان پس از انقلاب به عنوان دیگر کتاب‌های این مرکز نام برد که در نمایشگاه بیست و دوم عرضه می‌شوند. وی همچنین ساخت فیلمی از روی کتاب‌های «دا» و «خاطرات شفاهی عزت شاهی» را از دیگر برنامه‌های حوزه هنری در سال جدید عنوان کرد.

مسئول واحد تاریخ شفاهی انقلاب حوزه هنری ضمن بیان اینکه در سال گذشته دفاتر ادبیات مقاومت مراکز استان‌ها گسترش یافته، از انتشار ۹ مجلد دیگر از خاطرات افرادی خبر داد که در دوران شکل‌گیری انقلاب اسلامی نقش داشتند. مسئول واحد تاریخ شفاهی انقلاب حوزه هنری، با اعلام این خبر گفت: یکی از برنامه‌هایی که سال گذشته در حوزه هنری پیگیری کردیم، گسترش دفاتر ادبیات مقاومت مراکز استان‌های کشور بود تا بتوانیم اطلاعات و خاطرات کسانی را که در مبارزات انقلاب اسلامی حضور داشتند، گردآوری و منتشر کنیم.

حجت الاسلام سعید فخرزاده، افزود: در راستای این هدف سال گذشته خاطرات افراد زیادی در برخی از استان‌های کشور گردآوری شده که در قالب ۹ اثر منتشر می‌شود و برخی از خاطرات هم در مراحل جمع‌آوری است که پس از تکمیل منتشر خواهد شد.

به گفته وی خاطرات دکتر پوریزدانپرست از دانشجویان فعال شیراز، خاطرات بهجتی معروف به «شفق» از روحانیون و شاعران یزد، خاطرات ماشالله کازرونی از مبارزان بوشهری، خاطرات سید کاظم اکرمی وزیر اسبق آموزش و پرورش از همدان و خاطرات شهید سیدعلی اکبرابوترابی از قزوین بخشی از این طرح را تشکیل می‌دهد. فخرزاده در عین حال از خاطرات آیت الله

باکو میزبان اجلاس کتابخانه‌های ملی کشورهای عضو اگو

دومین اجلاس روسای کتابخانه‌های ملی کشورهای عضو اگو هفته جاری با حضور علی اکبر اشعری در باکو پایتخت این کشور برگزار می‌شود. علی اکبر اشعری رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی به همراه حبیب‌الله عظیمی معاون و حامد یاری مدیرکل روابط عمومی این سازمان، بامداد فردا یکشنبه برای حضور در این اجلاس، تهران را به مقصد باکو ترک می‌کنند. این اجلاس ۲۰ و ۲۱ آوریل (۳۱ فروردین و اول اردیبهشت) به میزبانی جمهوری آذربایجان در محل کتابخانه ملی این کشور برگزار می‌شود.

علی اکبر اشعری رئیس کتابخانه ملی پیشتر از تهیه اساسنامه اتحادیه کتابخانه‌های ملی ۱۰ کشور عضو اگو و ارسال آن به کشورهای عضو اگو خبر داده بود.

قرار است در دومین اجلاس روسای کتابخانه‌های ملی کشورهای عضو اگو سه نشست با هدف «تهایی کردن اساسنامه اتحادیه کتابخانه‌های ملی کشورهای عضو اگو»، «برنامه‌های آتی اجلاس» و «تبادل تجربیات کشورهای عضو در زمینه علائق مشترک فرهنگی و دستاوردهای هر کدام» برگزار شود.

کریم طاهراف رئیس کتابخانه ملی جمهوری آذربایجان نیز پیشتر با اشاره به انتخاب باکو با عنوان پایتخت فرهنگی جهان اسلام در سال ۲۰۰۹ وعده داده بود که اجلاس روسای کتابخانه‌های ملی کشورهای عضو اگو یک کنفرانس صرف نخواهد بود و در حاشیه آن نمایشگاه‌های متعددی برگزار می‌شود. برگزاری نمایشگاهی از کتابهای کتابخانه‌های ملی کشورهای عضو اگو و نیز یک نمایشگاه از اسناد و نسخ خطی موجود در این کتابخانه‌ها و همچنین نمایشگاهی از آثار خطاطی هنرمندان این کشورها از جمله این برنامه‌هاست.

تدریس ادبیات مقاومت در دانشگاه‌ها



مدیر ادبیات معاونت ادبیات و انتشارات بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس از تدوین منابع درسی رشته تازه تأسیس ادبیات مقاومت تا مهر ماه و راه‌اندازی رشته ادبیات انقلاب اسلامی و دفاع مقدس در مقطع دکتری خبر داد.

به گفته حسین نصرالله زنجانی پس از راه‌اندازی رشته ادبیات مقاومت در مقطع کارشناسی ارشد در دانشگاه کرمان، درصدد تدوین سرفصل‌های درسی دانشجویان برآمدم که ان شاء الله تا شروع سال تحصیلی جدید در مهرماه، این سرفصل‌ها تدوین می‌شود و در اختیار دانشجویان قرار می‌گیرد. او در ادامه اظهار کرد: ما قرارداد تدوین ۱۳ کتاب آموزشی را با استادان این حوزه بسته‌ایم و خواسته‌ایم تا شروع سال تحصیلی ۸۹-۸۸ آن را در اختیارمان بگذارند.

زنجانی همچنین درباره گسترش رشته ادبیات مقاومت در دانشگاه‌های کشور، از اعلام موافقت برای راه‌اندازی رشته ادبیات انقلاب اسلامی و دفاع مقدس در مقطع دکتری خبر داد و افزود: رشته ادبیات انقلاب اسلامی و دفاع مقدس با همکاری وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و به همت رئیس دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران در این دانشگاه راه‌اندازی می‌شود.

او سپس راه‌اندازی رشته ادبیات مقاومت در مقطع کارشناسی ارشد در دانشگاه‌های سمنان و شیراز را از دیگر برنامه‌های در دست اقدام برای گسترش رشته ادبیات مقاومت عنوان کرد.

موسوی گرمارودی و ترجمه‌ای خطی از قرآن

روی این نسخه انجام دادیم، مشخص شد که متعلق به قرن پنجم یا ششم هجری قمری است. این مترجم نهج البلاغه با بیان اینکه نسخه مذکور ترجمه‌ای تحت‌اللفظی از قرآن است، افزود: نثر این ترجمه بسیار شیوا، روان و متعلق به نثر سامانی است که در موزه میراث مکتوب شهر دوشنبه در تاجیکستان در گنجینه نفایس خطی نگهداری می‌شود.

به گزارش ایکن این قرآن پژوه در پایان گفت: صفحات اندکی از ابتدا و انتهای این نسخه قرآن متأسفانه در طول تاریخ مفقود شده است، بنابراین اطلاعات دقیقی از واقف و مترجم آن در دست نیست.

با تلاش «سیدعلی موسوی گرمارودی» تصحیح ترجمه‌ای خطی از قرآن کریم تا پایان سال جاری منتشر می‌شود. وی در این باره به گفت: طی ۴ سال حضور در کشور تاجیکستان با نسخه‌های خطی قرآن و علوم قرآنی بسیاری روبرو بودم اما در این میان ترجمه‌ای نفیس از قرآن توجه مرا به خود جلب کرد.

وی افزود: پس از تهیه کپی برابر با اصل از این نسخه اقدام به تصحیح آن کردم که هنوز ادامه دارد.

گرمارودی تصریح کرد: با بررسی‌های که من و نسخه‌شناسان دیگر مانند «علی رواقی»



جزئیات اطلاع رسانی رایانه ای نمایشگاه کتاب

رئیس کمیته جنبی بیست و دومین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران و مدیرعامل مؤسسه خانه کتاب، یکی از وظایف خانه کتاب در نمایشگاه را اطلاع رسانی رایانه ای عنوان کرد و به تشریح جزئیات این خدمات پرداخت.

علی شجاعی صائین در این باره افزود: ایستگاه هایی در محیط نمایشگاه فعال خواهند شد و همکاران مادر آن مستقر می شوند که طبق اطلاعات مؤسسه نمایشگاه ها و براساس فضاهای عمومی و چینش ناشران و همچنین کتاب های عرضه شده بازدیدکنندگان را راهنمایی می کنند.

وی افزود: ما نقشه ها را از مدیریت نمایشگاه دریافت می کنیم و آنها هم براساس نقشه هایی که از بخش های مختلف مثل ناشران کتاب های عمومی، کودک و نوجوان، کمک آموزشی و خارجی می گیرند این اطلاعات را ارائه می دهند.

به گفته مدیرعامل خانه کتاب همه این نقشه های جزئی که آماده شد یک نقشه واحد تهیه می شود که علاوه بر جانمایی، به ارائه اطلاعات هر بخش مثل محل استقرار ناشران در نمایشگاه و کتاب های عرضه شده از سوی آنها، وارد سیستم و به کاربران ارائه می شود.

به گفته شجاعی صائین برای دریافت اطلاعات از سوی بازدیدکنندگان اسم ناشر، عنوان کتاب یا نام مؤلف کافی است.

رئیس کمیته جنبی بیست و دومین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران تعداد افرادی را که در ایستگاه های اطلاع رسانی یارانه ای فعالیت می کنند ۱۰۰ نفر ذکر کرد و بیان داشت: مجموعاً حدود هفت تا هشت سایت را در محیط نمایشگاه برای اطلاع رسانی یارانه ای قرار خواهیم داد. علاوه بر



این همکاران در کیوسک های کوچک تر نیز تحت عنوان اطلاع رسانی محیطی فعالیت می کنند و به بازدیدکنندگان نقشه می دهند و به صورت شفاهی آنها را راهنمایی می کنند.

شجاعی صائین خاطر نشان کرد: این کیوسک ها هم در محیط نمایشگاه و هم در سالن ها طراحی شده است.

معرفی آثار مرتبط با حضرت زهرا (ع)

در عین حال به گفته مدیرعامل خانه کتاب به مناسبت فرارسیدن ایام فاطمیه و شهادت حضرت زهرا (س) که همزمان با روزهای برپایی نمایشگاه کتاب تهران است، یکی از سالن های بزرگ این نمایشگاه به معرفی آثار مرتبط با ایشان اختصاص یافت.

نگاه مشیت علایی به «هنر و اخلاق»



کتاب «هنر و اخلاق» به کوشش «خوزه لویس برمودس» و «سباستین گاردنر» با ترجمه مشیت علایی در نمایشگاه کتاب تهران عرضه می شود.

مشیت علایی با بیان خبر بالا افزود: این کتاب مجموعه ای از ۱۷ مقاله به قلم فیلسوفان و فلسفه پژوهان معاصر است که ترجمه آن را به پیشنهاد انتشارات فرهنگستان هنر آغاز کردم و بیشتر از یک سال مشغول کار روی آن بودم. وی با اشاره به کمبود منابع علمی معتبر در زمینه نسبت هنر و اخلاق در کشور، این کتاب را برای دانشجویان و استادان علاقه مند به مباحث زیبایی شناسی و جامعه شناسی هنر مفید ارزیابی کرد.

علایی با بیان اینکه «هنر و اخلاق» به دو بخش کلی تقسیم می شود عنوان کرد: در بخش اول مباحث بیشتر به صورت کلی مطرح می شود و در بخش دوم نسبت و پیوند هنر و اخلاق به صورت مشخص تر و با مقالاتی نظیر تلقی کانت از اخلاق و یا هنر از دیدگاه نیچه پی گرفته می شود.

وی با تأکید بر اهمیت علمی این کتاب در مجامع فرهنگی و دانشگاهی آمریکا افزود: این اثر در واقع جزء آثار کلاسیک آمریکا تلقی می شود و تقریباً هیچ کتابی نیست که در زمینه مباحث مرتبط با زیبایی شناسی یا جامعه شناسی هنر تألیف شود و در آن نامی از اثری که ترجمه کرده ام نباشد. شایان ذکر است علایی ترجمه کتابی با عنوان «بعد از نقد نو» را نیز به پایان رسانده که احتمال عرضه آن از سوی انتشارات جاویدان خرد در نمایشگاه کتاب تهران وجود دارد.

به گفته شجاعی صائین امسال و به مناسبت روز شهادت حضرت فاطمه زهرا (س) و ایام فاطمیه (۱۳ جمادی الاول / ۱۸ اردیبهشت) فضای ویژه ای در مصالای امام خمینی (ره) برای معرفی آثار مرتبط با ایشان تدارک دیده ایم.

وی افزود: این مکان، سالن زیرزمین شبستان است و فضای نسبتاً بزرگی است. تلاش می کنیم که بیشترین آثار منتشر شده درباره حضرت زهرا (س) را در این محل به نمایش بگذاریم. سال گذشته ناشران دانشگاهی و مسئولان کمیته اجرایی و روابط عمومی در این سالن حضور داشتند که با انتقال ناشران دانشگاهی به یکی از طبقات رواق شرقی، این امر امکانپذیر شده است.

علیرضا قزوه و بیدل پژوهی

علیرضا قزوه که پیش از این از انتشار نسخه کامل غزلیات بیدل خبر داده بود، مشغول تصحیح نسخه ای از گزیده اشعار بیدل دهلوی است. به گفته قزوه انتخاب این شعرها بر عهده خود بیدل در سال های آخر عمرش بوده است. این شاعر کار تصحیح و مقابله این کتاب را با همکاری شریف حسین قاسمی یکی از استادان هندی انجام می دهد. قزوه افزود: کاتب این نسخه محمد وارث صدیقی است که این نسخه را با خط ثلث در ۲۶۴ صفحه نوشته است و در حاشیه برخی صفحات نیز بیدل با خط شفیقا اشعار تازه خود را ضمیمه کرده است.

به گفته وی تا به حال کار تصحیح و مقابله نیمی از این کتاب تمام شده و به زودی همزمان در ایران و هند منتشر می شود. قزوه در عین حال گفت: تا چند ماه دیگر در ایران نسخه کامل غزلیات بیدل به طرز فاکسیمیل با مقدمه ای از من آماده نشر خواهد شد. این نسخه متعلق به کتابخانه رامپور هند است که معتبرترین و ارزنده ترین نسخه بیدل در جهان است که در بیش از ۱۸۰۰ صفحه و به خط محمد وارث صدیقی کاتب و با حواشی خود بیدل در بازار کتاب ایران معرفی خواهد شد.

وزارت امور خارجه با ۵ هزار جلد کتاب در نمایشگاه ۲۲

وزارت امور خارجه با پنج هزار جلد کتاب متشکل از ۳۵۰ عنوان که ۷۰ عنوان آن چاپ اولند و حدود ۶۴ مجله جدید و به روز و بقیه آثار تجدید چاپ شده است، در بیست و دومین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران شرکت می کند. رئیس مرکز چاپ و نشر وزارت امور خارجه با اعلام این خبر گفت: این مرکز با ۲۳ عنوان «کتاب سبز»

مؤسسه امام صادق (علیه السلام)
حوارات عمادیه معاصره
تألیف
حضرت آیت الله العظمی جعفر سبحانی
قم - میدان شهدا - انتشارات توفیق
تلفن: ۰۲۵۱۷۷۴۵۴۵۷
همراه: ۰۹۱۲۱۵۱۹۲۷۱

ترجمه روان از
قرآن کریم
برگرفته از ترجمه مستشرقان و محققان
و ترجمه استاد آملی قمی
به قلم دکتر علی محمد شمس
مؤسسه فرهنگی و تبلیغی
۳۳ میدان شهدا - تهران
تلفن: ۷۷۷۵۳۳۳۳ - ۷۷۷۵۳۳۳۳

اطلاعیه

قابل توجه ناشران، کتاب فروشان، صحافان،

چاپخانه ها، لیتوگرافی ها و مراکز نشر سراسر کشور

ویرایش جدید کتاب راهنمای ناشران و

کتابفروشان ایران، چاپخانه ها، لیتوگرافی ها و

مراکز نشر سراسر کشور در قالب جدید و به

عنوان کتاب مرجع نشر در مرحله تهیه است

موسسه خانه کتاب با همکاری کانون آویژه پویا

از ناشران، کتابفروشان، صحافان، چاپخانه ها،

لیتوگرافی ها و مراکز پخش فعال که تمایل به درج

آگهی در کتاب فوق را دارند دعوت می نماید تا با

تلفن ۲۲۲۵۵۲۴۶ (مرکز جذب آگهی) و فکس:

۲۲۹۰۲۷۷۷ تماس حاصل نمایند



کارشناسان از اصلاح الگوی مصرف در حوزه فرهنگ می گویند

طراحی الگوی بومی



حضور یک سیستم انتقادی غیر متمرکز و به لحاظ علمی، قدرتمند را در مرکز بحث خود قرار می دهد و می گوید: «اگر باب نقد کتاب به صورت جدی در کشورمان باز شود، ناشران نیز کم کم و در حرکتی غیر تحمیلی به سوی ارزیابی دقیق پیش از چاپ می روند؛ چرا که می دانند نشریات قدرتمندی در زمینه نقد کتاب وجود دارند که می توانند در صورت صحت و قدرت علمی کتاب، آن را به اوج برسانند یا در صورت ضعف و سستی، کتاب، نویسنده و ناشر آن را بی اعتبار کنند.»

زینا کلام به انواع مختلف بررسی یک کتاب نیز می پردازد: «خبر چاپ و توضیح مختصر درباره کتاب، مرور کتاب و بررسی دقیق کتاب در قالب مقاله از جمله انواع بررسی کتاب است که می توان در دامان آنها به بحث نقد پرداخت. اما به اعتقاد نگارنده معرفت شناسی اجتماعی مسئولیت نقد را نباید تنها بر عهده مجلات و نشریات گذارد و دانشگاه نیز باید در این زمینه با تمام توان حضور یابد. دانشگاه به خاطر هویت آکادمیک خود ظرفیت انتقادی بالایی دارد؛ به این ترتیب می توان بعد از چاپ کتاب نشست هایی فوق تخصصی را با حضور دانشجویان و اساتید پیرامون کتاب های چاپ شده برگزار کرد و کتاب را مورد تحلیل و نقد قرار داد.» سعید زیباکلام قائل به پدید آمدن فضایی فرهنگی برای نقد است؛ فضایی که در آن افراد با سعه صدر به نقد گوش می دهند و نقد را عامل پیشرفت خود می دانند. در واقع، پدید آمدن این زمینه فرهنگی موجب رونق گرفتن بازار نقد و نقادی می شود.

ادامه در صفحه ۱۱

یک کتاب چاپ کنند، مخاطب می تواند با پرداخت هزینه کمتر داستان های بیشتری را مطالعه کند. علاوه بر این، میرکیانی اعتقاد دارد که باید ناشران، آثار تالیفی و پس از آن ترجمه را در اولویت چاپ قرار دهند و سعی کنند با ارزیابی دقیق، آثار اصیل و محکم را از گردآوری ها و کتاب سازی ها تمییز دهند و در شرایطی که می خواهیم به سوی اصلاح الگوی مصرف پیش رویم، از چاپ این نوع کتاب ها خودداری کنند. او در انتها می گوید: «با همه این بحث ها در نظر داشته باشیم که عرصه کتاب و کتابخوانی عرصه مظلومی بوده است و اگر اسراف هایی هم در این عرصه صورت گرفته در برابر اتلاف سرمایه و انرژی در بخش های دیگر بسیار ناچیز بوده است.»

از دیگر سو دکتر سعید زیبا کلام بر این باور است که باید به جای توصیه و سفارش به ناشران و مولفان در زمینه اصلاح الگوی مصرف، به دنبال راهکارهایی بود که ضمانت عملی داشته باشند. او از این که برای برخی از ناشران اساساً کیفیت و ارزش علمی آثار مهم نیست ابراز تاسف می کند و می گوید: «گروهی از ناشران تنها به بازار و تمناي آن نظر دارند و به جز سوداگری و سود، هدف دیگری از چاپ یک کتاب ندارند. البته همین امر موجب می شود که سرمایه های فراوانی در این زمینه از میان رود.»

اما از دید این استاد فلسفه دانشگاه تهران، بنا کردن نظام ارزشیابی برای کتاب های در شرف چاپ نه عملی به نظر می رسد، نه مفید. به زعم او در عوض باید مجلات و نشریات بسیار فعال و قدرتمندی در زمینه نقد کتاب داشته باشیم. او

مصرفی که به مردم ارائه می شود با باورها، سنت ها و دلبستگی های ملی همخوانی داشته باشد، از سوی مردم نیز راحت تر پذیرفته می شود. مدیر گروه کودک و نوجوان شبکه دوم سیما در ادامه این گونه نتیجه می گیرد که برای یافتن یک الگوی صحیح مصرف، باید سلسله پژوهش های عمیق مردم شناسی صورت گیرد.

وی در ادامه پایه و اساس بحث اصلاح الگوی مصرف را در همه زمینه ها، آموزش می داند و می گوید: «اگر افراد از همان ابتدا و از سنین کودکی به جای قرار گرفتن در معرض اندیشه های غربی و خارجی تحت آموزه های بومی ایرانی قرار گیرند و به آن ها فرهنگ مصرف بهینه و تعقل و اعتدال در مصرف آموزش داده شود، دیگر نیازی به ساختن سازمان های نظارتی یا مدیریتی برای کنترل مصرف ناصحیح نیست.»

نویسنده مجموعه داستان «افسانه خوشبختی» به مصادیق و برخی راهکارهای عملی اصلاح الگوی مصرف نیز اشاره می کند: «این روزها شاهد هستیم که در زمینه داستان کودک و نوجوان کتاب هایی تنها با یک داستان چاپ می شود در حالی که داستان، ظرفیت تبدیل شدن به یک اثر مستقل را ندارد. پیشنهاد من این است که در این موارد نویسندگان و ناشران تلاش کنند که در یک کتاب تعداد بیشتری داستان را در کنار هم قرار دهند.»

میرکیانی که مجموعه داستان «شب های شیرین» اش شامل ۱۱۰ داستان است، توضیح می دهد که اگر ناشران و نویسندگان به جای قرار دادن یک داستان در یک کتاب، مجموعه داستان هایی را در

چنانکه می دانیم مطابق بسیاری از آمار و ارقام و ارزیابی های دقیق علمی، کشورمان در زمینه مصرف انرژی و نیز برخی از کالاها دارای رکوردهای هشداردهنده است. روند رو به رشد مصرف گرایی نه تنها موجب از دست رفتن ذخایر مادی و ثروت های تجدید ناپذیر می شود، بلکه می تواند ضایعات عمده فرهنگی را نیز به دنبال داشته باشد. روحیه مصرف گرایی در ذات خود و بدون در نظر گرفتن تبعات منفی مادی اش، موجب صدمه دیدن جریان تفکر معنوی و انسانی می شود. از این روست که حتی اگر بتوانیم لطمات مادی مصرف گرایی را تحمل کنیم، نمی توانیم نسبت به نتایج فرهنگی آن، که در تقابلی انکار ناپذیر با فرهنگ ملی مان است، بی توجه باشیم. کتاب هفته نیز بنا بر مسئولیت فرهنگی خود در پی بررسی شیوه ها و روش هایی در حوزه کتاب و فرهنگ است که می توان با اتخاذ آنها الگوی صحیحی از مصرف کالای فرهنگی را به دست داد.

محمد میرکیانی معتقد است که می توان با اتکا به مولفه های فرهنگ بومی و داخلی یک الگوی مصرف صحیح ارائه کرد؛ چرا که فرهنگ اصیل ایرانی فرهنگ مصرف بی رویه نیست و در جای جای توصیه های اخلاقی این فرهنگ، رعایت اعتدال در همه زمینه ها و از جمله در زمینه مصرف دیده می شود. البته میرکیانی تاکید دارد که تنها در صورت بررسی و نگاهی عمیق به فرهنگمان می توانیم مولفه های فرهنگی را که از آن ها سخن رفت کشف کنیم. از دیدگاه او نه تنها فرهنگ ما ظرفیت ارائه یک الگوی صحیح مصرف را دارد، بلکه اگر الگوی



مسئولان انجمن‌های تخصصی نشر از نمایشگاه ۲۲ می گویند

یک سال برنامه‌ریزی، ۱۰ روز اجرا

پیش‌بینی‌هایی درباره نمایشگاه بیست و دوم

با توجه به این که امسال نمایشگاه کتاب برای سومین سال متوالی در مصلاهی امام خمینی (ره) برگزار می‌شود، انتظار می‌رود که برخی کاستی‌های موجود، در روند برگزاری آن برطرف شود.

مدیرمسئول انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی با بیان مطلب بالا می‌گوید: «با توجه به بازدیدهایی که تا کنون از محل نمایشگاه به عمل آورده‌ایم، فکر می‌کنم با برخی کاستی‌های سال گذشته رویه رو نباشیم. چون امسال کارهای اجرایی نمایشگاه از سوی معاونت اجرایی زودتر انجام شده است و پیش‌بینی می‌شود غرفه‌ها زودتر به ناشران تحویل داده شود. همین مسئله باعث خواهد شد که بسیاری از مشکلات از پیش روی ناشران و تشکل‌های نشر برداشته شود.» او ادامه می‌دهد: «در دو سال گذشته با توجه به این که برگزاری نمایشگاه در محل جدید جا نیفتاده بود، مشکلاتی در سالن‌ها وجود داشت اما گمان می‌کنم با همکاری مسئولان برگزاری نمایشگاه، بسیاری از این مسائل برطرف شود و نمایشگاه خوبی در پیش داشته باشیم.»

مدیر اجرایی انجمن فرهنگی ناشران کودک و نوجوان نیز در این باره می‌گوید: «در سال اول برگزاری نمایشگاه کتاب تهران در مصلا مشکلاتی وجود داشت که در سال دوم بسیاری از آنها حل شد و امیدوارم نمایشگاه امسال نیز بهتر از سال گذشته باشد. در برگزاری نمایشگاه کتاب همیشه به درخواست‌های ناشران توجه شده است. امیدواریم امسال هم کارها به گونه‌ای پیش برود که بازدیدکنندگان و ناشران از آن راضی باشند.»

دهقانی رئیس هیأت‌مدیره انجمن فرهنگی ناشران آموزشی نیز می‌گوید: «امسال فضای بخش ناشران آموزشی اندکی بزرگتر شده است و سالن رواق شرقی در اختیار ما و ناشران کودک و نوجوان قرار گرفته است. امسال سومین سال برگزاری نمایشگاه در مصلا است و تجربیات سال‌های گذشته حتماً به کمک دوستان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و ناشران و تشکل‌های نشر می‌آید تا اشکالات موجود رفع شود. از طرف دیگر با توجه به این که امسال سالن‌ها زودتر در اختیار تشکل‌ها قرار گرفته است، پیش‌بینی می‌شود که کارها زودتر روی روال بیفتند و نمایشگاه بهتری داشته باشیم.»

رضایی مدیرعامل انجمن فرهنگی ناشران بین‌المللی نیز می‌گوید: «در سال‌های گذشته به خاطر تازه بودن مکان برگزاری نمایشگاه کتاب، مشکلاتی وجود داشت اما فکر می‌کنم امسال برگزاری نمایشگاه در این مکان به حد کافی جا افتاده است و امید می‌رود با همکاری دوستان وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی مشکلات گذشته به خوبی برطرف شود.»



نمایشگاه به انجمن فرهنگی ناشران آموزشی واگذار شده است و هر ناشری که بخواهد تبلیغی صورت دهد، باید از طریق انجمن فرهنگی ناشران آموزشی اقدام کند.»

احد رضایی مدیرعامل انجمن فرهنگی ناشران بین‌المللی نیز می‌گوید: «امسال مراحل ثبت نام بخش خارجی ریالی (غیر یارانه‌ای) قبلاً انجام شده است و انجمن ما در این کار همکاری نداشته است اما با صحبت‌هایی که با مشاور فرهنگی معاون فرهنگی وزارت ارشاد داشته‌ایم، قرار است از سال آینده ضوابط ثبت نام در بخش غیر یارانه‌ای از سوی انجمن فرهنگی ناشران بین‌المللی تهیه شود.»

به گفته رضایی قرار است نماینده‌ای از سوی این انجمن به ستاد نمایشگاه معرفی شود تا در امور مربوط به سالن غیر یارانه‌ای با این ستاد همکاری کند. با این همه این انجمن غرفه‌ای را برای اطلاع‌رسانی بخش غیر یارانه‌ای در اختیار دارد. رضایی در این باره می‌گوید: «در سالن غیر یارانه‌ای غرفه‌ای به نام انجمن فرهنگی ناشران بین‌المللی خواهیم داشت که اطلاعات کتاب‌های ناشران عضو و غیرعضو شرکت‌کننده در بخش غیر یارانه‌ای در رایانه‌های آن وارد شده است و به خریداران این بخش کمک می‌کند که کتاب‌های مورد نظر خود را به راحتی پیدا کنند. سال گذشته بیشتر اطلاع‌رسانی در بخش بین‌المللی متعلق به بخش خریدهای یارانه‌ای بود اما امسال برای بخش غیر یارانه‌ای نیز امکاناتی تدارک دیده شده است. فکر می‌کنم این اقدام بسیار مثبت باشد و به یاری خریداران بیاید.»

دارند، چون علاوه بر نقش فرهنگی در حوزه نشر و فعالیت در طول سال، کار بخش‌های اجرایی نمایشگاه کتاب را هم در حوزه‌های تخصصی خود بر عهده دارند.

در سال‌های اخیر کارهایی مانند اختصاص غرفه‌ها، ثبت نام ناشران شرکت‌کننده در نمایشگاه و مسئولیت سالن‌های مختلف نمایشگاه کتاب تهران بر عهده این انجمن‌ها گذاشته شده است که ثمراتی نیز برای ناشران در پی داشته است. رویه رو بودن ناشران با نمایندگانی که از نزدیک درگیر فعالیت‌های نشر هستند، می‌تواند ضریب اطمینان آنها را در فعالیت‌های نمایشگاهی بالاتر ببرد.

انجمن فرهنگی ناشران کودک و نوجوان، انجمن فرهنگی ناشران بین‌المللی، انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی و انجمن فرهنگی ناشران آموزشی، در سال‌های اخیر فعالیت‌های زیادی را در نمایشگاه کتاب

باز هم موسم نمایشگاه کتاب از راه می‌رسد. در این روزها سر همه فعالان حوزه نشر شلوغ است. ناشران، پدیدآورندگان و انجمن‌های فرهنگی کشور که از فعالان همیشگی نمایشگاه کتاب تهران هستند، همه در انتظار این رویداد بزرگ هستند و برای آن برنامه‌ریزی می‌کنند.

در چند سال اخیر همکاری انجمن‌های فرهنگی نشر با ستاد برگزاری نمایشگاه کتاب تهران رنگ و بوی دیگری گرفته است. مشارکت این انجمن‌ها هر سال بیش از سال گذشته گسترده می‌شود. در این میان انجمن‌هایی مانند انجمن‌های فرهنگی ناشران دانشگاهی، کودک و نوجوان، آموزشی و بین‌المللی فعالیت‌هایی برای برگزاری نمایشگاه کتاب دارند که بد نیست درباره آنها بیشتر بدانیم.

محمدرضا حاتمی مدیرمسئول انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی درباره مشارکت این انجمن در نمایشگاه بیست و دوم می‌گوید: «مراحل ثبت نام ناشران دانشگاهی برای شرکت در نمایشگاه از سوی انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی انجام شده است. تا به حال از حدود ۳۶۰ ناشر دانشگاهی برای شرکت در نمایشگاه ثبت نام به عمل آمده است که نسبت به سال گذشته ۲۰ درصد رشد نشان می‌دهد.»

وی درباره سالن ناشران دانشگاهی می‌گوید: «رئیس هیأت‌مدیره انجمن فرهنگی ناشران دانشگاهی مسئولیت ستاد برگزاری بخش ناشران دانشگاهی را بر عهده گرفته است و تا کنون دوبار از محل استقرار ناشران دانشگاهی بازدید به عمل آمده است. محل استقرار ناشران دانشگاهی در طبقه دوم رواق شرقی پیش‌بینی شده است و مساحت آن ۵ هزار و ۷۰۰ متر مربع است که نسبت به سال گذشته ۲۰ درصد بزرگتر شده است.»

حاتمی با اشاره به این نکته که امسال بر خلاف سال گذشته همه ناشران دانشگاهی در یک مکان گردآمده اند می‌گوید: «سال گذشته ناشران دانشگاهی در دوازده زمین شهبستان مصلا مستقر بودند که اعتراض برخی از آنها را در پی داشت. اما امسال به طور یکپارچه در یک مکان استقرار پیدا کرده‌اند و می‌توان پیش‌بینی کرد که نسبت به سال گذشته اوضاع بهتر شود.»

وی همچنین درباره وب‌سایت این انجمن می‌گوید: «اطلاعات کتاب‌های ۹۵ ناشر عضو انجمن و دیگر ناشرانی که در سالن ناشران دانشگاهی حضور دارند، در وب‌سایت www.bup.ir قرار داده شده است. این کار باعث می‌شود که مراجع کنندگان، کتاب‌های مورد نظر خود را به راحتی پیدا کنند و در نمایشگاه سرگردان نشوند.»

وی از میان دیگر اقدامات این انجمن برای نمایشگاه بیست و دوم به احتمال ایجاد سالن اهل قلم ناشران

تشکل‌های نشر و نمایشگاه کتاب

سارا بختیاری: گسترش حضور تشکل‌های نشر در نمایشگاه کتاب تهران، بدون شک به رشد نمایشگاه کتاب می‌انجامد. دست اندرکاران تشکل‌های نشر که اکثر آنها درگیر کار نشر نیز هستند، بیش از هر نهادی با ضرورت‌های نمایشگاه و نیازهای ناشران و مراجع کنندگان آشنا هستند و حضور پررنگ آنها در بخش‌های اجرایی نمایشگاه می‌تواند راهشگای بسیاری از امور باشد و دست اندرکاران نمایشگاه کتاب را یاری دهد تا هر سال نمایشگاهی بهتر از سال پیش برپا کنند.

در میان تشکل‌هایی که یاریگر ستاد اجرایی نمایشگاه کتاب هستند، انجمن‌های فرهنگی ناشران به نوعی حساس‌ترین نقش را بر عهده



کارشناسان از ارتباط دوسویه اهل قلم و ناشران می گویند

ناشر و مؤلف در یک قاب

این ترتیب ناشران نیز با همه کسانی که از روش های متفاوت اثری مکتوب را خلق می کنند، برخوردی یکسان دارند. اگر تفاوت های حقوقی نگارش و گردآوری مشخص شود، مسلماً ناشران به کار کسانی که اثری را بر مبنای دانش و پژوهش های شخصی تولید کرده اند، ارج بیشتری می نهند. این ارج گذاری در زمینه های مختلف، مثلاً مسئله حق التحریر، خود را نشان می دهد و در نهایت نه تنها موجب به سامان شدن بخشی از روابط ناشران و مولفان بلکه باعث تشویق نویسندگان در روی آوردن به تولید دانش - و نه گردآوری آن - می شود. وی که در پایان نامه کارشناسی ارشد خود به تبیین تفاوت های حقوقی گونه های مختلف تالیف اثر مکتوب پرداخته، معتقد است که در ترجمه مشکلات کمتری داریم؛ چرا که بنا بر توافق و عرف بازار نشر و به صورت صفحه ای اثر ترجمه شده را می خریم هر چند در این زمینه هم گاه مشکلاتی به وجود می آید که قانون درباره این مشکلات سکوت کرده است. مثلاً برخی مترجمان معتقدند که باید از چاپ های مجدد اثر ترجمه شده سود برند. مسائلی از این دست در حال حاضر به صورت قانونی قابل پی گیری نیست؛ چرا که تفاوت حقوقی مشخصی میان نگارش، گردآوری و ترجمه وجود ندارد. این عضو هیئت مدیره انجمن ناشران دانشگاهی در ادامه می گوید: «در بسیاری از موارد ناشران نه از سر غرض و تنها به خاطر بی اطلاعی نسبت به قوانین، حقوق مولفان را رعایت نمی کنند. بنا بر این بالا بردن سطح آگاهی و آشنا کردن ناشران با جنبه های حقوقی حرفه شان در اصلاح رابطه ناشر و مولف بسیار موثر است.»

مدیر مسئول نشر الوفا نیز در شرایط فعلی و خلا برخی قوانین ضروری اعتقاد دارد که اگر مولفان به اصل صداقت پایبند نباشند، روابط سالمی میان ناشر و مولف شکل نخواهد گرفت. البته این ناشر کتاب های مذهبی و ادبی اذعان می کند که بیشتر مولفان و نویسندگان ما به اصل صداقت معتقدند و به همین دلیل مشکل خاصی هم پیش نمی آید؛ اما گاهی این شائبه وجود دارد که نکند مولف اثرش را در اختیار قدرتمندی برای احقاق حق شان ندارند و معمولاً در حین فرآیند چاپ یا پس از آن از انتشار همزمان کتاب مطلع می شوند.

صالح ظهیری به سود بسیار پایین ناشر از چاپ کتاب اشاره می کند و می گوید: «با آنکه کمتر از ده درصد سود حاصل از فروش کتاب به ناشر تعلق می گیرد، اما برخی از مولفان همین که از کتاب شان استقبال می شود در صدشان را بالا می برند و اجازه نمی دهند انتشارات هم از این چاپ مجدد کتاب آن طور که حق شان است بهره مند شوند.»

ظهیری مهم ترین نکته ای را که مورد اختلاف ناشران و مولفان است را مشکل پخش کتاب می داند. به گفته وی اکثر موسسات نشر به خاطر هزینه های بالای توزیع مجبور می شوند خود آثارشان را در سراسر کشور پخش کنند و همین امر سبب کندی روند کار و در نتیجه نارضایتی مولف می شود. به گمان این ناشر درصد بالایی که موسسات پخش در قبال توزیع کتاب طلب می کنند منصفانه است چرا که اساساً هزینه توزیع بسیار بالا و حدود سی درصد قیمت کتاب است. مدیر مسئول نشر الوفا در انتها یادآور می شود از آنجا که نویسنده نمی تواند بر مراحل چاپ نظارت کند ناشر باید امانتداری و تعهد اخلاقی را در زمینه شمارگان کتاب رعایت کند.



از چاپ همه چیز را رها می کنند و ناشر به تنهایی با سیل انتقادات مواجه می شود.»
درخواست حق التحریرهای بالا از دیگر مواردی است که به زعم تورانیان در شرایط فعلی کاملاً غیرمنطقی به نظر می رسد؛ به خصوص که برخی از همین مولفان که حق التحریرهای بالا طلب می کنند پس از چاپ نسبت به قیمت بالای کتاب اعتراض دارند. علاوه بر این او در مورد تأخیر در چاپ می گوید: «همیشه ناشران مسئول تأخیر در چاپ نیستند، بلکه گاه مولفان یا ویراستاران به تعهدات خود. مثلاً در زمینه ویرایش کتاب. به موقع عمل نمی کنند.»

مدیر انتشارات شهرآب معتقد است که مهم ترین ویژگی ناشر صداقت اوست. او تأکید می کند که ناشر باید اثر را به موقع و بدون اتلاف وقت چاپ کند. کتاب باید با حداکثر کیفیت ممکن منتشر شود و از همه مهم تر شمارگانی که در کتاب ذکر می شود حقیقی باشد؛ چرا که ذکر شمارگان کمتر از آنچه چاپ می شود، چه از لحاظ انسانی و چه شرعی نادرست است و موجب تضییع حقوق نویسنده می شود.

اما در این میان سید عباس حسینی نیک ترجیح می دهد که روابط متقابل ناشر و مولف را از زاویه حقوقی مورد بررسی قرار دهد. او تأکید دارد که در گام نخست باید مشخص شود که نگارش چه بار حقوقی دارد و تفاوت آن با ترجمه و گردآوری چیست. بنا به گفته مدیر مسئول انتشارات مجد در حال حاضر و در میان قوانین نشر کشور تفاوت مشخصی بین نویسنده و گردآورنده وجود ندارد؛ به

زمینه های علمی مانند مهندسی، پزشکی، ریاضیات، ادبیات و فلسفه متخصص باشد؛ بنابراین باید از کارشناس یا کارشناسانی در این زمینه استفاده کند. به گفته وی این تیم های کارشناسی ضرورتی است که جای خالی آن در بسیاری از موسسات نشر ما حس می شود. در چنین شرایطی که امکان ارزیابی دقیق و علمی اثر وجود ندارد، صداقت نویسنده نسبت به میزان ارزش علمی کارش نقشی مهم ایفا می کند. تورانیان مواردی را مثال می زند که پس از انتشار اثر، اعتراضات فراوانی متوجه ناشر می شود و آن موقع است که می فهمیم مترجمی بخشی از اثر را ترجمه نکرده یا مولفی مطلب نادرست و غیرعلمی را عنوان کرده یا از همه بدتر بدون ذکر منبع، قسمت اعظم کتاب را از جایی دیگر برداشت کرده است. تورانیان در ادامه می افزاید: «در بسیاری از موارد مولفان اطلاعات صحیحی راجع به کتاب نمی دهند و در مورد اهمیت آن اغراق می کنند. این مولفان بعد

ظهیری: اکثر

مؤسسات نشر به خاطر

هزینه های بالای توزیع

مجبور می شوند خود

آثارشان را در سراسر کشور

پخش کنند و همین امر

سبب کندی روند کار می شود

ارتباط بین ناشر و نویسنده از دیرباز و در همه محافل فکری و فرهنگی مورد توجه بوده است. به طوری که در بسیاری موارد نویسندگان و ناشران انتقادات و توقعات خود از صنف دیگر را در قالب طنز مطرح می کنند. گزارش حاضر در پی بررسی حقوق و تکالیف این دو قشر با تأکید بر حقوق ناشران است. به این ترتیب به سراغ چند تن از ناشران شناخته شده کشورمان رفتیم و دیدگاه های آنها را نسبت به این موضوع جويا شدیم.

مدیر مسئول نشر افراز طولانی شدن فرآیند چاپ را یکی از مسائلی می داند که موجب درگیری هایی میان ناشران و مولفان می شود. به عقیده او برخی از مولفان تصور نادرستی از شرایط چاپ کتاب دارند و از زمانبر بودن آن مطلع نیستند؛ به این ترتیب به ناشران فشار می آورند تا کتابشان به سرعت چاپ شوند. در بسیاری از موارد تأکید نویسنده بر سرعت چاپ باعث خدشه دار شدن کیفیت اثر می شود که در نهایت ضرر آن هم متوجه نویسنده است و هم سبب می شود تا مولفان دیگر و مخاطبان، اعتمادشان را به آن واحد انتشاراتی از دست بدهند. به گفته اعظم کیان افراز البته نویسندگان کارکنش و باتجربه از فشار بی مورد بر ناشران خودداری می کنند؛ چرا که هم از زمانبر بودن مراحل چاپ، فهرست نویسی کتاب، صفحه آرایی، ویرایش و توزیع آگاه هستند و هم می دانند که تعجیل در تولید کتاب تنها موجب پایین آمدن سطح کیفی کتاب می شود. کیان افراز توجه به نوسانات بازار کتاب را از موارد دیگری می داند که آگاهی نداشتن نویسندگان نسبت به آن موجب پدید آمدن انتظاراتی نابجایی می شود: «نوسانات بازار کتاب باعث می شود که فرآیند توزیع با آهنگی یکنواخت و متناسب پیش نرود و به این ترتیب کتاب به سرعت در همه کشور پخش نشود. با آن که انتشارات افراز پخش خوبی دارد، اما ما هم با مشکلاتی اینچنینی روبه رو می شویم. در این مواقع برخی از مولفان از اینکه چرا کتابشان در اقصی نقاط کشور یافت نمی شود شکایت می کنند، حال آنکه در این مورد ناشر و توزیع کننده مقصر نیستند و تنها عامل این قضیه نوسانات بازار کتاب است.»

مدیر مسئول نشر افراز که خود مولف آثاری چون «جادوی صحنه» و «تئاتر ایران در گذر زمان» بوده است، بر وظایف و تکالیف ناشر نسبت به مولف صحنه می گذارد. او از این که در حال حاضر حق التالیف ها بسیار پایین است ابراز ناخشنودی می کند و می گوید: «در چنین شرایطی حداقل کاری که ناشر می تواند انجام دهد پرداخت به موقع و تمام و کمال حق التالیف است.» کیان افراز اعتقاد دارد که ناشر یا نباید چاپ کتابی را بپذیرد یا اگر پذیرفت باید تمام تلاش خود را در جهت ارائه کتاب به بهترین وجه به کار برد. او بر این باور است که مسئولیت ناشر در مورد وضعیت ظاهری کتاب سنگین تر است و باید نسبت به کیفیت چاپ، نوع کاغذ، طرح جلد و صفحه آرایی حساسیت خاصی نشان دهد.

شهرام تورانیان از دیگر ناشران کشورمان بحث رابطه ناشر و مولف را از مباحث با سابقه و دامنه دار در فضای فکری و فرهنگی جامعه می داند. او در ابتدای بحث خود به بررسی وظایف مولفان در قبال ناشران می پردازد و رعایت صداقت و راستی را مهم ترین عامل در صحت روابط ناشر و مولف معرفی می کند. مدیر مسئول انتشارات شهرآب توضیح می دهد که ناشر شخصاً توانایی تشخیص ارزش علمی یک اثر را ندارد. یک ناشر نمی تواند در همه



با راضیه تجار، درباره نمایشگاه بین المللی آنکارا

سفر به نویسندگان ایده می دهد

ترک و علاقه مندان ادبیات فارسی با ادبیات ایران بیشتر فراهم شود.

به طور کلی هر گونه ارتباط با کشورهای همجوار می تواند نتایج مثبتی برای کشورمان در پی داشته باشد. اگر در کنار سفرهای سیاسی یا تجاری ایرانیان به کشورهای دیگر، تعاملات فرهنگی نیز بخشی را به خود اختصاص دهد، می توان به نتایج مهمی دست پیدا کرد. این تعاملات غرور ملی ایرانیانی را نیز که در کشورهای دیگر زندگی می کنند ارضا می کند و زمینه روی آوردن دوباره آنها را به فرهنگ و تمدن ایرانی فراهم می کند. ضمن این که زمینه آشنایی بیشتر مردم آن کشورها را نیز با ادبیات ایران فراهم می کند.

توجه به چه نکاتی می تواند زمینه این آشنایی را بیشتر فراهم کند؟

متأسفانه در این سال ها به ترجمه آثار معاصر فارسی کمتر توجه شده است و به نظر من باید این دهه را دهه ترجمه نامگذاری کنیم و برای شناساندن ادبیات خود به کشورهای دیگر تلاش مضاعفی داشته باشیم. ادبیات ما حامل پیام انقلاب است و بخشی از صدور این پیام باید با زبان هنر صورت بگیرد تا تأثیر ژرف داشته باشد.

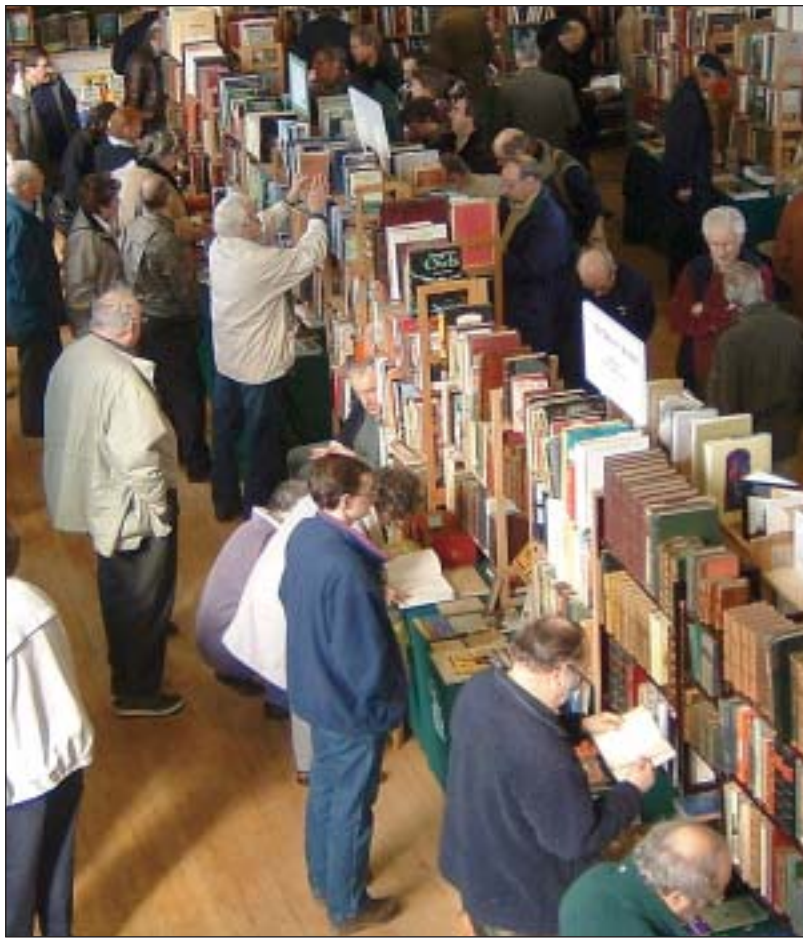
حضور در نمایشگاه های خارجی کتاب چه ثمراتی برای اهالی قلم ایران دارد؟

سفر برای نویسندگان، الهام و ایده ایجاد می کند. تعامل میان نویسندگان و هنرمندان ایران با نخبگان کشورهای دیگر می تواند پیوندهای آرمانی میان ملت ها را تقویت کند. در میان برخی کشورها از نظر سیاسی گره هایی وجود دارد و نویسندگان می توانند پل ارتباطی مردم این کشورها با هم باشند.

از طرف دیگر از آنجا که تعداد کشورهایی که به زبان فارسی تسلط دارند کم است، با حضور در نمایشگاه های کتاب و آشنایی با نویسندگان کشورهای دیگر می توانیم زمینه ترجمه بیشتر آثار فارسی را به زبان های دیگر فراهم کنیم و ندای ادبیات خود را به گوش جهانیان برسانیم.

تعاملات فرهنگی میان شاعران و نویسندگان، تأثیر ژرفی بر آنها می گذارد و بیشتر شدن این تعاملات به سود آنهاست. تجار و سیاستمداران زیاد سفر می کنند اما نویسندگان و شاعران تا آن اندازه توان مالی ندارند که به این سفر هابروند. بنابراین معتقدم که باید پل ارتباطی خاصی برای سفر نویسندگان و شاعران ایرانی به نمایشگاه های کتاب جهان اختصاص داده شود.

می توان در کنار کاروان های تجاری و سیاسی که به کشورهای دیگر می روند، جایگاهی هم برای اهالی قلم و فرهنگ در نظر گرفت تا ارتباطات فرهنگی میان کشورها رشد پیدا کند.



نمایشگاه بین المللی کتاب آنکارا (۲۱ تا ۲۸ مارس، اول تا هشتم فروردین ۱۳۸۸) در مرکز فرهنگی آتاتورک آنکارا برگزار شد. دو تن از نویسندگان کشورمان به دعوت راینی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در این نمایشگاه شرکت کردند و در کنار آن از انجمن های ادبی ترکیه و برخی دانشگاه های این کشور بازدید کردند. راضیه تجار دبیر انجمن قلم ایران یکی از این نویسندگان بود که با وی به تشریح تجربیات سفر خود به ترکیه پرداخته ایم. او معتقد است که حضور اهالی قلم ایران در نمایشگاه های کتاب کشورهای همسایه و تبادل نظر با اهالی قلم آن کشورها می تواند ثمرات زیادی برای رشد و ارتقای ادبیات ایران داشته باشد.

نمایشگاه کتاب آنکارا را در مقایسه با نمایشگاه بین المللی کتاب تهران چگونه ارزیابی می کنید؟
ظاهراً این نمایشگاه که در مرکز فرهنگی آتاتورک برگزار شد، نمایشگاه اصلی کتاب ترکیه نیست اما از نظر وسعت، تردد و تعداد مراجعه کنندگان، به پای نمایشگاه تهران نمی رسد. اما در هر حال نمایشگاه خوبی بود و غرفه های متعددی از ناشران ترک و غیر ترک در آن وجود داشت.

در غرفه ایران این نمایشگاه چه نشراتی حضور داشتند؟
راینی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران تلاش زیادی کرده بود تا بهترین مکان را برای غرفه ایران در نظر بگیرد. نشراتی مانند تکا، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان و الهدی نیز در این غرفه حضور داشتند. اما متأسفانه ناشران ایرانی به دلیل هزینه بالای سفر به یک نمایشگاه کتاب خارجی، حضور چشمگیری در این غرفه نداشتند.

به عنوان یک نویسنده، تجربه حضور در این نمایشگاه را چگونه ارزیابی می کنید؟

حضور در این نمایشگاه برای من تجربه جالبی بود. چون این سفر فقط به بازدید از نمایشگاه محدود نشد. در غرفه ایران سخنرانی هایی برگزار شد که من و آقای ابراهیم حسن بیگی در آنها حضور داشتیم و برای علاقه مندان زبان فارسی و دانشجویان این رشته در دانشگاه های ترکیه سخنرانی کردیم.

در این سخنرانی ها به محورهای نظیر ارائه اطلاعات و معرفی مجمل ادبیات کشورمان پرداختیم و همچنین بحث هایی درباره ادبیات معاصر ایران و نقش زنان در آن ارائه کردیم.

گذشته از اینها در این نمایشگاه حضور نویسندگان ترک استفاده کردیم و تعاملاتی با آنها داشتیم. اما بخش جالب تر این سفر، حضور در انجمن های ادبی و برخی

فکر می کنم به طور کلی ایران در کار نشر بسیار جلوتر از ترکیه باشد. اگرچه ناشران ایرانی و ترک از نظر شمارگان کتاب و مشکلات نشر، به هم شبیه هستند اما به نظر من میزان استقبال مردم ایران از کتاب، بیش از مردم ترکیه است. انتشارات فجر در ترکیه کتاب هایی از شخصیت های ایرانی نظیر سید محمد خاتمی، علامه جعفری و... به چاپ رسانده بودند و علاقه مند بودند که کتاب هایی از نویسندگان و شاعران معاصر ایران را نیز به چاپ برسانند.

به نظر شما راینی های فرهنگی ایران در کشورهای جهان چه زمینه هایی را می توانند برای این تعاملات فراهم کنند؟

راینی های فرهنگی می توانند نقش ویژه ای را در این زمینه ایفا کنند. مثلاً در آنکارا مذاکراتی صورت گرفته است که یک اتاق فارسی در راینی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران ایجاد شود تا زمینه آشنایی اهالی قلم

دانشگاه های این کشور برای ما تجربه خیلی خوبی بود. برای خود من به عنوان دبیر انجمن قلم، تعامل با انجمن های ادبی کشور دوست و همسایه ترکیه بسیار جذاب بود. چون در این تعاملات توانستم درباره میزان اشراف نویسندگان و شاعران ترک به ادبیات ایران پی ببرم و به دنبال راه هایی برای ترجمه بیشتر آثار فارسی به زبان ترکی باشم. از طرف دیگر در طول این سفر از دانشگاه آنکارا و دانشگاه کریک قلعه بازدید کردیم و با دانشجویان ترکی که در رشته زبان و ادبیات فارسی تحصیل می کنند نشست هایی داشتیم. در یکی از روزهای این سفر هم در آمفی تئاتری در قونیه با حضور دانشجویان زبان و ادبیات فارسی یک جلسه سخنرانی برگزار شد که در آن حضور پیدا کردیم و با دانشجویان به پرسش و پاسخ پرداختیم.

ارزیابی شما از کار ناشران ترکیه در مقایسه با ناشران ایران چیست؟

فارسی می آموزند و بر این باورند که فارسی، زبان رسمی و دیوانی آن روزگار بوده و این مسئله به ایرانی بودن مولانا ارتباطی ندارد. بی آن که فکر کنند ایرانیان بودند که در آن روزگار به آسیای صغیر رفتند و در آنجا مستقر شدند.

ما (من و خانم راضیه تجار) که به نمایشگاه ترکیه رفته بودیم، در کلاس های مولانا شناسی که در بسیاری از شهرهای این کشور برگزار می شد شرکت کردیم. استادان بزرگ ترک در این کلاس ها حاضر می شدند. ابتدا اشعار ملای روم را به فارسی می خواندند و بعد آن را به ترکی تجزیه و تحلیل می کردند. کس دیگری هم بود که به خواندن آیه یا آیاتی از قرآن می پرداخت که بیت مورد نظر به آن اشاره کرده بود. و اما درباره نمایشگاه ترکیه و بازار نشر در این کشور، وضعیت نشر در ترکیه برخلاف کشورهای دیگر اروپایی، چندان مثبت و مطلوب نیست. شمارگان کتاب در این کشور بین دو تا پنج هزار نسخه است. بازار ترجمه در ترکیه، همچون ایران بسیار داغ است و کتاب های

نه چندان پر رونق



ابراهیم حسن بیگی: امسال، شهر زیبای آنکارا میزبان کتاب ها و نویسندگان ایرانی بود؛ آن هم در نخستین روزهای بهار. برنامه ای که به همت وزارت ارشاد و راینی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در کشور ترکیه برگزار شد تا مجالی فراهم آورد که نویسندگان و علاقه مندان به زبان و ادب فارسی با ایرانیان آشنا شوند و ما هم کتاب ها و نوشته های آنان را بشناسیم.

اگرچه گرایشات اسلام گرایی در ترکیه، طی سال های اخیر موجب بالارفتن تبادلات فرهنگی بین ایران و این کشور شده است، اما مولانا و عشق به این شاعر بزرگ هم، تأثیر بسیار در این زمینه داشته است، به گونه ای که ترکان، به عشق مولانا و خواندن بی واسطه اشعار او،

نویسندگان معروف ترک همچون یاشار کمال، عزیز نسین و... از فروش خوبی برخوردار است.

اگرچه برگزاری نمایشگاه های اینچنینی و دیدار از آن، جالب و جذاب است اما تأثیر چندانی بر نویسندگان ایرانی نمی گذارد چرا که یک سری کتاب های فارسی به این نمایشگاه ها ارسال می شود که مخاطبان آن را تنها ایرانیان مقیم کشور مورد نظر تشکیل می دهند. به همین دلیل بهتر است وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، راینی فرهنگی جمهوری اسلامی و... در کنار ارسال کتاب، برنامه دیدار و گفت و گو با نویسندگان و فرهیختگان کشورهای مختلف را برای نویسندگان ایرانی فراهم آورد تا با هم آشنا شوند و از نظرات هم بهره ببرند.

همچنان بر این باورم که نمایشگاه فرانکفورت، بهتر و سامان یافته تر از بولونیا، مسکو، سن پترزبورگ، هند و... است و نمایشگاه کتابی که در ایران برگزار می شود را نمی توان با نمایشگاه کتاب ترکیه مقایسه کرد.



سایر محمدی

«دوقدم این ور خط» عنوان رمانی به قلم احمد پوری است که پاییز سال گذشته چاپ اول آن از سوی نشر چشمه به بازار آمد. این رمان به دلیل استقبال مخاطبان و علاقه‌مندان در همان فصل سه بار تجدید چاپ شد و هم‌اکنون چاپ چهارم آن در آستانه انتشار است. علاوه بر این، رمان «برف سیاه» اثر شاخص میخائیل بولگاکف نویسنده معترض و مغضوب حاکمیت استبدادی شوروی و خالق رمان بی‌بدیل «مرشد و مارگریتا» به قلم احمد پوری در سال ۷۰ ترجمه و از سوی نشر قطره منتشر شد که بعد از آن در سال ۸۱ به همت نشر افکار تجدید چاپ شد و به تازگی چاپ تازه‌ای از آن از سوی این انتشارات به بازار آمده است. احمد پوری متولد ۱۳۳۲ تبریز، کارشناسی ارشد زبان شناسی را از یکی از دانشگاه‌های انگلیس دریافت کرد و نخستین کتاب او با عنوان «ده گفت و گو» ترجمه مجموعه مصاحبه‌هایی با نویسندگان تراز اول جهان در سال ۶۶ از سوی نشر چشمه به بازار آمد و چندی پیش چاپ سوم آن منتشر شد. پوری امانه به خاطر این آثار بلکه به سبب ترجمه مجموعه اشعار عاشقانه ناظم حکمت با عنوان «تو را دوست دارم چون نان و نمک» و ترجمه گزیده اشعار عاشقانه پابلو نرودا به نام «هوا را از من بگیر، خنده‌ات را نه!» در بین مخاطبان و محافل ادبی به شهرت رسید؛ آثاری که به ترتیب به چاپ‌های دهم و هجدهم رسیده‌اند. گزیده اشعار «آنا آخمتووا»، «نزار قبانی» و ... نیز از دیگر آثار منتشر شده این نویسنده و مترجم به شمار می‌رود. پوری هم‌اکنون گزیده اشعاری از پابلو نرودا با عنوان «راستی چرا؟» را زیر چاپ دارد که در ایام نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران عرضه می‌شود ضمن این که رمان دیگری در دست نوشتن دارد که احتمالاً با نام «پشت درخت توت» منتشر خواهد شد.

احمد پوری از آخرین آثار خود می‌گوید

با ترجمه‌هایم شعر می‌گویم



آقای پوری رمان بعدی شما «پشت درخت توت» در چه مرحله‌ای است و چه زمانی منتشر می‌شود؟
واقعیت این است که نمی‌توان پیش‌بینی کرد این رمان چه زمانی منتشر می‌شود. به هر حال بخش عمده‌ای از این رمان نوشته شده و به تعبیری می‌توان گفت نوشتن این رمان از نیمه گذشته است.
رمان «دو قدم این ور خط» - نخستین اثر تالیفی شما - از سوی کارشناسان به عنوان رمانی موفق ارزیابی شده است. طبیعی است که نوشتن این رمان خلق الساعه نبوده، یعنی پیش‌زمینه‌هایی وجود داشته، شاید سیاه‌مشق‌ها یا نت‌ها را نوشتید و دور ریختید تا سرانجام موفق به خلق چنین اثری شدید، این‌طور نیست؟

حق باشماست. من اولین فعالیت ادبی خودم را در سن هفده - هجده سالگی با نوشتن داستان شروع کردم. در آن زمان داستان‌های کوتاهی می‌نوشتم که در نشریات آن دوره مثل رودکی، نگین و فردوسی چاپ یا در جنگ‌های ادبی سال‌های ۵۰ و ۵۱ عرضه می‌شد. بر همین اساس نوشتن داستان سال‌ها قبل‌تر از ترجمه شعر با من بود، اما بنا به دلایلی آن را رها کردم و به قول شما این سیاه‌مشق‌ها در عرصه داستان، حداقل در ذهن نوشته می‌شد تا این که سرانجام به این نتیجه رسیدم که اولین رمان خودم را بنویسم و به چاپ بسپارم.

جرقه اولیه این رمان چگونه و چه زمانی زده شد و چه مدت روی آن کار کردید؟

در مجموع حدود یک سال روی این رمان کار کردم. یعنی اوایل سال ۸۵ بود که نوشتن را شروع کردم و حدود یک سال مشغول نوشتن و بازنویسی و پیراستن آن بودم. الان هم حدود هفت ماه است که این رمان وارد بازار کتاب و طی این مدت سه بار هم تجدید چاپ شده است.

این رمان را چند بار بازنویسی کردید؟

همه فصل‌های این رمان به‌طور مکرر بازنویسی نشده است، اما برخی از فصل‌ها بیش از پنج - شش بار بازنویسی و ویرایش شده و برخی از فصل‌ها هم دست‌نخورده باقی مانده است.

شخصیت محوری یا راوی داستان همان احمد پوری مترجم نیست؟

در واقع این‌گونه نیست. من می‌خواستم با این شگرد، داستان رمان را باورپذیر کنم چون برای باورپذیری داستان حرف داشتیم. این کار وضعیت فانتزی رمان را پررنگ‌تر و بیشتر می‌کرد، چرا که با این تمهید، داستان باورپذیر می‌شد. می‌خواستم کسانی که من را می‌شناسند داستان را باور کنند و کسانی که مرا نمی‌شناسند با دادن اطلاعات مستند و دقیق از ماجراها، باورپذیری داستان را قبول کنند. به همین دلیل است اطلاعاتی که راجع به مترجم شعر در این رمان دادم - که راوی داستان هم هست - به لحاظ شخصیت و موقعیت شباهت‌هایی به من دارد و همین موضوع باورپذیری داستان را برای این دسته از مخاطبان آسان‌تر می‌کند. به نظر می‌رسد این شخصیت که راوی داستان هم هست واقعیت دارد اما شما که رمان را

استقبال از این رمان تا حدی است که چاپ چهارم آن هم در آستانه انتشار است و در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران هم عرضه خواهد شد.

رمانی که الان در دست نوشتن دارید به لحاظ زبان، موضوع و مضمون و دیگر عناصر داستانی چقدر به رمان «دو قدم این ور خط» شما نزدیک است؟ چقدر با آن تفاوت دارد؟

طبیعتاً رمان جدید من، با رمان «دو قدم این ور خط» تفاوت دارد. آن عامل فانتزی که به موضوع داستان کشش و هیجان می‌دهد من همیشه دوست دارم در آثارم آن را به کار بگیرم یکی از آن عناصری است که در رمان جدید هم به کار گرفته‌ام و شاید این وجه تشابه این دو رمان باشد. اما در بقیه عناصر و اجزای داستان، این دو رمان تفاوت‌های زیادی با یکدیگر دارند. سخن گفتن راجع به هر موضوع و مسئله‌ای که دارد نوشته می‌شود طلسم آن موضوع و مسئله را می‌شکند و نویسنده دیگر نمی‌تواند آن را به آن صورت که در ذهن و ضمیر ناخودآگاهش پرورده بود، اجرا کند.

چقدر آن علاقه و رغبت به ترجمه شعر شاعران جهان را هنوز در خود سراغ دارید؟

شوق و اشتیاق ترجمه شعر همچنان در دل من هست اما این که آیا در مورد آن انرژی و وقتی را که صرف ترجمه شعر شاعران تراز اول جهان می‌کردم همچنان مثل سابق خواهد بود یا نه؟ باید بگویم واقعیت این است که دیگر آن‌گونه نیست. بگذارید موضوعی را برای شما بگویم. من بعد از نوشتن رمان «دو قدم این ور خط» بود که مجموعه شعر «راستی،

یعنی رمانی است که از عنصر فانتزی بیشترین بهره را برده است.

لطفاً توضیح دهید تخیل در این رمان چه نقشی دارد. وقتی می‌گوییم رمان فانتزی است، یعنی از واژه فانتزی، همان تخیل را در نظر داریم. حداقل برای بخش فانتزی این رمان می‌توان نقشی اساسی قائل شد. منتها این اثر در بخش‌هایی آن قدر مستند است که اگر کسی که آن را می‌خواند مطالعاتی در زمینه تاریخ و ادبیات داشته باشد، متوجه می‌شود که مو به مو با واقعیت‌های تاریخی منطبق است، چه در فرقه دموکرات، چه در مورد آیزابا برلین و چه در موارد دیگری مثل دیدار با آنا آخمتووا و ... رویدادهایی از این قبیل.

در فصلی از رمان مثلاً مکالمه استالین، یا نسبت ناروایی که بردیا رئیس پلیس مخفی استالین به آخمتووا می‌دهد، همه عیناً در تاریخ ادبیات روسیه ثبت و ضبط شده است.

بله، همه این موارد که در رمان آمده در واقعیت هم اتفاق افتاده است.

آیا تصور می‌کردید که این رمان با چنین استقبالی روبه‌رو شود و در عرض سه ماه سه بار تجدید چاپ شود؟

امید این را داشتیم. چون اگر حمل بر خودستایی نباشد، باید اعتراف کنم در مجموع، رمان بدی ننوشتیم. این رمان حداقل در بین رمان‌هایی که در بازار هست می‌تواند جایی برای خود پیدا کند و در آن مرتبه‌ای که استحقاقش را دارد بایستد. امید این استقبال را در این حد و اندازه داشتیم و الان هم خیلی خوشحالم که

خواننده‌اید متوجه می‌شوید که در این رمان از یک مرحله به بعد دیگر نمی‌شود این شخصیت را واقعی تصور کرد و گفت فلانی است. در مجموع شگردی که من در ابتدای این داستان به کار بردم تمهیدی بود برای این که داستان رمان را باورپذیر کنم. هدف، معرفی خودم نبود و تصمیم نداشتم در این رمان حضوری حقیقی و مستند داشته باشم، چون در خیلی از صحنه‌ها و برهه‌های داستان شخصیت راوی احمد پوری نیست. به لحاظ روحیه و رفتار هم هیچ شباهتی به راوی داستان ندارم.

اگر بخوایم این رمان را در یکی از مکتب‌های ادبی تبیین کنیم، شما فکر می‌کنید این رمان رئالیستی است یا سوررئالیستی؟

راستش را بخواهید من علاقه‌ای به این‌گونه نامگذاری‌ها ندارم. آنچه از سوی دوستان علاقه‌مند شنیدم این است که این رمان یک رمان فانتزی است

وقتی می‌گوییم رمان فانتزی است، یعنی از واژه فانتزی، همان تخیل را در نظر داریم. حداقل برای بخش فانتزی این رمان می‌توان نقشی اساسی قائل شد

گزارشی از نشست نقد و بررسی «کتابشناسی ایران شناسی و اسلام شناسی»

قرن ها نگاه جهانیان به ایران



نشست نقد و بررسی «کتابشناسی ایران شناسی و اسلام شناسی» دوشنبه ۲۴ فروردین ماه در سرای اهل قلم برگزار شد.

در این نشست که به همت کتاب ماه کلیات برگزار شد، این کتاب که از سوی سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران با پشتیبانی بنیاد ایران شناسی منتشر شده است، نقد و بررسی شد.

در ابتدای این نشست دکتر نورالله مرادی با تاکید بر این که این کتابشناسی بر مبنای منابع موجود در کتابخانه ملی ایران تدوین شده است، درباره مقوله ایران شناسی گفت: «ایران شناسی یکی از شاخه های شرق شناسی است. اما زمانی که از ایران شناسی صحبت می کنیم، باید توجه کنیم که به دو دوره پیش و بعد از اسلام تقسیم می شود. مقوله ایران شناسی در دوره هخامنشی با کتاب های یونانیان و رومی ها آغاز شد. بنابراین ایران شناسی، شناخت ایران از نگاه غیر ایرانی هاست.»

وی افزود: «در دوران اسلامی نخستین بار کتاب های ایران شناسی در دوره قاجار مورد توجه قرار گرفت. این کتاب ها از سوی سیاستمداران یا جهانگردان نوشته شده بود که پس از ترجمه به فارسی بسیار مورد توجه ایرانیان قرار گرفت.» مرادی با اشاره به این که سال ۱۳۱۳ و برگزاری هزاره فردوسی نقطه عطفی برای تاسیس کتابخانه ملی ایران محسوب می شود، گفت: «یکی از بزرگ ترین وظایف کتابخانه های ملی دنیا، گردآوری تمام منابعی است که درباره هر کشور در دنیا منتشر می شود اما این نکته سال ها در کتابخانه ملی نادیده گرفته شده بود یا اگر توجهی به آن می شد، کامل نبود. در سال ۱۳۴۱ ایرج افشار رئیس وقت کتابخانه ملی دستور داد تمامی کتاب هایی که درباره ایران به زبان های غیر فارسی و عربی در کتابخانه ملی وجود دارد، در مجموعه ای جداگانه در کنار هم قرار داده شود و این آغاز تشکیل بخش ویژه ایران شناسی و اسلام شناسی در کتابخانه ملی بود.»

مرادی گفت: «امروز یکی از ارکان اصلی کتابخانه ملی گردآوری کتاب های ایران شناسی و اسلام شناسی از سراسر جهان است و حدود ۳۰ هزار جلد کتاب به زبان های مختلف دنیا در بخش ایران شناسی و اسلام شناسی این کتابخانه وجود دارد ولی در کتاب حاضر فقط کتاب های انگلیسی، فرانسوی، آلمانی و روسی فهرست نویسی شده است و روی باقی کتاب ها کار چشمگیری صورت نگرفته است.»

وی با اشاره به فعالیت پوری سلطانی و کامران فانی سرور استاران این مجموعه، درباره گروه مولفان این کتابشناسی گفت: «پوری سلطانی، شهره طراوتی، دکتر محسن شجاعی و واهیک و سکان در چهار زبان مذکور، کتابشناسی ایران شناسی و اسلام شناسی را فهرست نویسی کرده اند. اما در کنار این فعالیت ها، بنیاد ایران شناسی به مدیریت دکتر حسن حبیبی از نظر مالی پشتیبانی های چشمگیری از این طرح به عمل آورده است.»

کتابشناسی عصای دست محققان است

دکتر حسن شهرستانی معاون پژوهشی بنیاد ایران شناسی که در این نشست حضور داشت، ضمن اشاره به پیشینه تشکیل بنیاد ایران شناسی گفت: «کتابشناسی عصای دست هر محقق در تمام رشته هاست. چند سال پیش زمانی که طرح به همت خانم دکتر سلطانی و آقای دکتر فانی مطرح شد، جست و جو برای حامی مالی آن هم آغاز شد. حمایت مالی را به هر حال می توان به طریقی پیدا کرد اما مهم تر از حمایت مالی، حمایت معنوی و تشویق به کار

زبان انگلیسی، فرانسه، آلمانی و روسی است.»

از زبان زبان شناس

در این نشست دکتر علی اشرف صادقی زبان شناس و استاد دانشگاه نیز گفت: «چقدر خوب است که در این کتابشناسی به ایران شناسی و اسلام شناسی در کنار هم پرداخته شده است. چون دوره اسلامی برای ما ملموس تر است و هم اکنون در آن زندگی می کنیم.» وی افزود: «برای این کتاب زحمات زیادی کشیده شده است. من واقف هستم که غلط گیری یک مقاله با حروف لاتین چقدر وقت می گیرد و می توانم حدس بزنم که برای این کتاب ۸۰۰ تا ۲۷۰۰ صفحه ای چقدر وقت و نیرو صرف شده تا ما امروز بتوانیم از آن استفاده کنیم. این کتاب بسیار غنی است و همه آنچه در کتابخانه ملی به این چهار زبان وجود دارد، در آن فهرست نویسی شده است اما کتاب هایی که از سال ۸۴ به بعد منتشر شده، در آن منعکس نشده است اما می خواهم امیدوار باشم کوشش کنندگان این کتابشناسی کار خود را ادامه دهند و هر دو سه سال یک بار یک جلد از این کتاب را بنویسند.»

وی با اشاره به کم بودن تعداد رکورد های آلمانی در این کتابشناسی گفت: «هزار و هشتصد کتاب انگلیسی، ۳ هزار کتاب روسی، ۲ هزار و دویست کتاب فرانسوی و حدود ۷۰۰ کتاب آلمانی در این اثر فهرست نویسی شده است، این در حالی است که بیشترین منابع درباره ایران به زبان آلمانی نوشته شده است و آلمان در قرن نوزدهم رتبه اول را در شرق شناسی و ایران شناسی داشته است. این نکته ای است که در کارهای بعدی باید نسبت به آن توجه شود و اگر منابع آلمانی در کتابخانه ملی کافی نیست، باید نسبت به خریداری آنها و تکمیل آرشیو اقدام شود.»

دکتر صادقی درباره ناقص بودن فهرست نویسی برخی کتاب های چند جلدی و وجود برخی مشکلات در آوانویسی کلمات لاتین که برای خوانندگان فارسی زبان دشواری هایی را ایجاد می کند، گفت: «این انتقادات به هیچ وجه به این معنی نیست که عظمت این کار را نادیده بگیریم. من هم ضمن تبریک به خانم سلطانی و دیگران، امیدوارم این کار سرآغاز کارهای دیگری در این مقوله باشد.»

از زبان کتابدار

دکتر ناهید بنی اقبال کتابدار و استاد دانشگاه نیز که از دیگر سخنرانان این نشست بود ضمن تقدیر از فعالیت های استاد خود پوری سلطانی در حوزه کتابداری و فهرست نویسی، اظهار داشت: «ذکر عنوان کتابشناسی برای کتاب حاضر مطابق درس های خود

است. مرحله به مرحله کار روی این کتاب، از سوی بنیاد ایران شناسی تایید و تلاش شد که کمبود های این طرح رفع شود. خوشبختانه امروز این تلاش به نتیجه رسیده است و منبع ارزشمندی در حوزه ایران شناسی و اسلام شناسی منتشر شده است، اما این آغاز راه است.» وی افزود: «کتاب های عربی و فارسی به دلایلی در این مجموعه فهرست نویسی نشده است اما امیدوارم در آینده با ادامه این نوع همکاری ها منابع دیگر نیز در فهرست کتابشناسی ایران شناسی و اسلام شناسی درج شود و جلد های بعدی این کتاب به تدریج منتشر شود. بنیاد ایران شناسی یک کتابخانه ۱۰۰ هزار جلدی و بانک اطلاعاتی بانیم میلیون رکورد درباره ایران شناسی دارد که این منابع نیز می تواند دستمایه انتشار کتابشناسی یابیوست دیگری در حوزه ایران شناسی و اسلام شناسی قرار گیرد.»

فهرست نویسی به زبان فارسی

پوری سلطانی که به نمایندگی از گروه مولفان این کتابشناسی در این نشست سخن می گفت، با اشاره به نظام فهرست نویسی انگلو امریکن گفت: «نظام فهرست نویسی بین المللی یک نظام انگلو امریکن است و فهرست نویسی در کشور ما نیز مطابق همین نظام انجام می شود اما هر کشوری باید خصوصیات فرهنگی خود را در فهرست نویسی ها لحاظ کند. الگوی کار ما در آغاز فهرست نویسی در ایران، الگوی کتابخانه کنگره بود اما متوجه شدیم که در این کتابخانه کتاب هایی هم که به زبان های غیر انگلیسی نوشته شده است، به انگلیسی فهرست نویسی شده است. فلسفه این کار روشن بود: کتابخانه کنگره برای مردم کشور خود کار می کرد و مردم هر کشور نیز با زبان خود راحت تر می توانند کار کنند و ما نیز باید در فهرست نویسی خود چنین کاری را انجام می دادیم اما انجام این کار در اواخر دهه ۴۰ و اوایل دهه ۵۰ مقدور نبود.» وی با اشاره به فهرست نویسی فارسی که در کتابشناسی ایران شناسی و اسلام شناسی مورد استفاده قرار گرفته است گفت: «کتاب های انگلیسی، فرانسوی، آلمانی و روسی کتابخانه ملی در حوزه ایران شناسی و اسلام شناسی، از طریق موضوع، به فارسی قابل بازیابی است.»

سلطانی دلیل فهرست نویسی کتاب های چهار زبان مذکور را ناداشتن متخصص زبانی در حوزه زبان های دیگر ذکر کرد و گفت: «در طول زمان در مرکز خدمات کتابداری و کتابخانه ملی کوشش شده است که ابزار لازم فهرست نویسی به وجود بیاید که مهم ترین آنها شیوه نامه مشترکی برای آوانویسی مدخل ها در چهار

خانم سلطانی، صحیح نیست و باید فهرست نویسی ذکر می شد.»

وی با اشاره به تعریف ایران شناسی در مقدمه این کتاب گفت: «دکتر مرادی اداره کننده این جلسه تا حدودی روشن کردند که غرض از ایران شناسی چیست اما ای کاش تعریف دقیقی از ایران شناسی در مقدمه این کتاب وجود داشت. خط کشی در مقوله ایران شناسی کار خیلی مشکلی است اما همه بحث من بر سر تعریفی است که در مقدمه این کتاب از ایران شناسی شده است.»

بنی اقبال وجود رکوردهایی مانند بودا، ذن، بودیسم و تمدن بودایی را در این کتاب سوال برانگیز خواند و گفت: «وجود این رکوردها نشان می دهد که لازم است تعریف های مقدمه این کتاب گسترده تر باشد و در آن تجدید نظر شود.»

پوری سلطانی نیز در پاسخ به برخی ایرادات مطرح شده از سوی دکتر صادقی و دکتر بنی اقبال، درباره کم بودن رکوردهای آلمانی این کتابشناسی گفت: «متخصص آلمانی زبان، بعد از همه به کار رسید و ما موفق شدیم تنها همین تعداد رکورد را در بخش آلمانی فهرست نویسی کنیم.»

وی در پاسخ به این ایراد که برخی کتاب های چند جلدی در این کتابشناسی به طور ناقص فهرست نویسی شده است، گفت: «از آنجا که برخی جلد های این کتاب ها در کتابخانه ملی وجود ندارد، ما نمی توانستیم آنها را در کتابشناسی بیاوریم، چون این کتاب بر اساس منابع موجود در کتابخانه ملی فهرست نویسی شده است.»

سلطانی گفت: «حداقل هفت سازمان در کشور ما مجموعه ای غنی در مقوله ایران شناسی و اسلام شناسی دارند و اگر قرار باشد فهرست کاملی از منابع ایران شناسی و اسلام شناسی تهیه شود، نیاز به بودجه بسیاری زیادی هست.»

دکتر مرادی نیز در پایان بحث درباره این کتاب گفت: «این کتاب می تواند پایان یک آغاز باشد و نباید آن را آغاز پایان به حساب آورد. این کتابشناسی قدم اول است و باید کار در این حوزه ادامه پیدا کند. در مرکز ایران شناسی و اسلام شناسی کتابخانه ملی ۳۰ هزار جلد کتاب وجود دارد و در برآورد تکمیل این فهرست نویسی، برای انتشار فهرست کتاب هایی که به زبان های دیگر در این مجموعه وجود دارد، چند صد میلیارد تومان اعتبار لازم است.»

وی افزود: «مرکز ایران شناسی و اسلام شناسی پیشانی کتابخانه ملی است. یکی از ویژگی های ایران شناسان سراسر جهان دانستن زبان فارسی است و این نیاز برای همه آنان وجود دارد که کتابخانه ملی جمهوری اسلامی از نظر منابع فارسی و غیر فارسی به آنها کمک کند.»

وی در پایان گفت: «این قول داده شده است که این مجموعه به صورت مجازی روی سایت کتابخانه ملی قابل بازیابی باشد و این امکان نیز وجود داشته باشد که استفاده کنندگان بتوانند نظرات خود را درباره ویرایش های احتمالی اعلام کنند. در این صورت نیازی به صرف بودجه های کلان نیست و می توان اطلاعات جدید را هم در این سایت وارد کرد.»

دکتر شهرستانی نیز گفت: «سر این کلاف باید در کتابخانه ملی باز شود. چون هر قدر هم دستگاه های حمایتی وجود داشته باشند، تا منابع ایران شناسی و اسلام شناسی از هر نظر کامل نباشد، نمی توان امیدوار بود که کارهای بعدی در این زمینه انجام شود. اما ما به آینده امیدواریم.»



با فرزانه کریمی درباره مجموعه «ماجراهای ناگوار»

آغاز از نقطه صفر

«وایولت، کلاوس و سانی بودلر، خبر هولناکی را می شنوند که آغاز مصیبت هایشان می شود. البته آنها بچه های باهوشی هستند، ولی مدام بد می آورند و بدتر از همه با آدم ردل و حریمی رویه رو می شوند که برای به دست آوردن ثروت بودلرها به هر کاری دست می زنند. بچه ها برای نجات زندگی شان، فقط می توانند به هوش و دانستنی های خودشان متکی باشند...»

همه نوجوانان کتابخوان با سه بچه یتیم خانواده از هم پاشیده بودلر آشنا هستند؛ همان گونه که لمونی اسنیکت را می شناسند، نویسنده ناشناسی که نه در وب سایتش می توان اطلاعات مشخصی از زندگی و آثار او به دست آورد و نه در کتاب عجیب و غریبی که با عنوان «زندگی نامه تایید نشده لمونی اسنیکت» منتشر شده، اطلاعات دقیق و روشنی درباره او وجود دارد.

«ماجراهای ناگوار»، مجموعه کتاب هایی از این نویسنده است که به همت انتشارات قدیانی منتشر شده؛ کتاب هایی که نشر ماهی، پیش از این به ترجمه آن پرداخته بود.

با فرزانه کریمی، مترجم این مجموعه ۱۳ جلدی که تاکنون تنها شش مجلد آن منتشر شده و در اختیار علاقه مندان قرار گرفته به گفت و گو نشستیم:

خود این کتاب را برگردان کرده اند؟

آنچه اهمیت دارد این است که ترجمه های مختلف، گاهی از زمین تا آسمان با هم فرق دارند و متاسفانه برخی ناشران در این میان، چندان به کیفیت کار اهمیت نمی دهند. حتی گاهی بعضی ناشران، قسمت های مختلف یک کتاب مانند هری پاتر را به افراد مختلف سپرده اند در صورتی که هر مترجم به گونه خاص خود ترجمه می کند و از واژه های ویژه خویش بهره می برد.

بازی های زبانی، فلسفه بافی و نوشتن معماوار از ویژگی های بارز این مجموعه است که در ترجمه شما رعایت شده... چگونه به بومی کردن این ظرایف و بازی های زبانی پرداختید؟

تلاش کرده ام به اصل داستان و سبک و سیاق نویسنده وفادار باشم و فکر می کنم یک ترجمه خوب باید این ویژگی مهم را رعایت کند و گرنه کتاب دیگر به اسنیکت تعلق ندارد اما در هر حال، زبان تاثیر مهمی بر متن می گذارد و مترجم باید علاوه بر توجه به ویژگی های زبان مبدا به زبان مقصد هم توجه کند، برای مثال، جایی در این کتاب از فهرست الفبایی استفاده شده بود که ناچار شدم از الفبای فارسی بهره ببرم یا در این مجموعه اسم ها، نشانه اند و تو باید این نشانه ها را به خواننده منتقل کنی... چیز دیگری که

در این مجموعه برایم جالب بود، پایبندی نویسنده به اخلاق و مفاهیم اخلاقی بود. نکته قابل توجه این است که اسنیکت، حریم دارد و بی پروا صحبت نمی کند.

برای شما پایبندی به اخلاق از متن مهم تر است؟ بله. به این جهت که بزرگسالان می توانند به

با توجه به این که پیش از این مجموعه کتاب های اسنیکت با نام «ماجراهای بچه های بدشانس» ترجمه و منتشر شده بود، چه نیازی به ترجمه دوباره آن بود؟

نمی دانستم که این کتاب، قبلاً منتشر شده و هنگامی که ناشر (موسسه قدیانی) پیشنهاد ترجمه این مجموعه را مطرح کرد و من پذیرفتم و بعد از توافق های اولیه در جریان ترجمه پیشین آن قرار گرفتم.

اما همچنان به ترجمه دوباره کتاب ادامه دادید... نظر ناشر بر این بود که به ترجمه ای یکدست از داستان مورد نظر دست پیدا کند چرا که نشر ماهی از وجود مترجمان متعدد برای ترجمه این مجموعه استفاده کرده بود.

اما سه جلد نخست این مجموعه ۱۳ جلدی را مترجمان مختلف ترجمه کرده بودند و از جلد سوم به بعد را رضا دهقان به فارسی برگردانده بود.

اگر در کشور ما، قانون حق مولف و حقوق نویسندگان و مترجمان در نظر گرفته شود، هیچ کدام از این مشکلات پیش نمی آید؛ از سوی دیگر خیلی خوب است که یک نهاد خصوصی یا دولتی مانند خانه ترجمه راه اندازی شود و مترجمان با یکدیگر در ارتباط باشند و بدانند چه کتاب هایی

منتشر شده یا در دست ترجمه است. البته شنیده ام وزارت ارشاد مقدمات تاسیس چنین مرکزی را فراهم کرده است.

اما کتابی چون «شازده کوچولو» بیست از بیش بار با ترجمه های مختلف منتشر شده و مترجمان بر این باورند که هر کدام با سبک و سیاق خاص



جادوگری بود، اجازه انتشار نمی یافت، اما امروز همه این گونه آثار منتشر می شوند. در حقیقت مخاطب باید از میان آثار گوناگون، حق انتخاب کتاب هایی را داشته باشد که با روحیه و پسند او هماهنگ است.

«ماجراهای ناگوار» در قالب یک مجموعه ارائه شده است. مجموعه ها کنجکاوی مخاطب را برمی انگیزند و... و در این میان ناشران در سال های اخیر از انتشار مجموعه ها استقبال کرده اند. ترجمه این گونه آثار چه ویژگی های منفی و مثبتی دارد؟ ترجمه مجموعه ها کار دشوارتری است چون یکدستی ترجمه باید حفظ شود، نکات، اسم ها و مکان ها باید در خاطر مترجم باقی بماند و او دچار تناقض گویی نشود و... اما چون نویسندگان در مجموعه های داستانی مجال بیشتری برای شخصیت پردازی دارند از جنبه های مختلف به آن می پردازند و این بر جذابیت داستان می افزاید، ضمن این که در داستان های بلند کنجکاوی و هیجان بیشتری برای فهمیدن پایان ماجرا وجود دارد.

تاکنون شش جلد از این مجموعه منتشر شده است. هفت جلد دیگر چه زمانی در اختیار خوانندگان قرار می گیرد؟

من هشت جلد را ترجمه کرده و در اختیار ناشر گذاشته ام که فکر می کنم باقی مجلدات تا نمایشگاه کتاب آینده آماده و منتشر شود.

تحلیل وقایع پردازند اما کودکان و نوجوانان چنین نیستند و دلشان می خواهد از خواندن متن لذت ببرند به همین دلیل، نمی توان هر کتابی را برای آنها ترجمه کرد.

کتاب با آتش گرفتن خانه بودلرها و مرگ پدر و مادر آغاز می شود. چیزی که در این قضیه بیشتر به نظر می رسد آن است که جست و جو، بن مایه اصلی داستان است.

اسکلت اصلی داستان بر مبنای یک ماجرای پلیسی استوار است. ماجراهای مختلف، شبیه قطعات یک پازل هستند که خواننده باید آنها را کنار یکدیگر بگذارد اما نویسنده، داستان را با مرگ پدر و مادر شخصیت هایش آغاز می کند تا بگوید آنها در این دنیای بزرگ هیچ سرمایه ای ندارند و بهترین پشتوانه های خود را هم از دست داده اند و در این شرایط باید به توانایی های خود تکیه کنند و همدیگر را داشته باشند و گرنه کاری از پیش نمی برند. اما تا چند سال پیش در کتاب های کودک و نوجوان، کمتر به مرگ و حوادث تلخ پرداخته می شد.

مرگ، بخشی از زندگی و در ادامه آن است از این رو کودکان و نوجوانان باید هر دو را به موازات یکدیگر بشناسند. از سوی دیگر سیاست ها و تصمیم های نهادهای متولی تا اندازه ای تغییر کرده است. برای مثال تا چند سال پیش افسانه ها، کتاب های خشونت آمیز و آثاری که درباره جادو و

جریانی که مخاطب را نیز با خود درگیر می کند.

آلن سیلیتو نویسنده و ناصر زاهدی مترجم کتاب «تنهایی دونه استقامت» هستند داستانی که به شکل مونولوگ (تک گویی) روایت می شود و راوی داستان، کسی نیست جز قهرمان آن؛ قهرمانی که هنگام دوییدن، فکر می کند و به بازگویی ماجراهایی شنیدنی برای خوانندگان خود می پردازد. به عبارتی در این کتاب تفکر و دوی استقامت پا به پای هم حرکت می کنند، به گونه ای که این فعالیت بدنی به یک تحرک ذهنی بدل می شود و این جریانی بسیار ناب در پرداخت داستان است. نویسنده با زبان کارگران و سختی های زندگی آنها آشناست و از زبان آنها به روایت داستان پرداخته و با استفاده از شیوه تک گویی و ورود به فضایی سورئال مخاطب را با خود درگیر کرده است چرا که

پایداری در دوییدن

«به محض ورودم به دارالتادیب، آنها مرا برای دوی استقامت در نظر گرفتند. شاید پیش خود فکر کرده بودند که من هیکل به درد بخوری برای این کار دارم. در آن سن و سال، لاغر و بلند بالا بودم و راستش من هم چندان مخالفی با این تصمیم آنها نداشتم؛ چرا که توی خانواده ما دوییدن یک اصل بود. به خصوص دوییدن و در رفتن از دست آژان ها...»

راوی «تنهایی دونه استقامت» همان قهرمان داستان است؛ قهرمانی که طی تمرین دوی استقامت در زندگی و افکار خویش دقیق می شود. جریان سیال ذهن راوی با شیوه تک گویی ما را به فضای داستان می برد؛

آلن سیلیتو، نویسنده کتاب در سال ۱۹۲۸ در خانواده ای کارگری به دنیا آمده و از ۱۴ سالگی کار در کارخانه را آغاز کرده است سپس به عنوان بی سیم چی نیروی هوایی سلطنتی انگلیس در مالایا مشغول به کار شده و نوشتن را وقتی آغاز کرده که در اقامتگاه مخصوص مسلولان (مبتلا به سل) به سر می برده است.

نخستین رمان او با نام «شنبه شب و یکشنبه صبح» سال ۱۹۵۸ منتشر شده و «تنهایی دونه استقامت» یک سال بعد در اختیار علاقه مندان به او قرار گرفته است. تونی ریچارلسون فیلمی را براساس داستان سیلیتو کارگردانی کرده است. «تنهایی دونه استقامت» با ترجمه ناصر زاهدی در ۲۵۰۰ نسخه و به قیمت ۱۸۰۰ تومان به همت انتشارات پیدایش منتشر شده است.



یادداشت

پرویز فنی پور

بوطیقای جدید

کتاب با این جمله آغاز می شود: «چه می شد اگر مردم از کلی گویی درباره درام دست می کشیدند.» جمله ای که از گفتاری در باب نمایشنامه «تاسو» نوشته گوته نقل شده است. این جمله به عنوان جمله ای انتقادی به «نظریه و تحلیل درام» آورده شده که نشان می دهد نویسنده از منش به ظاهر تناقض آمیز کتاب آگاه است.

رسیدن به منسجم ترین، نظام مندترین و کارآمدترین فرازبان ممکن برای تحلیل و توصیف متون دراماتیک، هدف اعلام شده نویسنده در کتاب حاضر است. اما چنانچه نویسنده خود در پیشگفتار اشاره کرده - و کاملاً بدیهی نیز به نظر می رسد - چنین فرازبانی امری کلی است؛ امری که تلاش می کند ابزاری برای تحلیل انواع درام های موجود به دست دهد؛ امری که می خواهد همه انواع درام را به بند بکشد و این همان چیزی است که کتاب در نخستین صفحه خود به آن تاخته است. به این ترتیب، نویسنده تلاش می کند در بطن یک فرازبان، که امری کلی است، ویژگی های جزئی فراوانی را با تعریف هایی دقیق مشخص کند و در دام ارزش داوری های هنجاری و تجویزی نیفتد. او در این راه نظریه ارتباط و الگوی نظام ارتباطی را مینا قرار می دهد و می کوشد در ذیل این الگوی کلی، تمامیت دستاوردهای کنش تحلیلی و انتقادی در حوزه درام را یک جا جمع کند.

از جمله ویژگی های کتاب «نظریه و تحلیل درام»، توجه به حضور مولفه های اپیک یا روایی در درام و به طور کلی، توجه به وجود پیوندهای تاریخی و ساختاری بین درام و روایت است. در نگاهی کلی ترمی توان وجه مشخصه کتاب مورد بحث را تلاش برای درآمیختن رویکرد تحلیلی و ساختاری (همزمانی) با رویکردی تاریخ نگر (درزمانی) در عرصه مطالعات درام و تحولات مربوط به آن دانست. همین امر سبب شده است که کتاب فیستر، به رغم غلبه به رویکرد تحلیلی و ساختاری در آن، دربردارنده طرحی کلی از تاریخ درام نیز باشد؛ امری که در کثرت ارجاعات فراوان کتاب به نمایشنامه ها و نمایشنامه نویسان ادوار مختلف تاریخی نمودار شده است.

فیستر در «نظریه و تحلیل درام» به دنبال تحریک متخصصان و نمایش شناسان برای دستیابی به یک بوطیقای جدید نیز هست و اساساً وقتی کتابی ادعای رفتن به سوی یک فرازبان را دارد به گونه ای ادعای رفتن به سمت یک بوطیقای جدید را نیز دارد.

از آنجا که نظریه و تحلیل درام بیشتر جنبه مقدماتی و عمومی دارد، نویسنده از تحلیل های نظام مند درباره مسائل خاص مرتبط با تراژدی، کمدی و تراژدی - کمدی کناره گرفته است. رویکرد تاریخی به درام نیز همراه با ژانرها (گونه ها) و زیرژانرهای مختلف آن کنار گذاشته شده و در عوض فیستر به مطالعه فرآیند متن پردازانه و ساختارهای عام در شیوه دراماتیک روی آورده است. طبیعی است که کتابی که در حکم مقدمه ای بر تحلیل درام است و قصد دارد محلوده های آن را مشخص کند نمی تواند همزمان تاریخچه ای از درام نیز باشد. هر چند این آثار می توانند زمینه نگارش چنین تاریخی را فراهم کنند؛ به شرط آن که الگوهای توصیفی کتاب به گونه ای در اختیار مورخ ادبی قرار گیرد که او بتواند روابط درزمانی پیوند دهنده ساختارها و کارکردهای مختلف در هر متن دراماتیک را درک و توصیف کند.

نظریه و تحلیل درام



احسان استیری

«نظریه و تحلیل درام» عنوان آخرین اثر ترجمه شده مهدی نصرالله زاده است که در روزهای آغازین سال ۸۸ از سوی نشر مینوی خرد روانه بازار شد. این کتاب که به قلم مانفرد فیستر نگاشته شده، مانند دیگر آثار ترجمه شده از سوی نصرالله زاده از اهمیتی استثنایی در دنیای هنرهای نمایشی برخوردار است؛ به طوری که اثر مذکور پس از چاپ به سرعت به اثری معیار در حوزه نظریه و تحلیل درام در دوره های درسی سراسر آلمان تبدیل شد و اکنون در بزرگ ترین دانشگاه های دنیا تدریس می شود. مترجم «نظریه و تحلیل درام» دارای مدرک کارشناسی ارشد در رشته سینما از دانشگاه هنر تهران است.

مهدی نصرالله زاده از «نظریه و تحلیل درام» می گوید

تئوری های صحنه



تحلیل قرار داد؟

فیستر، نویسنده کتاب، چنین عقیده ای دارد. به زعم او شاید بتوان ادبیات را به عنوان شکلی از ارتباط عمومی، اساساً نهادی اجتماعی دانست؛ چرا که ادبیات نیز - مانند همه شکل های ارتباط - متضمن نظامی از قواعد و قراردادهای است که پذیرش عام یافته اند و علاوه بر آن، برای تولید، توزیع و دریافت خود نیازمند نوعی مبنای نهادی پیچیده است. هر چند که این امر در مورد همه گونه های ادبی صادق است، اما به طور مشخص در خصوص متون دراماتیک مصداق دارد که اجرای آن ها به کسب و کار نهادی شده تئاتر به عنوان شالوده ای سازمانی وابسته است. به عبارت دقیق تر، در مقایسه با کسب و کار نشر به عنوان مدیوم نهادی برای متون تماماً ادبی، تئاتر در ذهن دریافت کننده به نحوی آشکار به مثابه یک نهاد جلوه گر می شود. ماهیت جمعی دریافت تئاتر و متون دراماتیک باعث می شود وابستگی آن ها به گروه های اجتماعی خاص بسیار واضح تر نسبت به این نوع وابستگی ها در دیگر انواع متون باشد.

به نظر شما دریافت جمعی تئاتر باعث چه ویژگی هایی در نمایش می شود؟

یکی از تبعات دریافت جمعی متون دراماتیک آن است که دریافت کننده قادر به تغییر ضرباهنگ فرآیند دریافت نیست؛ چرا که نمی تواند آن گونه که در برخورد با متن ادبی دریافت را تند، کند یا تکرار می کند، در برخورد با نمایش بر آهنگ دریافت تاثیر بگذارد. به این ترتیب دریافت جمعی متن دراماتیک به معنای برگشت ناپذیر بودن اجرای آن نیز می شود و از این رو وضوح و فهم پذیری اطلاعات منتقل شده به کانون مهمی برای توجه درام پردازانه تبدیل می شود. برای اطمینان از برقراری ارتباطی موفقیت آمیز در تئاتر، نباید از حد معینی از پیچیدگی های رمزی در دو سطح کلان ساختاری تصور شخصیت و طرح و نیز سطح خرد ساختاری بافت کلامی و سبک شناختی فراتر رفت. آنچه به آن اشاره شد، یعنی بحث دریافت جمعی و انتقال اطلاعات یکی از مباحثی است که در زیرمجموعه متن دراماتیک و مخاطب جای می گیرد. مباحث دیگر همچون روان شناسی اجتماعی دریافت جمعی و تاثیر

بازخوردی واکنش مخاطب بر اجرا نیز زیر عنوان متن دراماتیک و مخاطب مورد بررسی قرار می گیرند. اطلاعات قبلی و پیش آگاهی چگونه بر افق انتظارات مخاطب تاثیر می گذارد؟

اطلاعات قبلی مخاطب از دو مسیر بر نوع دریافت و انتظارات او تاثیر می گذارند: نخست انتظارات مرتبط با ژانر و عنوان است. دریافت کنندگان متن دراماتیک، بر اساس تجربه و دانشی که از جامعه گرفته اند و آشنایی خاصی که با قراردادهای متون دراماتیک دارند، اطلاعاتی را با خود به اجرامی آورند. به عنوان مثال بخشی از افق انتظار جمعیت تئاتر روی مطلع دوره الیزابت، این فرض بود که کمدی اصولاً، دست کم برای نقشواره های مثبت، پایانی خوش دارد. یا دریافت کننده هم عصر نمایشنامه «کمدی اشتباهات» شکسپیر از همان پرده اول می دانست که اجیون از حکم اعدامی که او را تهدید می کند رهایی خواهد یافت و دوباره به امیلیا، همسرش و پسران دوقولویشان خواهد پیوست. این موارد مثال های روشنی است که نحوه تاثیر گذاری دانش قبلی مخاطب از قراردادهای ژانری بر انتقال اطلاعات در نظام ارتباطی بیرونی را روشن می کند. اطلاعات قبلی مخاطب تنها ویژگی های داستانی متن را پوشش نمی دهد و می تواند از سنخ اطلاعات مضمونی نیز باشد.

گرایش های اپیک در درام با چه ویژگی هایی شناخته می شود؟

یکی از بارزترین مرزبیکرهای امر اپیک با امر دراماتیک، القای حتمیت یا پایانمندی در امر دراماتیک است. در یکی از مؤثرترین تعاریفی که درباره امر اپیک در مکاتبات گوته و شیلر صورت گرفته است، ویژگی اپیک یک اثر مبتنی بر استقلال اجزای اثر و ویژگی دراماتیک آن مبتنی بر حتمیت یا پایانمندی آن است. بدین سان، طبق این دیدگاه، درام اپیک درامی است که صحنه های منفردش نسبتاً مستقل از یکدیگرند. به عبارت دیگر، در درام اپیک صحنه های منفرد و روابط پیوند دهنده آن ها به یکدیگر مهم تر از روابط بین آن ها و پایان اثر است. این جنبه بی شک نشان دهنده بخشی از تصور برشت درباره تئاتر اپیک است.

در تعریف دیگری به قلم هگل، وسعت و کثرت جزئیات امر اپیک در مقابل اشکال متمرکز مرتبط با امر دراماتیک قرار می گیرد. از این منظر که بنگریم، می توان گرایش اپیک در درام را به عنوان تلاش برای نمایش واقعیت بر روی صحنه در تمامیت آن، به همراه همه جزئیات خرد و کوچکش وصف کرد. درامی که در این معنا اپیک است باید به مثابه تصویری جزء نگارانه از واقعیت فهمید؛ واقعیتی که تمامیت آن را می توان یا به شکلی فشرده در قالب قطعه ای بازنمایانه از آن عرضه داشت یا به شکلی مشروح از طریق وارد کردن ساختارهای گسترده زمان و مکان و داشتن طیف وسیعی از شخصیت ها ارائه کرد.

اما سومین گرایش اصلی تئاتر اپیک و تفاوتش با تئاتر دراماتیک، مبتنی بر معیار زبان یا گفتار است که اول بار افلاطون و ارسطو آن را صورتبندی کردند. در این صورتبندی میان نقل یا گزارش (در تئاتر اپیک) با نمایش یا بازنمایی (در تئاتر دراماتیک) تباین و تفاوت وجود دارد.



گذری بر «مقابله با لکنت»

جدال طولانی با نتوانستن

لکنت، قدیمی ترین مشکل گفتاری است که پیوسته زندگی انسان های بی شماری را تلخ کرده است. این مسئله امروزه نیز همچنان مشکل ساز و توصیف ناشدنی است. با این که بسیاری از نوگرایان با ارائه نتایج به اصطلاح سحر آمیز روش های نوین درمان لکنت، ادعاهای زیادی کرده اند اما لکنت هنوز از شایع ترین مشکلات گفتاری است. در موارد بسیاری، احتمال دارد گفتار سلیس و روان فرد دچار لکنت در محیط های درمانی کنترل شده، در گفت و گوهای روزمره فرد که در برهه هایی از زندگی به لحاظ برقرار کردن ارتباط با دیگران تحت فشار قرار می گیرد، مانند خانه عنکبوت در مقابل باد از دست برود.

کتاب «مقابله با لکنت» سرگذشت فردی با لکنت شدید است که توانسته مشکلش را برطرف سازد و به راحتی صحبت کند؛ فردی که بارها، روانی کلامی متزلزلی به دست آورده و سپس آن را از کف داده است و بار دیگر تلاش کرده تا تکه های به جا مانده از هر شکست را کنار هم نهد و از نو، به روانی کلام ماندگارتری دست بیابد. این کار مستلزم کوشش، پیگیری و خودکناوی است تا خودآگاهی و خودشناسی را در فرد افزایش دهد و سرانجام، به بهترین و موثرترین راه درمان لکنت منجر شود.

شروع اختلال

کتاب شامل بیست و سه فصل است که مراحل مختلف زندگی فرد ریک پمبرتن موری -نویسنده- را همراه با مشکلاتی که لکنت برایش داشته شرح می دهد:

«برخلاف بیشتر افرادی که مبتلا به لکنت هستند شروع لکنت من خیلی شدید بود. شبی در خواب، ناگهان گفتار کاملاً طبیعی من به گفتاری کاملاً غیرطبیعی تبدیل شد. هر بار عبارت «روزش مثل شب تار شد» را می شنوم. به یاد آن شب در ژوئن ۱۹۲۸ و فردای روزی که به لکنت مبتلا شده بودم، می افتم. صبح روز بعد وقتی مادرم بیدارم کرد، وحشت کرد، چون نمی توانستم حتی یک کلمه به زبان بیاورم. تنها صداهایی نامفهوم و تکراری، با زحمت زیاد از دهانم خارج می شدند. خودم نیز وحشت کرده بودم. آنان به دکتری در شهر نزدیک ما (کالیفرنیا) خبر دادند و از او خواستند هر چه سریع تر خودش را برساند. او پس از معاینه گفت: «نوعی بی نظمی عصبی کمیاب در دستگاه عصبی این پسر دیده می شود. از شما می خواهم او را آرام نگه دارید، چندروز کاملاً در رختخواب استراحت کند و اطراف او را خلوت کنید. پس از سه چهار روز پدر و مادرم در میان سخنان نامفهوم من، که با لکنت و انقباض

عضلات همراه بود، چند کلمه از دهان من شنیدند. صداهای نامفهوم به تدریج از بین رفتند. من با کلمه ها، عبارات و جمله های کوتاه صحبت کردم. اما در بیشتر جمله هایم وقفه وجود داشت. من دچار لکنت شده بودم.

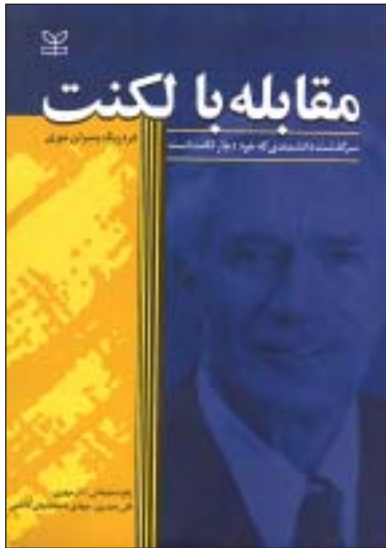
روزهای مدرسه

اگرچه نویسنده تنها به نقل خود اشاره نمی کند، بلکه از آن مهم تر، تجربیات خود در مواجهه با این مشکل و روش های درمان را نیز تشریح می کند، اما نقل خاطراتش از این لکنت لحنی جذاب است: «مدرسه رفتن را در پنج سالگی در آمادگی شروع کردم. واکنش اطرافیان به گفتارم مرا از مشکلی که داشتم آگاه کرده بود با این حال نخستین روز با اعتماد کامل به مدرسه رفتم. در آن زمان بی وقفه با لکنت صحبت می کردم. همبازی هایم اذیت می کردند، طوری که وقتی قرار شد نمایش در مدرسه اجرا کنیم و نقش سرخپوست ساکتی که نباید حتی یک کلمه می گفت، به من واگذار شد، بسیار خوشحال شدم. در موسسه مبری این آزار و اذیت ها شدید تر شد...»

او از تجربیات زمان کودکی اش خطاب به لکنتی ها می گوید: «هر فرد مبتلا به لکنت در هر سنی و در هر سطحی از مشکل با بهبود باید بپذیرد نمی تواند با اطمینان بداند چه کلمه را در چه شرایطی با لکنت ادا خواهد کرد. پذیرش این بی ثباتی دشوار است. وقتی فرد مبتلا در موقعیتی دشوار، روان صحبت می کند، متعجب می شود و شاید تصور کند بهبود یافته است. حال آن که در شرایط دیگری ممکن است به صورت غیرمنتظره با مشکل روبه رو شود و همین امر، موجب ناامیدی وی می شود. از شدت و آزاردهندگی لکنت که کاسته می شود، شخص گرفتار لکنت به آرامش دست می یابد. همان طور که از خانم گیفورد آموختم، آرامش فرد مبتلا به لکنت، سبب کاهش یافتن دفعات و شدت لکنت می شود.

هراس لکنتی ها

کسانی که لکنت دارند، رفتارهای اجتنابی بیشتری در پیش می گیرند که یکی از این رفتارها مسخره گی کردن به جای صحبت و گفت و گو یا حتی دلک و حرف زدن است. یا با وانمود کردن به نشنیدن سوال، از صحبت کردن و پاسخ دادن اجتناب می کنند. نویسنده در فصل هفتم که به همین موضوع اختصاص دارد، می نویسد: «بیشتر وقت ها چیزی که فرد لکنتی به شکل شدید و مرضی از آن می ترسد، در واقعیت اتفاق نمی افتد، اما در هر حال انرژی جسمی و روانی زیادی از او تلف می شود. افراد دارای لکنت زبان به



سادگی دستخوش ترس می شوند، آنان انواع موقعیت های ترسناکی را که مجبورند با آنها روبه رو شوند، در ذهن خود ترسیم می کنند، در حالی که بیشتر این تصورات از واقعیت، شدیدتر است. در این حالت، فرد دارای لکنت زبان نسبت به لکنت خود دچار وسواس فکری می شود. مهم تر از هر چیز، او فقط یک فرد مبتلا به لکنت است و برای او، هر چیز دیگری نسبت به لکنت، ثانویه است. زندگی او به تناسب اجتناب هایی که در گفتار دارد، محدود می شود و شخصیتش در قالب این موانع شکل می گیرد.»

توصیه به مشاوران

«من از ویران کنندگی ترس مرضی دور ماندم و این به یمن راهنمایی های درمانگری بود که در سال های دبیرستان از وجود او بهره مند بودم، آموزگاری که از مقوله لکنت آگاهی داشت. البته درمانگر شروع علائم ترس مرضی را می شناسد و از نحوه شکل گیری آن آگاهی دارد و می تواند به فرد مبتلا کمک کند. اگر چه در مورد اصلاح لکنت کمک خاصی به من نشد، آن مشاور کارآموزده توانست به من کمک کند که به مشکلام، نگاه واقع بینانه داشته باشم.»

فصل هشتم با این جملات آغاز می شود و در ادامه توصیه هایی برای مشاوران دارد: «باید به فرد دچار لکنت کمک کرد بتواند خودش و توانمندی هایش را مطرح کند و استعداد هایش را گسترش دهد. در این صورت، می تواند با تکمیل دانش و مهارت هایش در مواقعی که دستخوش

ناامیدی ناشی از نقص گفتاری خود است، به این توانایی پناه ببرد و به این ترتیب کمتر برای خود اظهار تاسف کند و پیاموزده از بروز افکار مزاحم جلوگیری کند.» نویسنده در ادامه می افزاید: «مشاور باید کمک کند فرد گرفتار لکنت بفهمد لکنتش به سادگی از بین نمی رود و امید بستن به نیروی جادویی که یکباره لکنت را درمان کند، اتلاف وقت است. تشدید لکنت بیشتر به این دلیل است که این افراد سعی می کنند از لکنت جلوگیری کنند یا علائم نخستین آن، مانند تکرارها و کشیده گویی ها را پنهان سازند.»

حالت تهاجمی، استنفورد، عود (بازگشت)، پایان ابتلا، جست و جو، سفر به آیوا، معارفه، دانشگاه کالیفرنیا جنوبی، روانکاو، زندگی نظامی، دور دنیا و نخستین سخنرانی در انجمن آمریکایی شنوایی گفتار، عنوانین فصول بعدی کتاب «مقابله با لکنت» هستند که در آنها ضمن شرح ادامه ماجراهای زندگی نویسنده و تلاش هایش برای درمان، نکات مفید و آموزنده ای برای مبتلایان به لکنت و درمانگران مطرح می شود.

در فصل پایانی که به پرسش و پاسخ اختصاص دارد آمده است: طی سال ها تدریس یا سخنرانی، سوال هایی خاص درباره لکنت از من پرسیده اند اینک در بخش پایانی کتاب برخی از اینها را می بینید. یکی از این سوال های مهم و پاسخ نویسنده را بخوانید: - به فرد مبتلا به لکنت که از شما در زمینه درمان مشاوره می خواهد چه می گوید؟

- ابتدا باید در خودش جست و جو کند و همه توانایی هایش را برای روش های درمانی موجود بررسی کند و سپس با افرادی که هر یک از این دوره های درمانی را گذرانده اند صحبت کند. درمان های لکنت بسیار متنوع و متعدّدند و هر یک از آنها در کار با بعضی افراد تا حدی موثر تر بوده اند. گنج کننده ترین موضوع درباره روش درمان لکنت این است: درمانی که برای یکی موثر واقع می شود، ممکن است برای دیگری کارآمد نباشد صرف نظر از نوع درمان، عامل مهم دیگر در موفقیت هر روش درمانی، بلوغ یا آماده بودن فرد دچار لکنت برای تغییر است. بسیاری از کسانی که می گویند می خواهند بهبود پیدا کنند در مقابل عواقب درمان لکنت از قبیل مواجهه با بخشی از خودشان که سال ها آن را از ضمیر خود آگاهشان رانده اند، رودر رویی در جریان درمان، یا از دست دادن تکیه گاه های گریز از مسئولیت های زندگی، به سختی مقاومت می کنند. «مقابله با لکنت» را گروه مترجمان ترجمه کرده اند و جوانه رشد آن را در ۲۱۶ صفحه و به قیمت ۳۰۰۰ تومان روانه بازار نشر کرده است.

انباشت و انتشار تجربیات بومی

محمدرضا رئیسی: ۱- کتاب «مقاله با لکنت»؛ سرگذشت دانشمندی که خود دچار لکنت است، همان گونه که از نامش برمی آید، ماجرای مشکلات و تجربیات فردی است که به ناگاه از کودکی دچار این مشکل می شود و انواع درمان ها را تجربه می کند و نهایتاً خود، به عنوان یک درمانگر این اختلال مطرح می شود.

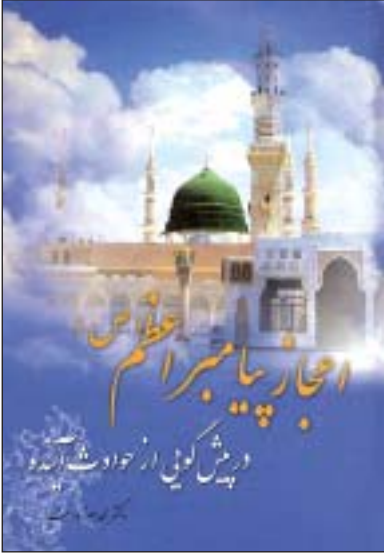
۲- نسبت مکتوب نمودن تجربه های افراد در کشورهای توسعه یافته سال هاست که (بنا به دلایلی که خارج از این بحث است) به عنوان یک رسم معهود و پذیرفته شده به طور معمولی و طبیعی جاری است. انتقال تجربیات افراد در قالب کتاب، با جلد توسعه فراگیر رسانه های دیداری و شنیداری جدید، همچنان پابرجاست. آنچه در این میان حائز اهمیت است، بسط و گسترش دامنه تجربیات افراد و جلوگیری از آزمون و خطا و نرفتن راه های قبلاً پیموده شده است.

۳- اگر یکی از عوامل بسط دانش و رشد فناوری در این کشورها را همین مکتوب نمودن و ارائه مستند و ساختارمند این تجربیات بدانیم، سخنی به گزاف نگفته ایم. در واقع با تجمع همین تجربیات و سوق دادن آن به محیط های دانشگاهی و پژوهش های آکادمیک است که بخشی از نظام علمی شکل می گیرد و نتایج آن قابل عرضه به کل جامعه می شود. ۴- با این مقدمات آنچه در این ستون، نگارنده بر آن تاکید دارد، استفاده از تجربیات بومی یا بومی سازی تجربیات مشابه افراد دچار یک مشکل، بیماری، اختلال و روش برخورد آنان با معضل مربوطه است. در میان جمعیت بزرگ ۷۰ میلیونی قطعا می توان افرادی را سراغ گرفت که موضوع این بحث باشند: بیماری که با اراده و روش های خاصی بر بیماری خود غلبه کرده است؛ فردی که با تلاش شبانه روزی اش به نوآوری و ابتکار دست یافته است؛ سالمندی که از دوران پیری اش به نحوی استفاده می کند که نه تنها سربار کسی نیست بلکه باعث ایجاد ارزش افزوده برای جامعه و احترام افزون تر برای خود شده است؛ کودکی که با وجود

طفولیت ناپهناج تبدیل به انسان فرهیخته ای شده است؛ آزاده ای که از دوران اسارت خود برای افزودن بر دانش یا آموختن زبان خارجی استفاده کرده است؛ مادری که به تنهایی و در شرایط سخت اقتصادی توانسته است بار زندگی خود و فرزندانش را به سلامت به دوش کشد و... بر این فهرست می توان بسیاری موارد دیگر هم افزود. یکی از عمومی ترین و رسانه ای ترین این تجربیات، غلبه یکی از ورزشکاران مطرح کشور بر بیماری غول آسای سرطان خون بوده است که اگر چه مدتی مورد توجه قرار گرفت اما هیچ بحثی برای به نگارش درآوردن آن به صورت یک کتاب یا حتی یک جزوه نشد. تجربه ای که این فرد برای غلبه بر بیماری اش اندوخت اگر تدوین شده و منسجم به جامعه عرضه شود، نه تنها می تواند پایه برخی پژوهش های پزشکی و روانشناختی قرار گیرد، بلکه راهگشای بسیاری از افرادی است که با مشکل مشابهی مواجهند. به نظر شما تعداد این افراد در جامعه بزرگ چند ده میلیونی کم است؟

گذری بر «اعجاز پیامبر اعظم (ص) در پیشگویی از حوادث آینده»

معجزه نور



من نیز خدای منان را شاکرم که در کارزار جنگ شما را تنها نگذاشتم و از دشمن فرار نکردم، اما دوست می داشتم شهادت نصیبم می شد، پیامبر (ص) در جواب حضرت فرمود: «ان شاء الله شهادت خواهی یافت.» این پیشگویی رسول خدا (ص)، ۲۷ سال بعد در مسجد کوفه به واقعیت پیوست.

اطلاع پیامبر (ص) از قاتل مجذز

پس از آن که پیامبر به مدینه هجرت کرد، پسر سویده به نام حارث مسلمان شد. وی در ادامه اختلافات دو قبیله معروف اوس و خزرج، کینه فردی به نام مجذز را در دل داشت و منتظر فرصت بود تا انتقام پدرش را از وی بگیرد. مجذز نیز مسلمان شده بود، از این رو در جنگ بدر هر دو شرکت داشتند ولی فرصتی برای حارث فراهم نشد تا او را بکشد. بعدها در جنگ احد هر دو شرکت داشتند و حارث در کمین مجذز بود. در لحظه ای چشم مسلمانان را دور دید و مجذز را کشت. پس از پایان جنگ همه فکر می کردند که مجذز به وسیله مشرکین قریش شهید شده است. جبرئیل ماجرای کشته شدن مجذز را به پیامبر (ص) خبر داد. پیامبر وارد مسجد قبا شد. حارث هم از راه رسید، پیامبر یکی از یارانش را فراخواند و فرمود: «حارث را به بیرون مسجد ببر و به جرم قتل یک مسلمان گردنش را بزن.»

این بانگ، بشارت مسلمانان است

یهودیان بنی قریظه، در نزدیکی مدینه زندگی می کردند و تا سال پنجم هجری با مسلمانان پیمان دوستی داشتند. در یکی از جنگ ها بنی قریظه پیمان خود را با مسلمانان شکسته و با دشمنان متحد شدند. پس از پایان جنگ احزاب، مسلمانان به سراغ بنی قریظه رفتند تا آنها را به دلیل پیمان شکنی از منطقه بیرون کنند. در این میان برخی از افراد این قبیله اسیر شدند که در میانشان زنی به نام ریحانه دختر شمعون بن زید بن خثافه بود. پیامبر او فرمود: «ای ریحانه می خواهی یهودی باشی و بر دین آبا و اجدادی خود بمانی و اگر می خواهی مسلمان شوی که چه بهتر.» ریحانه در ابتدا گفت: «می خواهم یهودی باشم و در بین قبیله خود به سر برم، بنابراین آزاد شد و رفت. چندی گذشت و روزی حضرت رسول (ص) در بین اصحاب خود نشستند، در این میان صدای پایی شنید، به ناگاه فرمود: «اینک این صدای پای ثعلبه بن سعید است که بشارت اسلام ریحانه می آورد.» چنان که پیامبر (ص) فرموده بود، ثعلبه وارد محل سکونت پیامبر (ص) شد و بشارت داد که ریحانه اسلام را قبول کرده است.

کتاب «اعجاز پیامبر اعظم (ص) در پیشگویی از حوادث آینده» همچنان که برخی از مطالب آن آمده کتابی خواندنی و عبرت آموز است که برای هر کدام از روایات و حکایات به طور مجزا منبع و سند آن نیز در ذیل صفحه نخست آمده است.

این کتاب را دکتر محمدجعفر واصف به رشته تحریر درآورده و انتشارات لوح زرین منتشر کرده است.

«اعجاز پیامبر اعظم (ص)» در ۴۳۲ صفحه و به قیمت ۹۰۰۰ تومان به بازار نشر عرضه شده است.

گفت: خیر، فراموش کردم. اکنون آن درهم ها نزد من است. دستور داد تا آن را بیاورند. وقتی در دستش گرفت، فرمود: «محمد (ص) به خدای خود چه گمانی دارد، اگر خدای را ملاقات کند و اینها پیش او باشد.» فوراً به شخصی سپرد تا هفت درهم را به چند فقیر بدهند.

بخش دوم کتاب «اعجاز پیامبر اعظم (ص) در پیشگویی از حوادث آینده» نقل همین پیشگویی هاست که از منابع معتبر و متعددی جمع آوری شده است.

سرنوشت عمار

اولین بنایی که پیامبر (ص) در مدینه آغاز کرد، ساختن مسجد مدینه در جلوی خانه ابویوب انصاری بود. در هنگام ساخت مسجد همه اصحاب آن حضرت کمک می کردند و سنگ و مصالح دیگر را تدارک می دیدند. پیامبر (ص) نیز خود در ساخت مسجد کار می کرد. عمار بن یاسر پیش از دیگران تلاش و هر بار چند سنگ را حمل می کرد. رسول خدا (ص) متوجه او بود تا آن که در فرصتی جلوی عمار ایستاد و گرد و غبار از صورتش پاک کرد و فرمود: «عمار را مردم به ستمکاری خواهند کشت در حالی که او آنها را به بهشت دعوت می کند ولی آنان عمار را به جهنم می خوانند.» این موضوع گذشت تا در سال ۳۷ هجری جنگ صفین رخ داد، جنگ سختی در گرفت و در این میان عمار صحابی بزرگوار رسول خدا (ص) به شهادت رسید. مردم فریاد زدند: صحابی بزرگوار رسول خدا به شهادت رسید و رسول خدا (ص) در موردش گفته بود، عمار را گروه بیادگر خواهند کشت.

تو را آزاد می کنم ولی ...

جنگ بدر در سال دوم هجری اتفاق افتاد. در این جنگ مسلمین پیروز شدند و تعدادی از مشرکان به اسارت درآمدند. در بین اسرا اشخاص سرشناسی وجود داشت. در این میان شخصی شاعر پیشه به نام ابو عزه عمرو بن عبدالله از رسول خدا (ص) خواست تا او را ببخشد و آزاد کند. این شاعر جبون هر لحظه می گفت: «ای رسول خدا مرا به خاطر دخترانم ببخش. من چند دختر کوچک و بزرگ دارم، بدون من آنها بی سرپرست می شوند، اگر مرا آزاد کنی قول می دهم دیگر با شما به بدی رفتار نکنم.» پیامبر (ص) فرمود: «ای ابو عزه تو را به خاطر دخترانت آزاد می کنم ولی من دانم چون به مکه بازگردی باز هم به جنگ ما می آیی و از دشمنی دست بر نمی داری.» یک سال از این ماجرا گذشت، در سال سوم هجری مشرکان جنگ احد را به راه انداختند، ابو عزه بر خلاف قولی که داده بود همراه لشکریان کفر شد و در جنگ دوباره اسیر گشت.

یا علی! شهید خواهی شد

پس از دفن شهدای جنگ احد، پیامبر (ص) همراه اصحاب خویش به مدینه بازگشتند. زخمی هامشغول مداوا شدند و علی (ع) نیز با بیش از هشتاد زخم کاری که بر بدن داشت، مشغول مداوا بود. صبح روز بعد پیامبر به طرف منزل علی (ع) رفت. وقتی جراحت های علی (ع) را دید اشک از دیدگانش جاری شد، خصوصاً بعضی از زخم ها آنقدر عمیق بود که دل هر بیننده ای را به درد می آورد. در این حال پیامبر (ص) فرمود: کسی که در راه خدا اینچنین خویشتن را به زحمت می اندازد، بر خدای متعال لازم است که جزای جزیل کرامتش کند. علی (ع) نیز بادیدن رسول خدا (ص) گریست و گفت: «یا رسول الله

۴۱ از عام الفیل یعنی در سن ۴۰ سالگی آن حضرت بود و دومین بار جبرئیل در ماه رمضان همان سال یعنی دو ماه بعد فرود آمد.

پیامبر (ص) چند روزی در منزل ماند. از عظمت دیدار فرشته وحی و سنگینی بار رسالت بزرگی که بر دوشش قرار گرفته بود و نیز از نزول وحی به خود می پیچید. بار دیگر فرشته وحی نازل شد: «یا ایها المدثر قم فانذر» ای جامه به خود پیچیده؛ برخیز و مردمان را بشارت بده و آنها را به دین جدید فراخوان.»

درگذشت دو حامی پیامبر (ص)

کتاب به تناوب، سال های آغازین بعثت پیامبر خاتم (ص) را روایت می کند: «اکنون ۱۰ سال از بعثت پیامبر (ص) می گذرد و نیز از سن مبارکشان ۵۰ سال گذشته است. در ماه رمضان این سال ابوطالب درگذشت. مرگ این حامی رسالت آنچنان بر پیامبر (ص) سخت بود که هیچ گاه فراموشش نمی کرد و سه روز پس از مرگ ابوطالب، یار و مددکار دیگر پیامبر یعنی حضرت خدیجه کبری (س) همسر وفادار آن حضرت هم به سرای باقی شتافت.

پیامبر (ص) سه سال اول پس از بعثت، پنهانی مردم را به اسلام دعوت می کرد. از سال چهارم که دعوت علنی شد، هر سال به میان حاجیان می رفت و آنها را دعوت به اسلام می کرد. همچنین در بازارهای عکاف و ذی المجر که مردم از اطراف و اکناف می آمدند، آن حضرت به این مکان های رفت و اسلام را تبلیغ می کرد. روایتی از ابن اسحاق درباره چگونگی اسلام آوردن مردم آن زمان خواندنی است. زمانی که رسول خدا (ص) در مکه بود، بیست مرد از مسیحیان، چون خبیر پیامبر (ص) را از طریق حبشه شنیدند به حضور ایشان رسیدند - و در حالی که مردانی از قریش در جمع های دوستانه خود در پیرامون کعبه نشستند - مسیحیان رسول خدا (ص) را در مسجد الحرام یافتند و با او به گفت و گو پرداختند و سوالاتی از آن حضرت کردند. پس از فراغت از پرسش هایی درباره آنچه می خواستند، رسول خدا (ص) آنان را به اسلام دعوت کرده و آیاتی از قرآن کریم بر آنان تلاوت نمود. آنها چون قرآن را شنیدند، اشک از دیدگانشان سرازیر گشت و سپس به دعوت الهی پاسخ مثبت دادند و ایمان آوردند و آن را تصدیق کردند.»

آخرین روزهای حیات مبارک پیامبر (ص)

سرانجام روز دوشنبه ۲۸ صفر سال یازدهم هجری فرارسید. آخرین روز حیات آخرین فرستاده خدا را به نقل از سخنان علی مرتضی (ع) وصی و جانشین آن حضرت روایت می کنیم: «رسول خدا (ص) در حالتی که سرش بر سینه من بود رحلت نمود و این گونه بر روی دستم، نفس او به عالم دیگر راه گشود. من دست بر چهره خود کشیدم و غسلش دادم و فرشتگانی مرا یاری کردند و در خانه و اطراف آن ضحجه می زدند. گروهی از فرشتگان پایین می آمدند و گروهی به آسمان می رفتند و صدای آنان مدام در گوشم بود که بر وی درود می فرستادند تا او را به خاک سپردم، پس سزوارتر از من به او چه کسی است؟...»

بخش نخست کتاب، با نقل التفات عمیق حضرت به فقرا به پایان می رسد: «تمام دارایی و نقدی آن حضرت در آخرین روز حیات، هفت دینار بود. دستور داد آن را صدقه بدهند، اطرافیان فراموش کردند. یک روز قبل از رحلت به آن حضرت مجدد سوال کرد آیا آن مبلغ را به صدقه داده اید؟ عایشه

آشنایی با حیات و منش پیامبر اکرم (ص) به ویژه دوران پیام آوری ایشان که ۲۳ سال به طول انجامید ضروری است. این ضرورت نه به دلیل تعلق خاطری است که ما مسلمانان به پیامبر (ص) خویش داریم، بلکه از آن روست که خدای بزرگ در قرآن، پیام آور دینش را به عنوان اسوه و نمونه کامل انسانی معرفی کرده تا همه انسان ها در طول تاریخ در حد توان خویش، خوشه چین مکتبش باشند تا سعادت دنیا و آخرتشان تامین گردد.

پیشگویی های پیامبر اسلام (ص) از جمله اعجاز های این انسان بی همانند در تمام طول تاریخ بشری است. کتاب «اعجاز پیامبر اعظم (ص) در پیشگویی از حوادث آینده» نیز به همین موضوع می پردازد. این کتاب شامل دو بخش است: بخش اول زندگی پیامبر اسلام را بررسی می کند و بخش دوم شامل ۹۳ پیشگویی از آینده است که همراه با استنادات تاریخی آمده است.

برکت و جود کودک شیرخواره

ماجرای زندگی پیامبر اکرم (ص) از دو ماه قبل از تولد که تقریباً همزمان با حمله اصحاب فیل به مکه است آغاز می شود و پس از ذکر معجزاتی که شب تولد آن حضرت به وقوع می پیوندد (خاموش شدن آتشکده زرتشتیان و...) به ماجرای جالبی از آثار خیر و برکت حضور این نوزاد مبارک در زندگی بی رونق حلیمه دایه پیامبر (ص) می رسم حلیمه خود می گوید: «آن سال قحطی بود و برای ما هیچ چیز باقی نمانده بود حتی چهارپایانمان نیز تلف می شدند. با شوهرم صحبت کردم تا چاره ای بیندیشد. بنا شد با کاروانی که عازم مکه بود به مکه برویم و از یک خانواده متمکن و ثروتمند کودکی را اختیار کنیم شاید گشایشی در زندگی مان حاصل شود.» دایه پیامبر اکرم (ص) در ادامه به اکراه خود و همسرش برای پذیرفتن دایگی محمد (ص) که کودکی یتیم بوده و طبعاً نمی توانسته اند پاداشی از پدرش بگیرند اشاره می کند اما می گوید از همان زمانی که او را قبول کردیم، آثار برکت در زندگی مان حاصل شد. «کاروان حرکت کرد و به منزل رسیدیم، شوهرم برای دوشیدن شیر از ماده شتر، ظرفی برداشت و شیر دوشید، هر چه می دوشید، شیر می آمد و این ما را حیران کرده بود. آن شب که شب اول قدم مبارک این کودک در خانه مان بود، همگی هم سیر خوردیم و هم خوش خوابیدیم.»

آن شب در غار حرا

کتاب مملو از حکایات جالب و خواندنی و در عین حال عبرت آموز است. ماجراهای مهم زندگی محمد (ص) از کودکی تا سن ۴۰ سالگی نقل می شود تا این که به شب ۲۷ رجب و ماجرای نزول فرشته وحی بر پیامبر (ص) می رسد. پیامبر (ص) واقعه غار حرا را چنین بیان فرمودند: «آنها (لوح) را خواندم و او (جبرئیل) از پیش من رفت و من از خواب (یقظه) بیدار شدم در حالی که گویی بر قلب من کتابی نوشته شده بود. بیرون آمدم چون به وسط کوه رسیدم، صدایی از آسمان شنیدم که می گوید: ای محمد! تو رسول خدایی و من جبرئیلیم. من سرم را بلند کردم و به آسمان نگریستم... این اولین بار بود که پیامبر، جبرئیل (ع) را ملاقات کرد و این اولین سوره ای بود که بر آن حضرت وارد شد. گرچه مورخان در این مورد مطالب دیگری هم گفته اند ولی به نظر می رسد نوبت اول که جبرئیل بر پیامبر وارد شد و سوره مبارکه علق را بر آن حضرت خواند، ۲۷ رجب سال



کتاب «بررسی انتقادی و تطبیقی فلسفه نظری کانت» اثر دکتر حسین غفاری، در سال ۱۳۸۷ به عنوان کتاب سال ایران در حوزه فلسفه برگزیده شد. این کتاب اولین شرح کامل و جامع فلسفه نظری کانت در زبان فارسی است که نویسنده در آن، ضمن شرح و نقد آرای کانت به بررسی تطبیقی دیدگاه‌های او با دارایی‌های فلسفه اسلامی پرداخته است. غفاری در گفت‌وگو با کتاب هفته از روند تألیف این کتاب سخن گفته است.

هدف شما از اهتمام به این طرح علمی چه بود و چه مقدار از آن باقی مانده است؟

این کار دو هدف اساسی را تعقیب می‌کند؛ اول، عرضه تحقیقی جامع و تخصصی درباره کانت به زبان فارسی و دوم درگیر کردن فلسفه اسلامی در مناظره جدی با فلسفه کانت که می‌تواند نمونه خوبی برای فلسفه تطبیقی باشد. طرح بنده در شش جلد طراحی شده و تاکنون جلد اول آن منتشر شده است که به لطف اهل فلسفه به عنوان کتاب سال برگزیده شد. جلد اول و دوم این مجموعه به مقدمات و بخش‌های استعلائی، جلد سوم و چهارم آن به بخش تحلیل استعلائی و جلد پنجم و ششم آن به بخش دیالکتیک استعلائی کتاب «نقد عقل محض» کانت اختصاص دارد. بنده این کار را نوعی تکلیف یا رسالت فرهنگی و عقلانی برای خود می‌دانم و تا انتها ادامه خواهم داد. منابع عمده این کتاب، در میان شرح‌های معتبر کانت، کدامند؟

در غرب هزاران اثر درباره کانت منتشر شده است، اما کلیه آنها را می‌توان به دو دسته تقسیم کرد: اول آثار توصیفی که غالباً به توصیف بخشی از فلسفه کانت پرداخته‌اند و دوم شرح کانت. علی‌رغم آثار فراوانی که در زمینه کانت‌شناسی موجود است، تعداد شرح‌های کامل و مبسوط کانت بسیار اندک است و در زبان انگلیسی از سه یا چهار مورد تجاوز نمی‌کند. در آلمان مبسوط‌ترین و معروف‌ترین شرحی که در اواخر قرن ۱۹ تألیف شده، شرح فاینینگل است. فاینینگل علاوه بر تک‌نگاری‌های مهمی که درباره کانت دارد، شرحی مبسوط بر او نوشت که بر شرح انگلیسی نیز تأثیرگذار بوده است. ویژگی شرح وی این است که با دیدگاه انتقادی با کانت مواجه شده است اما در انگلیسی، اولین شرح جامع کانت را ادوارد کرد نگاشته است. کرد در تفسیر مفصل دو جلدی خویش کوشیده است تا با رویه‌ای معتدل، اشکالات انتقادی فاینینگل را پاسخ بدهد. شرحی که بیش از همه مورد استفاده و اعتنای بنده در این اثر بوده است، شرح کمپ اسمیت است که مهم‌ترین و معروف‌ترین شرح انگلیسی کانت است. کمپ اسمیت، هم از بهترین مترجمان آثار کانت به زبان انگلیسی است و هم در قله کانت‌شناسان معروف قرار دارد. او ضمن دقت و انصاف علمی، دقت استدلالی و جامعیت خوبی در شرح کانت دارد. البته من در عین حالی که بهره فراوان از شرح کمپ اسمیت برده‌ام، در موارد بسیاری با موضع او مخالفت

حسین غفاری از «بررسی انتقادی و تطبیقی فلسفه نظری کانت» می‌گوید

آسمان شرق و غرب

نظر می‌گیرد، جایگاه معقول اول (در فلسفه اسلامی) است که در واقع جایگاه ماهیت است. کانت جهان را یکسره ماهیت می‌بیند و از این رو معقولات ثانیه (که همان مقولات او هستند) را نیز ماهوی در نظر می‌گیرد، حال آن‌که اینها در مبنای اصالت وجود مفاهیم وجودی‌اند.

می‌دانیم که عده‌ای در فضای فکری حاضر مخالف فلسفه تطبیقی‌اند؛ به نظر شما اساساً فلسفه تطبیقی چگونه ممکن است و چه شرایطی باید بر آن حاکم باشد؟

ما باید بینیم دعوی ما در فلسفه چیست و مبنای آنها چه می‌تواند باشد و بعد وارد میدان گفت‌وگو شویم. تفکر، شرقی و غربی ندارد و مختص به منطقه و جغرافیای خاص نیست. من به آن دسته از متخصصان امر که مخالف فلسفه تطبیقی‌اند، عرض می‌کنم که مباحث این کتاب را ملاحظه کنند و ببینند که آیا ما (در فلسفه اسلامی) به واسطه این که مطالب را به زبان عربی یا فارسی طرح کرده‌ایم، از موضوع خارج شده‌ایم یا در واقع ما هم داریم همان موضوع را بحث می‌کنیم؟ اگر در موضوع اشتراک داریم پس فلسفه تطبیقی ممکن است. یک مقصود مهم من در این کتاب، نشان دادن این امکان و عرضه مصداقی برای آن است؛ یعنی ارائه توانایی‌های فلسفه اسلامی در مواجهه با مسائل فلسفی زنده در سنت فلسفه غربی، از طریق مواجهه با یکی از قوی‌ترین فیلسوفان این سنت. به هر حال فلسفه نقادی کانت، به عنوان یک فلسفه نیرومند در دنیای جدید، هم‌اورد مناسبی برای چالش فلسفی با فلسفه اسلامی است.

رو با فرورفتن در لاک بسته خود و اشتغال به اصطلاحات قدیمی فلسفه اسلامی - بدون توجه به صورت مسائل روز - از آن پویایی قابل انتظار دور می‌ماند. ما باید در پس این زبان به ظاهر بیگانه، متوجه اشتراک در مسائل شویم و سپس ببینیم این فلسفه چه پاسخ‌هایی برای مشکلات فلسفه‌های غربی دارد.

در این کتاب چگونه به این هدف نزدیک شده‌اید؟ مثلاً به اعتقاد ما بسیاری از مشکلات غامض فلسفه‌های غربی، ناشی از نگرش «اصالت ماهیت» است و فلسفه اسلامی - صدرایی با در اختیار داشتن سرمایه‌ای همچون اصالت وجود راه حل‌های مناسبی برای این مشکلات ارائه می‌کند. من می‌خواهم ادعا کنم - و این ادعا را اثبات می‌کنم - که تمامی فلاسفه غرب، به جز استثناهایی معدود و ناقص، اصالت ماهیتی‌اند و در تاریخ تفکر غرب، کانت بر اوج اصالت ماهیت ایستاده است! البته اگر بخواهیم این ارزیابی‌ها را با خود اصطلاحات اصالت وجود و اصالت ماهیت و پیگیری کنیم، یک ارجاع در کل آثار کانت نمی‌یابیم؛ بلکه این نکته در پس زمینه فکر کانت قابل ردیابی است. بنده در طول مجلدات این مجموعه نشان خواهم داد که تمامی مواضع کانت در بخش‌های مختلف محصول تفکر اصالت ماهیت است. اساساً مقولات (categories) کانت بر اساس اصیل دانستن ماهیت و نادیده گرفتن وجود است. مقولات کانتی به لحاظ ضابطه، دقیقاً «معقول اول» ما هستند اگر چه عنوان متفاوتی دارند. یعنی به لحاظ عنوان، او از معقول ثانی - از وجود و وحدت و امکان و ضرورت و ... - سخن می‌گوید ولی جایگاهی که برای اینها در

ورزیده‌ام و رأی دیگری داده‌ام. دیگر شرح معروف کانت، شرح پیتون است که نسبت به کمپ اسمیت - که بسیار نقادانه با کانت مواجه شده - همدلی بیشتری با کانت دارد.

به نظر شما وضعیت کانت‌شناسی در فضای فارسی زبان چگونه است؟

کانت‌شناسی در زبان فارسی - چه در میدان ترجمه و چه در حوزه شرح - با کمبودهای جدی مواجه است. هنوز یک ترجمه یکدست از سه نقد مشهور کانت در اختیار نداریم و برخی از آثار او نیز یا ترجمه نشده یا ترجمه‌ها دارای اشکالاتی است اما در حوزه شرح و تفسیر، کمبود ما جدی‌تر است. اثر حاضر - چنانچه به امید خدا تکمیل گردد - نخستین شرح مبسوط و جامع کانت به فارسی است که امیدوارم گامی در جهت تأمین نیاز محتوم دانشجویان و فلسفه‌پژوهان باشد.

یکی از وظایفی که کتاب شما به عهده گرفته است، ارائه الگویی مناسب برای فلسفه تطبیقی (غربی - اسلامی) است. چرا چنین ضرورتی را حس می‌کنید؟

بنده با قاطعیت معتقدم که تنها راه ادامه حیات فلسفه اسلامی در عصر حاضر و عرضه آن به جهان اندیشه، درگیری آن در میدان فلسفه تطبیقی است. سنت فلسفه اسلامی دارای سرمایه‌ها و پتانسیل‌های ویژه‌ای برای حل مسائل حساس فلسفی است؛ مسائلی که فلسفه‌های جدید غربی در مقابل آنها وامانده‌اند. اما نکته مهم این است که این سرمایه‌ها زبانی بیگانه با زبان جاری و متداول فلسفه در غرب دارند و از این

اول، عرضه تحقیقی جامع، مستدل و تخصصی درباره کانت به زبان فارسی و دوم به میدان آوردن فلسفه اسلامی در بحث جدی با یکی از قوی‌ترین جریان‌های فلسفی غرب (کانت). به اذعان نویسنده، این مجموعه مفصل در شش جلد طراحی شده است که جلد اول و دوم آن به مقدمات و بخش‌های استعلائی، جلد سوم و چهارم آن به بخش تحلیل استعلائی و جلد پنجم و ششم آن به بخش دیالکتیک استعلائی کتاب «نقد عقل محض» کانت اختصاص یافته است.

غفاری در این کتاب ضمن شرح و نقد آرای کانت، به بررسی تطبیقی دیدگاه‌های او با مباحث فلسفه اسلامی پرداخته است.

از این رو می‌توان کتاب وی را از طرفی اولین شرح کامل و مبسوط کانت به زبان فارسی و از سوی دیگر نمونه‌ای جالب توجه از فلسفه

راهی به فلسفه تطبیقی

در فضای فارسی زبان، کتاب‌های نسبتاً زیادی درباره فلسفه کانت منتشر شده است که غالباً به نحو توصیفی به گزارش ساختمان کلی فلسفه نقادی و یا موضوعی جزئی از آن پرداخته‌اند. اما جای یک شرح جامع و کلاسیک از فلسفه کانت به زبان فارسی در طول چند دهه اخیر خالی بوده است.

«بررسی انتقادی و تطبیقی فلسفه نظری کانت» که تاکنون مجلد نخست آن منتشر شده است، حاصل سال‌ها تامل و تتبع دکتر حسین غفاری در دو حوزه فلسفه استعلائی کانت و فلسفه اسلامی است و مطابق نقل مؤلف در مقدمه جلد اول، دو هدف عمده را دنبال می‌کند؛

تطبیقی دانست. در این مجموعه، چنان که پیش‌بینی شده، تمامی بخش‌های فلسفه نظری کانت «نقد عقل محض» با نگاه انتقادی شرح شده است و سپس در تراز فلسفه تطبیقی، پاسخ‌ها و راه‌حل‌هایی از گنجینه فلسفه اسلامی - به ویژه حکمت متعالیه - برای اشکالات مطرح‌شده ارائه شده است. آنچه در مورد کتاب تازه غفاری، به طور خاص، اهمیت می‌یابد پیش‌فرض اساسی آن است که به مکان گفت‌وگوی فلسفه غربی و فلسفه اسلامی و مواجهه مسائل آنها با یکدیگر پایبند است. نویسنده در مباحث مختلف کوشیده است فضایی مشترک از مسئله فلسفی - فراتر از تفاوت زبان و اصطلاحات - فراهم آورد و از این رهگذر، توانایی‌های فلسفه اسلامی را در برون‌رفت از مشکلات و بن‌بست‌های فلسفه کانت جلوه‌گر سازد.

«فاخته‌ها به لانه برمی‌گردند» اثر مجید حمیدی

روایتی تازه از انسان‌های جنگ



جنگ، واقعه بسیار عظیمی است که به رغم نتایج تلخ و ماتم بارش، به واسطه کشمکش‌های جاری در آن، یکایک رویدادهای اصلی و فرعی‌اش می‌تواند حتی راویان مبتدی و تازه کار را نیز در حکایت‌پردازی کامیاب کند. صرف نظر از رویدادهای جنگ در پشت جبهه‌ها و سنگرها که در سال‌های آغازین جنگ بیشتر مورد توجه نویسندگان قرار می‌گرفت، امروز توجه به مناسبات و روابط انسانی و به نوعی بازتاب اجتماعی جنگ است که می‌تواند دستمایه خلق داستان‌ها و رمان‌های فاخر و تاثیرگذار قرار بگیرد، چراکه داستان‌نویسی همواره یکی از اصلی‌ترین و پرجذبه‌ترین مواد و درونمایه‌های خود را از درون میدان‌های نبرد و جنگ‌های به وقوع پیوسته میان انسان‌ها به دست آورده است. اما حکایت هشت سال دفاع مقدس، حکایت دیگری است چراکه معنویتی سرشار و لایزال را با خود به همراه داشت که به واسطه همین مهم می‌توان آن را از سایر جنگ‌های دیگر کشورها متمایز کرد.

«فاخته‌ها به لانه برمی‌گردند» عنوان رمانی نوشته مجید حمیدی است که از سوی نشر رخسید و با حمایت بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس استان فارس در شمارگان ۲ هزار نسخه و ۱۷۶ صفحه با قیمت ۲ هزار تومان به بازار عرضه شده است. نویسنده این رمان در عین محور قرار دادن درونمایه جنگ، بیش از هر چیز عواطف و روابط انسانی مردم در طول دوران هشت سال دفاع مقدس را سوژه اصلی خود قرار داده است. بر این اساس این اثر متمایز از آثار کلیشه‌ای است که تنها به کشمکش‌های جنگ در پشت جبهه‌ها پرداخته‌اند در مجموع به نظر می‌رسد بن‌مایه جدید و خلاقانه به کار گرفته شده در این اثر، آن را برای مخاطبان خواندنی خواهد کرد. داستان با یادآوری خاطراتی از گذشته مصیب در دوران دفاع مقدس آغاز می‌شود. مصیب راننده کامیونی که ادوات مورد نیاز رزمندگان را به جبهه می‌برد، در یکی از دفعات بازگشت به اهواز با جوانی به نام مجتبی آشنا شده و او را سوار اتومبیل خود می‌کند. طی گفت‌وگوهایی که بین آنها رد و بدل می‌شود و با سرعت گرفتن اتومبیل مصیب، پیکانی از کنار آنها عبور می‌کند که به دلیل سرعت زیاد

برانگیختگی احساس، خواننده، همنشین رازهای سربه‌مهری می‌شود که شخصیت اصلی داستان مشکلاتی که برایش ایجاد می‌شود سعی در پنهان داشتن این اسرار دارد. «امشب می‌خوام هر چه تو این دل سوخته‌ام هست بیرون بریزم و خودم راحت کنم... من یک قاتل هستم! قاتل... کریم اسیر نشده، اصلاً به جبهه نرفته که اسیر بشه، بلکه به خاطر بی‌احتیاطی من کشته شده...».

اگرچه حادثه در متن جنگ رخ داده است، اما نویسنده با مورد توجه قرار دادن بازی‌های اجتماعی، فردی، احساسی، عاطفی و اعتقادی، در عین معرفی هویت تاریخی جنگ، بیش از هر موضوعی به تاثیرگذاری جنگ بر لایه‌ها و زوایای پنهان روح و احساس آدم‌های جنگ اشاره دارد. مصیب، انسانی

کوچک در پیش بردن قصه دارند، مواجه می‌شود. سقوط و سوخته شدن پیکان بدون پیدا شدن جسد راننده آن (کریم)، عذاب وجدان مصیب از کشته شدن احتمالی کریم و پنهان کردن این موضوع از خانواده‌اش و... همگی ابهاماتی را در ذهن خواننده ایجاد می‌کند که نویسنده با وجود تجربه اندک در داستان‌نویسی با مهارت خاصی، خواننده را تا پایان ماجرا پیگیر خوانش رمان می‌کند.

در حقیقت رمان «فاخته‌ها به لانه برمی‌گردند» بر بستری از خلاقیت و خمیرمایه‌ای از زیبایی، تفسیرگر حقیقت زندگی در باور و اعتقاد مخاطبان است و چون از حقیقت زندگی می‌گوید، به حد عمقی که یافته، پیچیدگی‌های روح و جان آدمی و لاجرم زندگی و حیات را می‌کشاید و در فراسوی

مصیب، دست و پای خود را گم کرده و مجتبی احساس می‌کند که پس از عبور از پیچ، راننده پیکان واژگون شده است، اما مصیب که خود را راننده‌ای حرفه‌ای جلوه می‌دهد با گفتن این جمله که اتفاقی رخ نداده از کنار ماجرا عبور می‌کند و...

تا اینجا داستان نویسنده بیشتر فضاهای موجود را توصیف ذهنیتی در مخاطب ایجاد می‌کند که ماجرای قصه موضوعی به جز حادثه احتمالی برای راننده پیکان است و به تعبیری ماجرا برای خواننده لو نمی‌رود. اما پس از آشفتگی ذهنی ایجاد شده در مصیب و رفتن او به محل حادثه، ماجراشکلی دیگری به خود می‌گیرد و از آن به بعد، خواننده بیشتر با دیالوگ‌های ردوبدل شده بین شخصیت‌های دیگری که در ماجرا ظاهر می‌شوند و هر یک دخالتی هر چند

باعث شده است که قالب و ساختار کتاب بیشتر به کتاب داستان نزدیک شود و از آنجا که هیچ‌گونه تخیلی در روایت وجود ندارد، چنین اثری به دلیل روایت جزئی، قابلیت تبدیل شدن به فیلم را نیز دارد.

اگر مقایسه‌ای بین کتاب‌های چاپ شده درباره خاطرات آزادگان داشته باشیم، اغلب این کتاب‌ها خاطرات راتازمان‌پذیرش قطعنامه ۵۹۸ بازگویی کنند و تا زمان آزادی نهایی و بازگشت به میهن دیگر به جزئیات نمی‌پردازند، حال آن‌که در یک تقسیم‌بندی کلی، خاطرات محمدرضا براتی به سه دوره اعزام به جبهه، دوران اسارت تا پذیرش قطعنامه ۵۹۸ و آگاهی آزادگان از پذیرش آتش‌بس تا آزادی نهایی را دربرمی‌گیرد و حجم قابل توجهی از آن به بخش سوم کتاب اختصاص دارد که نشان‌دهنده اهتمام ویژه راوی به دوران پس از آتش‌بس تا بازگشت به میهن است. در کنار نقاط قوت این اثر به ویژه رعایت استاندارد و جزئی‌نگری، ضعف‌هایی هم وجود دارد که شناسایی و برطرف کردن آنها در بازنگری مجدد اثر می‌تواند بر قوت آن به عنوان یک کتاب خاطره قوی در حوزه دفاع مقدس بیفزاید. نکته اول این که با

تن از فرماندهان، از جمله محمود کاوه، به خاطر نیاز شدید به نیروی رزمی، انتظار ورود ما را می‌کشیدند. مینی‌بوس‌هایی از قبل آماده انتقال ما بودند...»

ادامه روایت براتی از فضای گسترده عملیاتی در جبهه، به فضای محدودتر در اسارتگاه و نحوه غافلگیری نیروهای خودی از سوی عراقی‌ها می‌پردازد. آنچه خاطرات او را برای خواننده دلنشین می‌کند، پابندی وی به استناد، دقت در بیان جزئیات با درهم آمیختگی روایتی طنزگونه برای بالا بردن جذابیت کتاب است.

توجه به مخاطب و نیاز امروزی نسل جوان دیگر نکته قابل تامل در بیان خاطرات براتی است، به گونه‌ای که او مخاطب خود را افرادی در نظر گرفته است که هیچ‌گونه آشنایی با فضای جبهه و وضعیت اسارتگاه‌های عراقی ندارند و اوضاع فرهنگی، اجتماعی، اعتقادی، وضعیت بهداشت و درمان و تغذیه اسیران را در اسارتگاه با نکته‌سنجی و ریزبینی شرح داده است و از شرح لغات و اصطلاحات غیرقابل درک برای نسل جوان نیز غافل نمانده است. زبان عامیانه و روان برای در بازگویی خاطرات

دل نوشته‌های اسارت

احمد مدرک دکتر و سپری شدن حدود ۱۶ سال پایان خاطرات خود را بازنگری کرده است. کتاب «ترنم‌رهایی...» مشتمل بر خاطرات دکتر محمدرضا براتی از دوران اسارت است که انتشارات زلال اندیشه به تازگی با حمایت بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس در شمارگان دو هزار نسخه، حجم ۳۸۴ صفحه و قیمت سه هزار و پانصد تومان آن را روانه بازار کرده است.

حجم بالای کتاب نیز حکایت از دغدغه براتی برای روایت جزئی‌تر خاطراتش دارد. او روایت خود را از چگونگی حضور مجدد در جبهه آغاز می‌کند و ثبت نام در مسجد برای اعزام به جبهه تا رسیدن به منطقه عملیاتی را جزه به جزه شرح می‌دهد و علاوه بر توصیف جزئی از فضاها، سعی می‌کند نام افراد را هم از قلم نیندازد: «سرانجام قطار در مراغه توقف کرد. آخر خط بود و می‌بایست پیاده می‌شدیم، چند

انتشار کتاب‌های خاطره مختص واگویی لحظات جنگ در جبهه‌ها و یا پشت جبهه‌ها نبود، بلکه در نبردهای سهمگین هشت ساله، عده بسیاری نیز به اسارت نیروهای عراقی درآمدند و به نوعی نخستین کتاب‌های منتشرشده راجع به خاطرات اسیران جنگی پس از آزادی بزرگ آنان در سال ۶۹ تحقق یافت. اما بین کتاب‌های اسیران (آزادگان) با رزمندگان از لحاظ نکته‌های ناگفته و سرشار از راز، تفاوت‌هایی وجود داشت و فضای محدودی که آزادگان در آن به سر برده بودند باعث می‌شد تا این کتاب‌ها برای ایجاد جذابیت از جزئی‌نگری بالایی برخوردار باشند. محمدرضا براتی از جمله آزادگانی است که پس از رهایی از اسارت، یادداشت‌های خود را از آن دوران به چاپ رساند، اما از آنجا که حجم مطالب کم بود و نیاز به جزئی‌نگری بیشتر و قلمی تواناتر داشت او پس از

نقش و عملکرد کتابخانه تخصصی ایثار و شهادت در گفت و گو با علیرضا رضانی

کتابخانه‌ای به اعتبار حماسه



مریم خسروانی: حوزه ایثار و شهادت به عنوان یکی از زمینه‌های بکر و دست نخورده‌ای است که به تازگی مورد توجه ویژه اندیشمندان و پژوهشگران و مراکز دانشگاهی کشور و نیز سراسر دنیا قرار گرفته است. هر چند این موضوع از دیرباز در ادبیات و فرهنگ کشور جایگاه ویژه خود را داشته، اما پس از پیروزی انقلاب اسلامی و به ویژه دوران دفاع مقدس، قرار گرفتن این موضوع در متن وقایع و اتفاقات، برخی مراکز پژوهشی و موسسات را بر آن داشت تا برای حفظ منابع و دسترسی پژوهشگران به آن، اقدام به کتابخانه‌های تخصصی در حوزه شهادت کنند. معاونت پژوهش و ارتباطات فرهنگی بنیاد شهید و امور ایثارگران نیز در سال ۱۳۷۲ با هدف گردآوری و ارائه منابع ایثار و شهادت به محققان و پژوهشگران و عموم علاقه‌مندان، سنگ بنای کتابخانه‌ای را گذاشت که در ابتدا با عنوان «کتابخانه تخصصی شهید و شهادت» شکل گرفت و سپس با تجمع سه نهاد ایثارگری (بنیاد شهید انقلاب اسلامی، بنیاد جانبازان و ستاد آزادگان) در سال ۸۳ و ضرورت بازنگری در محورهای محتوایی و گستردگی منابع، نام خود را به «کتابخانه تخصصی ایثار و شهادت» تغییر داد. علیرضا رضانی که مسئولیت این کتابخانه را از سال ۱۳۸۱ تا کنون عهده‌دار است در گفت و گو با کتاب هفته به تشریح وضعیت کنونی و چشم‌انداز آینده کتابخانه تخصصی ایثار و شهادت پرداخت.

دانشجویان رشته‌های مرتبط یا غیر مرتبط با این حوزه تشکیل می‌دهند. صرف نظر از این مخاطبان، عده‌ای نیز روزانه بر حسب علاقه شخصی به حوزه ایثار و شهادت از منابع موجود در کتابخانه بهره‌مند می‌شوند. فراهم‌آوری جامع منابع (کتاب، مقاله، پایان‌نامه، طرح‌های پژوهشی، مجلات و لوح‌های فشرده) ایثار و شهادت از مراکز انتشاراتی سراسر کشور و سایر کشورها به زبان‌های مختلف فارسی، عربی، انگلیسی و... برای برپایی همایش‌ها و کنگره‌های مختلف کشور با موضوع ایثار و شهادت از خدمات این کتابخانه به مخاطبان محسوب می‌شود.

نحوه ارتباط این کتابخانه با سایر موسسات و مراکز تحقیقاتی چگونه است و برای جلوگیری از همپوشانی چه تدابیری اندیشیده شده است؟
در حال حاضر بنیاد شهید و امور ایثارگران، تاسیس و تجهیز کتابخانه‌های تخصصی ایثار و شهادت را عهده‌دار شده است و برای جلوگیری از هر گونه همپوشانی و تقویت این کتابخانه‌ها، در سراسر کشور رایزنی‌هایی با سایر نهادهای متولی در حال انجام است و خوشبختانه حمایت و خدمات خوبی از سوی این نهادها انجام می‌شود.

ارتباط کتابخانه در گستره وب با مخاطبان به چه صورت است؟

ایجاد وب‌سایت برای کتابخانه‌های تخصصی، امروزه از مهم‌ترین و ضروری‌ترین ابزارهای علمی برای گسترش مجازی این مراکز محسوب می‌شود، در همین راستا در حال حاضر خلاصه‌ای از منابع کتابخانه شامل کتاب‌ها، مقالات و طرح‌های پژوهشی و پایان‌نامه‌های دانشجویی به همراه معرفی کتابخانه‌ها از طریق سایت ایثار و شهادت به نشانی www.navideshahed.com در اختیار مخاطبان قرار می‌گیرد، البته نکته‌نماند که کتابخانه تخصصی ایثار و شهادت، به دنبال ایجاد وب‌سایت حقیقی برای استفاده عموم جامعه از امکانات موجود است. **برنامه‌های آتی شما در جهت تخصصی شدن فعالیت کتابخانه چیست؟**

صرف نظر از افزایش کمی و کیفی منابع کتابخانه در حوزه ایثار و شهادت، کتابخانه در حال حاضر در حال ویرایش نرم‌افزاری است که قابلیت جست و جوی شناسنامه‌ای کتاب را دارد و به منظور خدمات هر چه بهتر و سریع‌تر در امر کتابداری تعبیه خواهد شد. علاوه بر این خدمات دهی به کلیه اعضا در سطح کشور و کمک به غنی‌سازی کتابخانه‌های عمومی و دانشگاهی و مدارس کشور به منابع ایثار و شهادت، از دیگر برنامه‌های آینده کتاب تخصصی ایثار و شهادت است.

و تاریخی ضرورت تشکیل و راه‌اندازی مراکز تخصصی ویژه ایثار و شهادت برای دسترسی آسان علاقه‌مندان و پژوهشگران به منابع موجود را دوچندان می‌کرد که معاونت پژوهش و ارتباطات فرهنگی بنیاد شهید به این مهم پاسخ داد.

با توضیحی که شما فرمودید، به نظر می‌رسد مراکز تحقیقاتی و تخصصی حوزه ایثار و شهادت با مشکلات و موانعی بر سر راهشان مواجه باشند. بله همین‌طور است. این مشکلات و موانع را می‌توان در سه محور خلاصه کرد. نخستین محور، نداشتن تعریف‌های رسمی و معین دانشگاهی و یا تحقیقاتی در این حوزه است، مفاهیم و اندیشه‌های حوزه ایثار و شهادت که ریشه در اعتقادات مذهبی و دینی دارد و در عین حال رویکرد به مفاهیم نامحدود - که الهام گرفته از معارف عمیق الهی است - راه را به نوعی، بسیار سخت و باقالب‌بندی‌های غیرمتعارف علمی و ادبی کرده است. مشکل دوم، گستردگی منابع این حوزه و نبود مراکز خاص برای گردآوری و در دسترس قرار دادن آن برای مخاطبان است.

تاریخ انقلاب اسلامی و دوران دفاع مقدس سرشار از اسناد و مدارک و اسوه‌های ایثار و شهادت (شهدا، جانبازان و آزادگان) است که هر یک می‌توانند دستمایه پژوهش‌های عمیقی قرار گیرند. از طرفی این اسناد و مدارک به خصوص منابع مکتوب به صورت پراکنده و غیر استاندارد تولید شده‌اند که شناسایی و جمع‌آوری آنها را بسیار دشوار کرده است و ساماندهی آن، عملیات گسترده‌ای را طلب می‌کنند. در این میان اگر موارد مشابه در سایر کشورها، ملت‌ها و جریانات تاریخی ملل دیگر همچون لبنان و فلسطین هم سومین محور تهمی بودن دنیا از معنویت است که به گونه‌ای دیگر امروز تشنگی دنیا به توجه و عدالت و بازگشت به فطرت الهی بیش از گذشته احساس می‌شود و با توجه به نقش انقلاب اسلامی به گسترش چنین تفکری در جهان، ضرورت بازکوی زوایای آشکار و پنهان تاریخ جمهوری اسلامی ایران در قالب تحقیق و مطالعه و فراهم‌سازی منابع لازم برای سوق پژوهش‌ها به سمت این حوزه بیش از پیش احساس می‌شود و پاسخ به چنین مشکلاتی نیازمند تخصصی شدن مراکز تحقیقاتی در حوزه ایثار و شهادت است. **مخاطبان کتابخانه را چه گروه‌هایی در برمی‌گیرد و نحوه ارائه خدمات به آنها به چه ترتیب است؟**
مخاطبان کتابخانه‌های تخصصی را عموماً دو دسته مخاطب تشکیل می‌دهند. مخاطبان اول یا بالفعل، آنهایی هستند که به پژوهش و تحقیق در حوزه ایثار و شهادت می‌پردازند و محقق و پژوهشگر این حوزه محسوب می‌شوند. دسته دوم را عمدتاً

آقای رضانی! کتابخانه تخصصی ایثار و شهادت مشتمل بر چند عنوان کتاب و منابع است؟

در حال حاضر این کتابخانه دارای بیش از ۶۰۰۰ عنوان (۱۳ هزار جلد) کتاب و ۱۰۰۰ عنوان پایان‌نامه و طرح‌های پژوهشی و ۵۰۰ عنوان لوح فشرده پیرامون محورهای محتوایی حوزه ایثار و شهادت است و گنجینه عظیمی از منابع را در خود جای داده است و سیستم‌ردم‌بندی نیز به صورت کتابخانه‌های تخصصی LC است.

چه منابعی را می‌توان در زمره حوزه ایثار و شهادت جای داد؟

محورهای محتوایی حوزه ایثار و شهادت شامل ابعاد معرفتی، تاریخی، هنری، ادبی، حقوقی، فرهنگی، اجتماعی و دینی است و کلیه پایان‌نامه‌ها، طرح‌های تحقیقاتی و... کتاب‌های مرجع و کتاب‌های عام و خواندنی که به این حوزه‌ها توجه داشتند تا حد امکان در کتابخانه تخصصی ایثار و شهادت گنجانده شده است.

البته این منابع تنها در حوزه داخلی نبوده و بخش قابل توجهی از منابع جامع سایر کشورها به زبان‌های فارسی، عربی، انگلیسی و... نیز در کتابخانه گردآوری و در اختیار علاقه‌مندان قرار گرفته است.

ضرورت تشکیل این کتابخانه چه بود؟
جمع‌آوری و ارائه کلیه منابع حوزه ایثار و شهادت به صورت تخصصی در کتابخانه‌هایی با همین موضوع یکی از مهم‌ترین گام‌ها در ترویج و غنی‌سازی فرهنگ ایثار و شهادت است. از طرفی تحقیق و پژوهش به منابع و موضوعات متنوع و گسترده‌ای نیاز دارد و امکان پراکندگی منابع مرتبط با آن در مراکز و کتابخانه‌ها و انتشارات مختلف وقت و انرژی زیادی را می‌طلبد. بنابراین حوزه ایثار و شهادت علی‌رغم پیشینه خود در ادبیات و فرهنگ کشور یکی از زمینه‌های بکری است که تا کنون کمتر مورد توجه اندیشمندان و محققان قرار گرفته بود، از این رو تبلیغ و ترویج این فرهنگ و نیز آسیب‌شناسی و بازیابی ریشه‌های اصلی آن از لحاظ دینی، فرهنگی، فلسفی، هنری، اجتماعی

که از فضای معنوی دفاع مقدس تأثیر پذیرفته است، نمی‌تواند انسانیت و ارزش‌های والای انسانی را زیر پا بگذارد. ویژگی ما و خصایل ناب انسانی شخصیت‌های جنگ به خوبی پرداخت شده است بدون آن که نویسنده بخواهد مخاطب را نصیحت کند یا فضایی کلیشه‌ای و خسته‌کننده را طراحی کند. «شب دست‌ها را زیر سر حلقه کرده بود و به سقف چشم دوخته بود. چیزی سر جای خودش نبود، نمی‌دانست که چیست. تا پلک‌هایش افتاد و خوابش برد. نیمه شب، هراسان از خواب پرید و به کابوسی که دیده بود فکر کرد. ناگهان به یاد واقعه بعد از ظهر در جاده افتاد...»

هدفمندی داستان در اینجا است که به جای روایت پایانی تلخ یعنی مرگ کریم، پایان قصه با زنده ماندن کریم و بازگشت او از اسارت ختم می‌شود که شخصیت اصلی داستان نیز در پی تحقق چنین حقیقتی است. آنچه مطالعه کتاب را برای خواننده جذاب می‌کند ساختار معماگونه و ابهام‌انگیزی است که همواره در ذهن خواننده وجود دارد و پایان داستان برایش قابل پیش‌بینی نیست.

طراحی جدید و موضوع بکر را می‌توان نقطه قوت دیگر این رمان برشمرد، بدین معنا که طرح رمان و موضوع بسیار جذاب است و نثر و توصیفات نویسنده در نشان دادن افکار، احساسات رد و بدل شده بین شخصیت‌ها بر جذابیت آن می‌افزاید.

خلق چهره‌های متنوع، پرداخت مناسب و توصیف چهره آنها با در نظر گرفتن ایجاز و به کار گرفتن کمترین واژه‌ها و از آن مهم‌تر، رعایت سیر تعالی در حضور و رفتار شخصیت‌ها در داستان نقطه قوت نویسنده در شخصیت‌پردازی به شمار می‌رود. اما ضعفی که در این حوزه به چشم می‌خورد تحمیل شدن برخی شخصیت‌ها به نویسنده و از سوی دیگر پرداخت کم برخی شخصیت‌ها متناسب با حضور و رفتار آنها است.

زبان داستان به عنوان شاخصه‌ای دیگر، بسیار عامیانه است و معلوم می‌شود نویسنده با سواست زیادی واژه‌ها را انتخاب کرده است و در گفت‌وگوها و محاوره‌های داستانی نیز انتخاب واژه‌ها و نوع گفتار و تکیه کلام‌ها بی‌انگار هویت هر شخصیت است.

رمان «فاخته‌ها» به لانه برمی‌گردند» محتوای ساده‌ای را برگزیده است که خواننده از خواندن آن لذت می‌برد. البته به نظر می‌رسد در نمایه‌ای که گاه تمایل آشکار نویسنده برای موعظه و مهم‌تر از آن پرداختن به روزگار جنگ که شاید برای نسل قبلی قابل درک تر باشد شاید تا حدی برای مخاطب جوان عاری از جذابیت باشد. با این اوصاف در مجموع روایت تازه از زندگی و عواطف انسان‌های جنگ که تاکنون کمتر در قالب رمان به آن نگاه شده است، آن را در زمره آثار برجسته ادبیات داستانی دفاع مقدس قرار می‌دهد.

توجه به قالب ارائه شده در این کتاب بر اساس اتوبیوگرافی یا خاطرات خودنوشت، نویسنده باید فرازی از دوران کودکی و نوجوانی خود را نیز هر چند کوتاه در آغاز کتاب می‌گنجاند تا خواننده با پیش‌زمینه ذهنی آماده‌تری به مطالعه کتاب می‌پرداخت. نکته دیگر آن که با چنین روایت جزئی از وقایع موجود در دوران اسارت و بازگشت به میهن که در برخی موارد کوچک‌ترین وقایع و شخصیت‌ها نیز از قلم نیفتاده است، انتظار ذکر زمان دقیق وقوع حادثه می‌رود؛ به عنوان مثال راوی به نوشتن اولین نامه خود در منطقه پس از چهار ماه اشاره می‌کند، در حالی که به زمان اعزام مجدد خود به مناطق عملیاتی اشاره‌ای ندارد و خواننده متوجه نمی‌شود که اتفاقات رخ داده به چه زمانی از دوران هشت ساله دفاع مقدس بازمی‌گردد. به ویژه آن که راوی پس از اخذ دکترای زبان و ادبیات فارسی و لزوم بازنگری مجدد خاطرات پس از ۱۶ سال به انتشار کتاب پرداخته است و ارائه تصاویری از دوران اسارت در پایان کتاب مبنی بر مستند بودن روایات، توجه به این مهم را دوچندان کرده است.



گذری بر «تاریخ تربیت بدنی و ورزش» اثر الهام فرهادفر

دانشگاه ورزش



ورزش با اشکال و رشته های مختلفش امروزه سراسر دنیا را به تسخیر خود درآورده است و علاوه بر این که مردم سراسر دنیا در عرصه مسابقاتی نظیر المپیک یا مسابقات قاره ای گرد هم می آیند، در کشور، شهر و حتی محله خود نیز جمع می شوند و از دنیای زیبا و نشاط آور ورزش بهره می برند. اما به راستی نقطه آغازین ورزش و تربیت بدنی کجا بوده و این پدیده شورانگیز که روح و جسم آدمی را طراوت می بخشد از کجا نشأت گرفته است. طبیعتا پاسخگویی به چنین سوالی نیازمند انجام تحقیقاتی وسیع است.

الهام فرهادفر، عضو هیئت علمی دانشگاه آزاد اسلامی واحد دزفول، در کتاب «تاریخ تربیت بدنی و ورزش» سعی کرده است به این سوال و سوالاتی از این قبیل پاسخ دهد.

فرهادفر در این باره می گوید: «این کتاب حاصل سال ها تدریس و تحقیق در دانشگاه و استفاده از منابع مکتوب علمی و روزآمد درباره تاریخ تربیت بدنی است.»

وی خلأ اطلاعات درباره تاریخ پیدایش تربیت بدنی به ویژه در میان دانشجویان رشته تربیت بدنی را انگیزه اصلی تالیف این کتاب می داند و می گوید: «این انگیزه زمانی قوت گرفت که معلوم شد معدود منابع فارسی در دسترس، بسیار قدیمی و برخی فاقد اطلاعات علمی صحیح هستند. هر چند محتوای کتاب برای درس «تاریخ تربیت بدنی» در رشته تربیت بدنی طراحی شده است، اما برای تمامی مربیان سطوح مدرسه ای، باشگاهی و ورزشکاران مفید خواهد بود.» در این کتاب، رشته های ورزشی به شکل خاصی طبقه بندی شده اند. نویسنده درباره علت این نوع طبقه بندی می گوید: «هدف از طبقه بندی ورزش ها این است که راحت تر و سریع تر بتوان با ورزش های مختلف و چگونگی به وجود آمدن آنها آشنا شد.



در این کتاب رشته های مختلف ورزشی بر اساس برخی شباهت های ظاهری به هفده گروه اصلی طبقه بندی شده اند.»

فرهادفر، الگوی این طبقه بندی را از کتاب واژگان جامع ورزشی (بازارگادی و تفنگدار، ۱۳۷۰) گرفته است. وی درباره این الگو می گوید: «ممکن است از این طبقه بندی انتقاد شود که با در نظر گرفتن ویژگی های مختلف، هر ورزش را می توان در بیش از یک گروه قرار داد، مثلا شنا علاوه بر این که جزو ورزش های آبی است، در گروه ورزش های پایه نیز قرار دارد. در پاسخ به این انتقاد باید گفت که نگرش افراوند نسبت به ویژگی های هر ورزش متفاوت است و در نتیجه می توان هر ورزش را در گروه های متفاوت قرار داد.»

فصل اول کتاب «تاریخ تربیت بدنی و ورزش» به بررسی مفاهیم و تعاریف ورزش اختصاص دارد که دربرگیرنده موضوعاتی نظیر اهمیت ورزش، رده بندی ورزش، جوانمردی در ورزش، ورزش و تدبیر، هنر و ورزش و ورزش در تمدن گذشته ایران است.

در بخش ورزش در تمدن گذشته ایران آمده است: «آریایی ها قبل از ظهور زرتشت مثل سایر اقوام جهان، عوامل طبیعت را پرستش می کردند ولی احترام به پهلوانان نیز تا سرحد پرستش در افسانه ها ذکر شده است. مورخان، تاریخ قدیم ایران را که در شاهنامه فردوسی به پیشدادیان، کیان و... تقسیم شده است، با سلسله های قبل از ماد و پارس و هخامنشیان تطبیق می دهند. پیداست که حماسه های ملی و افسانه های باستانی و داستان های جنگ ایران و توران و پهلوانان نامی ایران نظیر رستم و پهلوانان و داستان های جنگ و رزم آنان و ستیزه با دیوان و غلبه بر طبیعت و کشتی های مختلف رستم با پهلوانان دیگر، این حقیقت را مسلم می دارد که ایرانی ها از

قدیم و جدید، عناوین فصل های بعدی این کتاب را تشکیل می دهند.

در آخرین فصل کتاب که طولانی ترین آنهاست، پس از ارائه توضیحات مختصری درباره ورزش، رشته های ورزشی به طور خاصی طبقه بندی و تشریح شده اند.

در آغاز این فصل آمده است: «اصل ورزش را از یونان دانسته اند که به منظور چابکی بدن و ایجاد قوه انجام می یافت و پاروزنی، بوکس، کشتی، شنا، شمشیرزنی، تیراندازی، اسکی و ورزش هایی چون بیس بال، سافت بال، بسکتبال، انواع فوتبال، چوگان بازی، والیبال، گلف، انواع تیس، شنا، پرتاب وزنه و... جزو ورزش محسوب می شدند.»

نویسنده برای نگارش این کتاب از ۲۰ منبع داخلی و ۲۶ منبع خارجی بهره برده است.

چاپ اول کتاب «تاریخ تربیت بدنی و ورزش» در شمارگان هزار نسخه، ۳۶۰ صفحه، قطع وزیری و قیمت ۵۰۰۰ تومان از سوی نشر بامداد کتاب روانه بازار نشر شده است.

همان وقت به ورزش های مورد علاقه و احتیاج خود تا چه اندازه دلبستگی دانسته و مهر ورزیده اند. مهم ترین رشته های ورزشی آن عصر، کشتی و زورآزمایی، اسب سواری، کوه نوردی، تیراندازی با کمان، سنگ اندازی با دست، پرتاب سنگ، دویدن و پریدن از موانع و پرتاب نیزه و زوبین بوده است.»

نویسنده در فصل دوم به بررسی تاریخی تربیت بدنی در دوره باستانی می پردازد و تعلیم و تربیت را در جوامع کهن، مصر قدیم، بین النهرین، چین، هند، ایران باستان، یونان، اسپارت، آتن قدیم، آتن جدید یا عصر طلایی و رم تشریح می کند.

فرهادفر در ادامه به سراغ بررسی تاریخ تربیت بدنی در قرون وسطی می رود و این بخش از تاریخ تربیت بدنی را تشریح می کند که می توان به تعلیم و تربیت در قرون وسطی و تفریح و سرگرمی در سده های میانه اشاره کرد.

بررسی تاریخ تربیت بدنی در اروپا، آمریکا، آسیا و ایران به همراه بررسی تاریخ بازی های المپیک

راهنمای حرفه ای شدن

در روزگاری که هیچ عملکردی بدون پشتوانه علمی قابل قبول نیست، ورزش کردن و پرداختن به حوزه تربیت بدنی بدون شک نیازمند اجرای مراحل مختلف مبتنی بر علم و اصول علمی است و این اصول علمی باید منشائی پژوهشی داشته باشند.

از آنجا که تمرین کردن، رکن اصلی ورزش در حوزه آماتور (غیرحرفه ای) و حرفه ای است، ضرورت دارد تمرینات ورزشی نیز به شکلی علمی انجام شود و هر حرکت تمرینی، مبنایی علمی داشته باشد. کتاب «گام به گام با علم تمرین» که اولین کتاب آموزشی فدراسیون بدنسازی و پرورش اندام محسوب می شود، بر آن است که روش علمی و صحیح تمرین کردن را بر مبنای اصول علمی تشریح کند. مجید گرگ یراق مؤلف این اثر که کارشناس ارشد رشته تربیت بدنی است، در این کتاب نگاهی علمی به ورزشکار و نحوه تمرینات مناسب او دارد. به عقیده او، از جمله علوم ورزشی که امروزه توانسته گام های موثری در جهت کسب موفقیت ورزشکاران در هر سطحی بردارد، علم تمرین است.

وی می گوید: در مقام تعریف شاید بتوان چنین بیان کرد که علم تمرین، عبارت است از کاربرد علوم ورزشی مختلف همچون فیزیولوژی، فیزیولوژی ورزشی، آناتومی، روانشناسی ورزشی، پزشکی ورزشی، بیومکانیک و... در طراحی تمرینات علمی ورزشکاران برای

رسیدن سریع تر به هدف مطلوب.

وی می افزاید: آگاهی از علوم پایه همچون فیزیولوژی، آناتومی، روانشناسی، پزشکی ورزشی و... قبل از طراحی تمرینات، برای یک مربی ضروری است. به نظر من یک مربی موفق فردی است که اصول پایه و بنیادین ورزشی را به خوبی فرا گرفته و بتواند با استفاده از تجربیات ارزنده خویش، تعادل مناسبی بین آنها به وجود آورد تا عملکرد ورزشی خود دست یابد.

فصل اول کتاب «گام به گام با علم تمرین» به موضوع استعدادیابی و سپس ۱۳ گام برای طراحی تمرین اختصاص دارد. مؤلف کتاب در این بخش ابتدا به تشریح نقش وراثت و محیط به عنوان دو فاکتور اساسی در شکل گیری رفتار انسان ها می پردازد و می نویسد: «صاحب نظران رشد و تکامل معتقدند که محیط خوب، نمی تواند وراثت را بد را جبران کند اما وراثت خوب، می تواند بسته به شدت عامل نامطلوب در محیط نامناسب تا اندازه ای محیط بد و نامساعد را جبران کند. از طرفی این نکته نیز قابل توجه است که کمبودهای محیطی و وراثتی در چه فاکتورهای روانی، جسمانی و یا اجتماعی بوده یا فشار کمبودهای محیطی در چه زمانی از سال های زندگی بر فرد مورد مطالعه، تحمیل شده است.»

گرگ یراق در ادامه این فصل، راه های شناسایی قابلیت های ورزشی در ورزشکاران و ۱۳ گام برای طراحی تمرین را بیان می کند.

این مؤلف، گام های ۱۳ گانه برای طراحی تمرین را اینگونه معرفی می کند: بررسی سطح آمادگی جسمانی اولیه ورزشکار، تعیین هدف تمرین، ایجاد انگیزش در ورزشکار برای رسیدن به هدف، تعیین سیستم انرژی غالب در تمرین، تعیین نوع تمرینات، تعیین روش تمرینات، تعیین حرکات و مهارت های مورد استفاده در برنامه تمرینی، بررسی حرکات و مهارت های انتخاب شده از جنبه های مختلف علوم ورزشی، تعیین توالی حرکات و مهارت ها، تعیین متغیرهای تمرین، تعیین تعداد جلسات تمرین در روز، هفته و ماه و رژیم غذایی و استراحتی ورزشکار، رعایت اصل اضافه بار و کنترل ورزشکار در هنگام انجام تمرینات.

فصل دوم کتاب به تشریح مراحل یک جلسه تمرین نظیر گرم کردن عمومی و اختصاصی، مدت اثر گرم کردن، مزایای گرم کردن، انجام مهارت ورزشی مورد نظر، سرد کردن و مزایای تمرین های سرد کردن می پردازد.

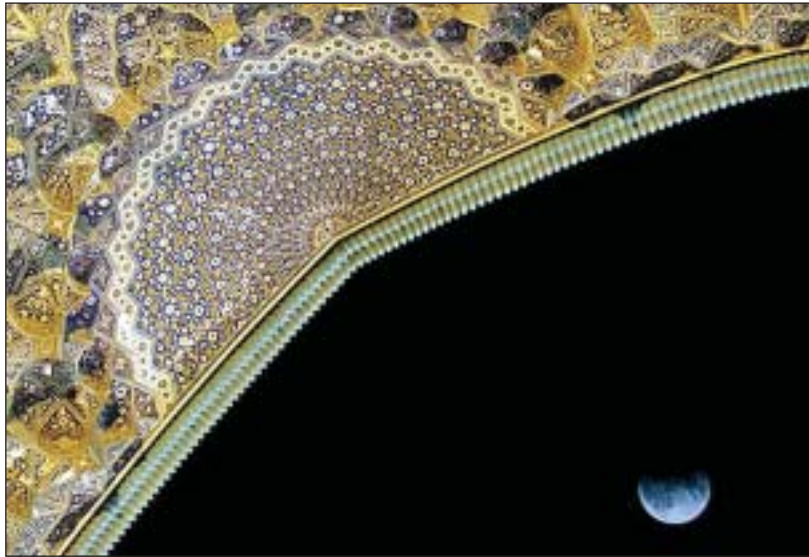
مؤلف در بخش سوم، مراحل تمرین ورزشکاران را در یک سال ورزشی در هفت بخش تشریح می کند و در بخش چهارم ویژگی های برنامه ورزشی در گروه های سنی مختلف نظیر کودکان، نوجوانان، جوانان، بزرگسالان و سالمندان را بررسی می کند.

کتاب «گام به گام با علم تمرین» اثر مجید گرگ یراق در شمارگان ۳۰۰۰ نسخه، ۷۲ صفحه، قطع وزیری و مبلغ ۱۵۰۰ تومان از سوی موسسه تن تاک منتشر شده است.



گذری بر «برترین آرزو»

اسطوره همسایه عرفان



متون عرفانی بخشی مهم از آثار ادبیات فارسی را به خود اختصاص داده‌اند؛ به این ترتیب که متونی با نثر زیبا و درونمایه‌ای سرشار از یقین، شناخت و حب الهی، خود گنجینه‌ای بی‌پایان از محتوا و ادبیت را خلق کرده است. مطالعه این متون از چند حیث دارای اعتبار و ارزش است؛ نخست آن که مطالعه متون عرفانی، همچنانکه پیش‌تر اشاره شد، بخشی مهم و قابل اعتنا از ادبیات کلاسیک فارسی را پیش روی پژوهشگر قرار می‌دهد و دیگر آن که، زیبایی این متون درهای ناگشوده و ظرفیت‌های نامکشوف ادبیات فارسی را بر مخاطب خواهد گشود. در کنار همه این نکات، متون عرفانی، کرامات، زیبایی‌ها و معنویات دین را نیز به خوبی به مخاطب خود نشان می‌دهد و او را یاری می‌کند تا دین را از دریچه‌ای دیگر بنگرد. کتاب «برترین آرزو»، که گزینشی از متون عرفانی فارسی است، گامی موثر در این حوزه به شمار می‌آید؛ چرا که پراکنده‌گی و گوناگونی متون عرفانی، خواندن آن را دست‌کم برای مخاطب غیر حرفه‌ای کمی دشوار می‌کند و گزینشی که در این کتاب از این دسته از متون انجام شده، مخاطب را هر چه بیشتر به این حوزه مهم نزدیک می‌کند.

پس از مقدمه و دیباچه مولف، مقدمه‌ای از دکتر محمدسرور مولایی در این کتاب آمده و سپس متون عرفانی عارفانی همچون حکیم ابوالقاسم فردوسی، عثمان هجویری، شیخ فریدالدین عطار نیشابوری، عین‌القضات همدانی، شمس‌الدین محمد تبریزی، مولانا، حافظ، عبدالقادر بیدل دهلوی و چند نویسنده معاصر آمده است. پیش از آن که به مقدمه و دیباچه مولف، مقدمه دکتر مولایی و سپس به شرحی بپردازم که مولف، هر چند به طور مختصر بر هر کدام از این متون نوشته است، ذکر یک نکته ضروری به نظر می‌آید. روح چاووشی - مولف کتاب - در انتخاب متون به نوعی نوآوری دست زده است. او متنی از حکیم طوس را در میان متون عرفانی آورده است در حالی که اغلب کارشناسان، اشعار فردوسی را در میان ادبیات حماسی رده‌بندی می‌کنند.

مولف در ابتدای کتاب چند نکته را مورد توجه قرار داده است. وی نخست از متون عرفانی به عنوان سندی از حالات عالی بشر یاد کرده و حاصل این دستاورد را نسخه‌هایی دانسته که از این متون به دست ما رسیده است. چاووشی سپس با بیان این نکته که هدف مخاطب احتمالی از خواندن این متون چه خواهد بود، می‌نویسد: «باهر انگیزه‌ای به متون عرفانی نزدیک شویم، چاره‌ای جز فهمیدن این متون نداریم و مهم‌ترین آفت در این راه فهم ناقص و غلط متون است و پیش از هر نوع استفاده‌ای، ناگزیر از فهم صحیح و حتی المقدور بی‌شائبه متن هستیم و اگر مسیری غیر از این را بپیماییم، نمی‌توانیم توقع به دست آوردن نتیجه‌ای را داشته باشیم. این اثر به منظور یاری رساندن در جهت درک نیکوتر متون عرفانی تالیف و تنظیم شده است.»

مولف در ادامه این مقدمه به چگونگی طرح این مسئله و چرایی نگارش کتاب مذکور پرداخته است. وی از طرح اولیه کتاب مذکور در دوران تحصیلش در مقطع کارشناسی یاد می‌کند و می‌نویسد: «وقتی پس از گذراندن بیش از ۱۵ واحد درسی در ارتباط با متون عرفانی احساس کردم آموزش‌هایی شرحه شرحه و خارج از برنامه مدون را تجربه کرده‌ام، تلاش کردم الگویی برای خود کشف کنم تا بتوانم آموخته‌هایم را سامان دهم و تقایض را جبران کنم.» وی سپس به کتاب‌های آموزشی‌ای اشاره می‌کند

چاووشی: با هر انگیزه‌ای به متون عرفانی نزدیک شویم، چاره‌ای جز فهمیدن این متون نداریم و مهم‌ترین آفت در این راه فهم ناقص و غلط متون است

قابل ستایش در مواردی که لازم بوده، اعراب و نقطه‌گذاری شده است. فهرستی از لغات و ترکیبات و اصطلاحات موجود در نمونه‌ها در آخر کتاب افزوده شده است. «داستان رستم و سهراب» اولین متنی است که مولف به آن توجه داشته است. وی اما در مقدمه‌ای کوتاه به شرح این نکته پرداخته است که چرا این ابیات را در میان دیگر متون عرفانی آورده است. به عقیده وی «شاهنامه» به عنوان اثری عرفانی مطرح نیست، اما از آن روی که امروزه اساساً اسطوره‌های از سوی پژوهشگران مورد نگاه عرفانی نیز قرار می‌گیرند، این متن نیز در گزیده اخیر آمده است. وی در ادامه آورده است: «ارتباط شاهنامه و دنیای عرفان از جایی آغاز می‌شود که ما اسطوره‌ها ایرانی را با نگاهی عارفانه بنگریم و بفهمیم. وقتی سخن از فهم متن و تحلیل فرآیند فهم به میان می‌آید ناگزیر از بررسی نگاه هنرمندی و شرایط آن، همچنین ویژگی‌های متن مورد نظر از این وجه خواهیم بود.»

گزیده متنی از «کشف الاسرار اثر علی بن عثمان هجویری» دومین متنی است که در کتاب آمده است. در میان آثاری که از صوفیان برجای مانده، این اثر را می‌توان در زمره اولین آثاری دانست که به زبان فارسی نوشته شده است. به نوشته مولف کتاب «برترین آرزو»، این اثر را می‌توان پلی میان ادبیات صوفیانه به شمار آورد. «کشف الاسرار اثر علی بن عثمان هجویری» نثری روان دارد و از سوی دیگر نماینده یکی از ادوار مهم نثر پارسی به شمار می‌آید. همچنین این اثر، موقعیت اجتماعی و روانی صوفیان در قرن پنجم را آشکار می‌کند.

پس از این، متنی عرفانی از عطار آمده که از مشهورترین عارفان ایرانی است و پس از آن نیز متونی از عین‌القضات همدانی که نامه‌های او از شاخص‌ترین متون عرفانی به شمار می‌آیند. چاووشی در مورد «مقالات شمس تبریزی» که در فصل بعدی مورد توجه قرار گرفته می‌نویسد: «مقالات شمس تبریزی از جمله آثاری است که از دیرباز مورد کم‌مهری قرار گرفته و در میان نمونه‌هایی که از آثار برتر ادبیات عرفانی معرفی شده‌است جای خالی آن حس می‌شود.» وی می‌افزاید: «البته باید پذیرفت که برقراری ارتباط با این اثر گرانشنگ بس دشوار است اما نمی‌توان دشواری را بهانه توجه نکردن به این اثر دانست.»

کتاب «برترین آرزو» توسط مجمع جهانی تقریب مذاهب و در شمارگان ۱۵۰۰ نسخه به تازگی وارد بازار کتاب شده است.

معرفی کتاب

علیرضا سعیدی پور

راوی بیمار است



مجموعه «برف و سمفونی ابری» شامل هفت داستان است که نویسنده در اکثر داستان‌هایش کوشیده تا فضایی انتزاعی را در مقابل خواننده ترسیم کند. به طور مثال داستان «یک هفته

خواب کامل» داستان ملاقات دو مردی است که به طور اتفاقی در وسط خیابانی باهم آشنا می‌شوند و در مسیر جاده‌ای می‌افتند. در ابتدا راوی که همان راننده است از دست مرد مسافر عصبانی است ولی کم‌کم وقتی بیماری او را در می‌یابد تمام سعی اش را می‌کند تا به او کمک کند. اما نقطه اوج داستان زمانی است که مرد بیمار از ماشین پیاده می‌شود و وسط خیابان می‌نشیند. راننده که حسابی نگران او شده می‌خواهد کمکش کند. مرد بیمار به او می‌گوید، خرگوشی که او در جاده دیده بود لای بوت‌ها پرید و قايم شد. راوی در این لحظه در حال پیدا کردن خرگوشی است که با ضربه چاقویی روی زمین می‌افتد و مرد بیمار کلید ماشین او را برداشته و فرار می‌کند.

داستان زمانی به یک معنای فراگیر در طول روایت یا یک تجلی برای شخصیت و خواننده می‌رسد که مرد در حالی که زخمی است و روی زمین دراز کشیده خرگوش معصومی را می‌بیند که از لای بوت‌ها سرک می‌کشد. در واقع خرگوش زیبا و آرامی که هیچ وسیله دفاعی از خودش ندارد و به خاطر همین ضعفش برای انسان‌ها دوست داشتنی شده، تبدیل به عامل وحشتناکی می‌شود که او را زخمی کنار جاده رها می‌کند.

در اینجا زیبایی و معصومیت طبیعت به طور کورکورانه‌ای آسیب زنده می‌شود. همان‌طور مردی که در طول راه دائم می‌نوشد. او آنقدر در نوشیدن افراط می‌کند که مردرانده احساس می‌کند او احتمالاً بیماری سرطان یا مشکل حاد دارد که این بلا را سر خودش می‌آورد و همین ضعف برای او کافی است تا موجودی دوست داشتنی شود. اما موجودات ضعیف و دوست داشتنی روی دیگرشان پر از خشونت و وحشت است.

به این ترتیب نویسنده در فضایی انتزاعی با واقع‌گرایی مخصوص خودش و استفاده از افسانه‌ها و قصه‌های عامیانه نوع دیگری از داستان را خلق می‌کند؛ داستان‌هایی که می‌توان گفت ادعای نام‌ها یا واکنش تندی است علیه کور بودن قواعد خشک و واقعیت. اما این داستان‌ها خصوصیت دیگری نیز دارند و آن این که گاه انتزاعی بودن داستان‌ها سبب می‌شود تا ماجرا غیرواقعی به نظر برسد، آن هم نه به دلیل مشکل با واقعیت یا باورپذیری، بلکه بیشتر به دلیل خالی بودنشان از عناصر انسانی یا مستند کردن خرافه‌هایی که هیچ معنای مفهوم امروزی در آنها دیده نمی‌شود. در صورتی که مثلاً در کارهای علمی و تخیلی که گاهی شخصیت‌ها اصلاً انسان نیستند یا مکان‌شان اصلاً زمین نیست، مفاهیم و روابط انسانی یا امر واقع زندگی در آن موج می‌زند. داستان‌هایی مثل «میان حفره‌های خالی» و «مرض حیوان» و یا «لحظات یازده گانه سلیمان» در کمال فروتنی، ادعای دیگری دارند. آدم‌های این داستان‌ها، نماینده انسان‌های دیگری هستند. اینها جست‌وجوگر شادی، امید، بهبودی یا توازن نیستند، از چیزی گله ندارند چون از ابتدا به چیزی امید نداشتند، در برابر موقعیت‌های غم‌انگیز (مثل گرای پنجاه و پنج و یک هفته خواب کامل) حتی غمگین نمی‌شوند، زیرا شادی از خیلی پیش در آنها از میان رفته است.



قاسم رحمانی

آلن رب گریه از یک عمر فعالیت ادبی می گوید

مارکز نویسندگی کوچک است



اصلی متافیزیک و هستی شناسی است: من چیستم و در جهان چه کار می کنم؟» وی با اشاره به این که نویسندگان با تبلیغات رسانه ای مطرح می شوند، می گوید: «مقاله های مفصلی درباره من می نوشتند تا توضیح بدهند و ثابت کنند که من دیوانه ام و آثارم غیر قابل خواندن. بدیهی است کسانی هم مثل رولان بارت، ژنت و بلاتشو بودند که مقالاتی جالب در این زمینه نوشتند، اما نوشته هایشان در مجلاتی چاپ می شد که کمترین تأثیری بر عموم نداشت. «وی می افزاید: «این هفته نامه ها هستند که برای نویسنده خواننده جمع می کنند. تمام مقالاتی که درباره من نوشتند به قدری منفی بود که وقتی رمان «حسادت» چاپ شد، که سومین رمان من محسوب می شد، فروش زیادی نکرد، با وجود این که فوق العاده مشهور شده بود؛ یعنی فقط ۳۵۰ نسخه، آن هم در یک سال. در حالی که هم اکنون این کتاب ۵۰۰۰ نسخه در سال فروش می رود. خواننده ها بعداً فهمیدند که این رمان چیست، یعنی زمانی که از مد افتاده بود. من الان می توانم از طریق همین کار نویسندگی به راحتی امرار معاش کنم، ولی نویسنده مد روز نیستم.»

رب گریه در مورد بدفهمی رایج در مورد رمان نو می گوید: «مقالات انتقادی که در این زمینه نوشتیم بسیار ساده بود، چون جنبه تبلیغی داشت و همین

نویسنده ای که خرداد ماه سال گذشته در سن ۸۶ سالگی درگذشت.

رب گریه یکی از نویسندگانی است که ایده های متضاد و گوناگونی را در آثارش منتشر می کند. او همچنین از نوعی زبان سخت و دشوار در آثارش بهره می گیرد و همین نکته سبب شده تا ترجمه آثارش در ایران با تأخیر بسیار همراه باشد. اغلب آثار وی در طول چند سال گذشته به فارسی ترجمه شده و بحث بر سر آثار او چندین دهه است که در ایران جریان داشته است. وی در مورد علاقه اش به فلسفه می گوید: «من فلسفه آلمان را از طریق سارتر کشف کردم. سارتر فیلسوف بزرگی نبود. او یک مروج بزرگ بود. از طریق او بود که در آن زمان می شد سه تا (H) را شناخت: هگل، هوسرل، هایدگر. سارتر مقالات کوتاهی در باره هوسرل دارد که برای مردم عادی نوشته شده و در بخش نخست کتاب «موقعیت ها» به چاپ رسیده است. من از همین جا شروع کردم و بعد رفته به سراغ آثار مهم فلسفی. وی می افزاید: «من ادبیات و فلسفه را به طور همزمان مطالعه می کردم. گمان می کردم که هر دو به یک چیز واحد اشاره دارند و در یک نقطه به هم می رسند: چرا من نهایتاً شروع کردم به نوشتن رمان؟ برای این که تلاش کنم تا به این سوال بی جواب پاسخ بدهم که من چیستم و اینجا چه کار می کنم؟ این سوال

آلن رب گریه یکی از مهم ترین نویسندگان رمان نو ادبیات فرانسه است. وی که با انتشار رمان «پاک کن ها» سهم مهمی در ایجاد سبک رمان نو داشت، دوره آموزش متوسطه را ابتدا در پرست و سپس در دبیرسادهای بوفون و سن لویی پاریس گذراند. وی از انستیتو ملی کشاورزی فرانسه مدرک مهندسی گرفت و از آنجا در انستیتو ملی آمار پاریس کار کرد. سپس به عنوان کارشناس کشاورزی سه سال را در نقاط گرمسیری مختلفی مانند مراکش، مارتینیک، گوادلوپ و گویان فرانسه گذراند، اما در سال به علت بیماری مجبور به بازگشت به فرانسه شد. او در سال رمان «شاه کشی» را به پایان رسانده بود که از سوی انتشارات گالیلیم رد شد، کتابی که سرانجام ۳۰ سال بعد، پس از باز نویسی از سوی انتشارات مینوی به چاپ رسید. رب گریه هنگام بازگشت به فرانسه در نوشتن رمان «پاک کن ها» را آغاز کرد و در همان سال با کاترین راستاکیان هنرمند نامدار فرانسوی ازدواج کرد و برای کتاب او، «تصویر»، پیشگفتاری با نام مستعار نوشت. در سال در بحبوحه جنگ استقلال الجزایر، آلن رب گریه یکی از روشنفکر فرانسوی بود که بیانیه معروف حمایت از مردم الجزایر را امضا کرد. در مصاحبه ای که در ادامه می آید، این نویسنده چگونگی شکل گیری فضای نوشتنش را شرح داده است؛

امر سبب شد که بدفهمی های بیشتری ایجاد شود. مثلاً خود من اهمیت بیشتری برای رمان هایم قائل بودم و متونی را که مثلاً به عنوان تئوری نوشته بودم زیاد جدی نمی گرفتم. «وی می افزاید: «تئوری ادبی در نظر من، مثل هر علم دیگر، نوعی چارچوب نظری محسوب می شود، نوعی تفحص یا تفکر تجربی. امانی می تواند حقیقت ادبیات را تمام و کمال بیان کند. تئوری ادبیات در خود ادبیات است.»

وی در مورد نویسندگان مورد علاقه خود می گوید: «من معمولاً نویسندگان جنجالی و غوغاگر را دوست ندارم، مثلاً گارسیا مارکز برای من بسیار ناخوشایند است. او در کوبا یک ویلای سوپر لوکس دارد. بچه هایش همگی در ایالات متحده درس می خوانند و نهایتاً این که وی مخالف سرسخت آمریکا است.» وی می افزاید: «مارکز از نظر من نویسنده بزرگی نیست. نویسندگان جنجالی دیگر هم در آمریکا بودند مثل نورمن میلر و ویلیام استایرون. آخرین نویسنده بزرگ این نسل ناباکوف بود، یک نویسنده بزرگ. و حالا می توان از پل آستر نام برد.»

در هفته گذشته از نظر انتشار کتابهای چاپ اول، انتشارات کانون فرهنگی آموزش با بیست و شش عنوان کتاب پرکارترین ناشر: مهدی معینان با پنج عنوان پرکارترین مولف؛ و عریب پورانی با نوزده عنوان پرکارترین مترجم بودند.

گزارش آماری هفته

«گزارش آماری هفته» از سوی بخش کتابداری و اطلاع رسانی «خانه کتاب» و براساس اطلاعات ثبت شده در بانک اطلاعات این موسسه ارائه می شود. از شنبه ۱۳۸۷/۱۹ تا چهارشنبه ۱۳۸۷/۱۹، ۹۲۸ عنوان کتاب در بانک اطلاعات خانه کتاب ثبت شده است. بیشترین تعداد کتابها در موضوع آموزش و کمکدرسی و سپس ادبیات بوده است. پس از آن به ترتیب موضوعات کودک و نوجوان، علوم علمی، علوم اجتماعی و سایر موضوعات قرار دارند.

گزارش آماری کتابهای منتشره در هفته گذشته (به تفکیک موضوع)

ردیف	موضوع	تعداد کل	تعداد*	ترجمه	چاپ اول	تجدید چاپ	نهران	تهرانستان	تشرکازان متوسط صفحه
۱	کلیات	۴۲	۲۰	۲	۱۰	۱۲	۲۲	۱	۲۲۲
۲	فلسفه و روانشناسی	۳۹	۱۹	۲۰	۱۸	۲۱	۳۹	-	۲۲۶۰
۳	دین	۸۰	۶۲	۱۸	۳۵	۴۵	۸۰	-	۲۱۴۲
۴	علوم اجتماعی	۸۵	۷۱	۱۴	۵۱	۳۴	۸۲	۲	۲۸۶۲
۵	زبان	۳۱	۲۵	۶	۱۱	۲۰	۲۸	۳	۲۰۹۸
۶	علوم طبیعی و ریاضیات	۳۴	۱۹	۱۵	۲۲	۱۲	۲۲	۱	۲۰۲۲
۷	علوم عشق	۱۲۰	۸۰	۲۰	۷۵	۵۰	۱۲۵	۵	۱۷۲۸
۸	هنر	۳۲	۱۶	۱۶	۱۶	۲۲	۲۱	۱	۲۲۵۲
۹	ادبیات	۱۲۵	۱۱۳	۱۲	۷۲	۱۲	۱۲۹	۶	۲۲۸۲
۱۰	تاریخ و جغرافیا	۳۴	۲۶	۸	۳۶	۸	۳۲	۱	۲۰۱۶
۱۱	آموزش و کمک درسی**	۱۷۳	۱۷۱	۲	۱۷۱	۱۱۴	۱۷۱	۲	۲۴۴۹
۱۲	کودک و نوجوان	۱۲۲	۶۹	۵۳	۶۲	۷۵	۱۲۲	-	۴۲۴۷
	جمع بندی	۹۲۸	۶۹۱	۲۳۷	۴۵۸	۴۷۰	۹۰۶	۲۲	۲۵۴۷

* «خانه» به نامی از برای اطلاع می رسد که ترجمه باشد. از آنجایی که ترجمه، کپی برداری و تقلید است. ** «خانه» به نامی از برای اطلاع می رسد که ترجمه باشد. از آنجایی که ترجمه، کپی برداری و تقلید است.

شاخص های آماری کتابهای بزرگسال

شاخص ها	مقدار	مشخصات کتابها
ارزاترین کتاب	۲۵۰۰ ریال	نومور بیوتیک - King's family of tumors، مانا بازی پروین، ناشر: لوپین، چاپ ۹۲، ۲۰۰۰ نسخه
گراترین کتاب	۲۷۰۰۰۰ ریال	مخزن الکترونیک، محمدحسن بن محمدهادی عقیلی علوی شیرازی، ناشر: دانشگاه علوم پزشکی تهران، چاپ ۱۰۸۶، ۱۰۰۰ نسخه
بیشترین قیمت چاپ	۴۷ متریه	سیری در سیرت نبوی، مرتضی مطهری، ناشر: صدرا، چاپ ۲۷۲، ۴۷، ۷۰۰۰ نسخه، ۱۹۰۰۰ ریال
بیشترین شمارگان	۷۰۰۰۰ نسخه	دانش خانواده، محمدرضا شرفی، ناشر: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (استاد)، چاپ ۲۱۰، ۱۰، ۲۰۰۰۰ نسخه، ۲۰۰۰۰ ریال
کمترین شمارگان	۲۰۰ نسخه	فلسفه گذار در باب نوجوانی، اسفندیار احمدی، ناشر: دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی ایران، چاپ ۲۱۴، ۱، ۳۰۰۰۰ نسخه، ۳۰۰۰۰ ریال
بیشترین صفحه	۱۲۸۲ صفحه	کتاب مطالعات اجتناب، با ترجمه فارسی، عباس قمی، ناشر: پارسین، چاپ ۲۰۰۰، ۱، ۲۰۰۰۰ نسخه، ۵۰۰۰۰ ریال
کمترین صفحه	۱۶ صفحه	راهنمای تحلیلی و پژوهش نوآوری راهنامی تصمیمی و متوسطه، مجید کولتری، ناشر: اندیشه کتابیار، چاپ ۱، ۲۰۰۰ نسخه، ۱۰۰۰۰۰ ریال

شاخص های آماری کتابهای کمکدرسی

شاخص ها	مقدار	مشخصات کتابها
ارزاترین کتاب	۷۵۰۰ ریال	متن حروف من سال سوم (دوره ریاضی راهنمای تحصیلی)، مجید کولتری، ناشر: اندیشه کتابیار، چاپ ۴۸، ۵، ۳۰۰۰ نسخه
گراترین کتاب	۲۴۸۰۰۰ ریال	بانک جامع سوالات با تشریح و ارزیابی از بون پیش کاروری و پذیرش هستیاری دروس میوز، ناشر: اندیشه رفیع، چاپ ۸۷۶، ۱، ۲۰۰۰ نسخه
بیشترین قیمت چاپ	۴۲ متریه	۶ سال کنکور ریاضی فیزیک شامل سوالات و پاسخنامه های گامی: ۱۲ دوره سوالاتی های دروس عمومی و اختصاصی، کنکورهای سراسری سالهای ۸۱ تا ۸۶، کنکورهای ...، هیات مولفان، ناشر: کانون فرهنگی آموزش، چاپ ۳۳۸، ۵۰۰۰ نسخه، ۷۴۰۰۰ ریال
بیشترین شمارگان	۱۰۰۰۰ نسخه	بانک سوالات آزمونهای ورودی مدارس راهنمای نمونه مدارس و توتالی، ناشر: شهابک، چاپ ۲۲، ۲۲، ۳۲۰۰۰ نسخه، ۳۵۰۰۰ ریال
کمترین شمارگان	۵۰۰ نسخه	آکدیمه اسلامی (۱) ویژه کردانی به کارشناس (اسراری) - علمی کاربردی، خیرالکام اسلامی، ناشر: خیر کتاب، چاپ ۱، ۲۸۴، ۳۰۰۰ نسخه، ۵۵۰۰۰ ریال

شاخص های آماری کتابهای کودک و نوجوان

شاخص ها	مقدار	مشخصات کتابها
گراترین کتاب	۱۰۰۰۰۰ ریال	Adelton Monolingual oxford picture dictionary، ناشر: نسیم دانش، چاپ ۳۰۰۰ نسخه، ۲۹۶، ۱، ۲۰۰۰۰ ریال
بیشترین قیمت چاپ	۳۶ متریه	کتاب معاشرت برای دختران و پسران جوان، زان لویس، ناشر: شهین دخت بهزادی، ناشر: هیرمند، چاپ ۱۹۴، ۵۰۰۰ نسخه، ۱۵۵۰۰ ریال
بیشترین شمارگان	۲۴۰۰۰ نسخه	آی تو: ویژه پیش دبستانی - کتاب نوآموز، ناشر: دانش آفرین، چاپ ۸۸، ۱، ۸۰۰۰۰ نسخه، ۸۰۰۰۰ ریال
کمترین شمارگان	۱۰۰۰ نسخه	قصه های سعد به رنگی، سعد به رنگی، ناشر: گروان، چاپ ۲۵۶، ۱۰، ۱۸۰۰۰ ریال
بیشترین صفحه	۴۳۰ صفحه	کتابچه دانش نوجوان، زرین تاج مهین پوراصلی، ناشر: قاسم، چاپ ۲، ۱۰۰۰ نسخه، ۴۷۰۰۰ ریال

تعداد ناشران در این هفته	تعداد پدیدآورندگان				تعداد کتابهای بدون قیمت	تعداد کتابهای الفبت
	مؤلف*	مترجم	زن	مرد		
۲۰۴	۱۲۶	۵۸۶	۶۲	۱۱۵	۶۲	۹

* مؤلف: نامی پدیدآورنده گان (بند نویسنده نام، گردآورنده، مترجم و ... در هر مورد)



کارشناسان دانشگاه آکسفورد فاش کردند

چارلز دیکنز از قتل خبر داشت



ادعای یک نویسنده مصری درباره اندیشه های شوم رژیم صهیونیستی، کشف ردپای یک جنایت واقعی در اثری از چارلز دیکنز و فقر محتوای در هالیوود و گرایش این نهاد به اقتباس ادبی از جمله مهم ترین اخبار حوزه کتاب در هفته گذشته بودند.

صهیونیست ها از نیم قرن پیش در فکر تقسیم عراق بودند

احمد سعید تاج الدین در کتابی که اخیرا در قاهره منتشر شده، تقسیم عراق را بی ربط به جنگ آمریکا یا سقوط نظام صدام حسین دانسته و گفته است: اساسا این تفکر به نیم قرن پیش بر می گردد. در این کتاب که با نام «رنج های یک امت» منتشر شده، نویسنده به ذکر این مسئله می پردازد که تفکر تقسیم عراق ایده جدیدی نیست. این نویسنده در کتابش می گوید همه این ماجراها به سال ۱۹۵۷ بازمی گردد که یک روزنامه نگار هندی به نام کرانجیا در کتابی با عنوان «خنجر اسرائیل» سندی سری را فاش کرد که بر اساس آن هدف رژیم اشغالگر قدس تشکیل «اسرائیل عظیم» از رود نیل تا فرات است.

در این نقشه سوریه به سه بخش درزیه و علویه و عربی سنی و لبنان به دو بخش مارونیه و شیعی تقسیم شده بود. چنان که نویسنده مصری اضافه می کند: «تفکر تقسیم عراق همان گونه که نویسنده هندی فاش کرده، شامل تقسیم کشور به کردها در شمال و دولت عربی در میانه و پیوستن منطقه جنوبی به شاه ایران (پهلوی دوم) که دست نشانده آمریکایی ها بود، می شد.»

وی می افزاید: «این عمل برای پادشاه دادن به پهلوی دوم، ایجاد مشکلات در منطقه خلیج فارس و در جهت تحقق بخشیدن به اهداف منطقه ای صهیونیست ها و آمریکا پیش بینی شده بود.» انتشار این اثر بعد از گذشت شش سال از ورود آمریکایی ها به عراق و ۱۵ سال پس از پشت سر گذاشتن سختی هایی که این کشور از ابتدای جنگ عراق و کویت در سال ۱۹۹۰ تحمل کرد - و تحریم های جهانی علیه عراق در دهه ۹۰ تا جنگ تحمیلی آمریکا که در سال ۲۰۰۳ به بهانه جست و جو برای اسلحه های کشتار جمعی در عراق شکل گرفت - صورت می گیرد. تاج الدین می افزاید: «در مناطق عربی از جمله مصر و سودان و عربستان در دهه ۸۰ قرن بیستم یک نقشه کامل برای ایجاد تقسیمات نژادی، قومی، دینی و مذهبی شکل گرفت تا اسرائیل به مهم ترین کشور منطقه بدل شود.» از سوی دیگر در تحقیقات جدیدی که با عنوان «عراق و تقسیمات آسان» به وسیله دو محقق آمریکایی به نام های ادوارد جوزف و مایکل اوهانلون صورت گرفته، تصویری از نجات و آشننگن با ایجاد درگیری ها در عراق ارائه شده است.

این دو محقق مسئله تقسیم را یک طرح نظری ساده نمی دانند بلکه معتقدند این طرح یکی از سناریوهای مورد علاقه مجموعه گسترده ای از سیاستمداران آمریکایی را تشکیل می دهد. در این کتاب همچنین آمده است که در اثر جنگ آمریکا، عراق به سرزمینی با گروه های مسلح مختلف تبدیل شده که بازیرشاخه های مختلف دربرگیرنده ۱۸ گروه است. این گروه ها تحت لوای شعارهایی چون گرفتن حق خود یا گروه های مقاومت کشوری، گروه های یعنی، عشائری، کردها و شیعیان فعالیت می کنند. کتاب «رنج های یک امت» همچنین بر این امر تأکید دارد که پس از جنگ تحمیلی آمریکا به عراق، این کشور حدود صد سال به عقب برگشته و ۴۰ درصد مردم زیر خط فقر زندگی می کنند.

هالیوود تبهی شده است

بحران محتوا و موضوع در سینمای هالیوود از دیگر مسائل مطرح شده در هفته گذشته بود. کارشناسان رجوع مجدد و گسترده به آثار ادبی را از جمله مسائلی عنوان می کنند که شدت ماجرا را بیش از پیش به نمایش گذاشته است. در این هفته در کنار همه فیلم های ریز و

نقش مکمل را به همراه آورد. «مدیر شیفت شب» سال ۱۹۹۳ منتشر شد و به سرعت در صدر جدول کتاب های پرفروش و پرخواننده نشست. منتقدان ادبی از این کتاب به عنوان یکی از بهترین آثار ادبی جان له کاره اسم می برند؛ با این همه معتقدند که این اثر جان له کاره از قدرت سینمایی چندانی برخوردار نیست. همچنین این روزها، همزمان با انتشار کتاب های منتشر نشده مایکل کرایتون، پیش تولید نسخه های سینمایی این آثار آغاز شده است. شرکت انتشاراتی هارپر کالینز دو کتاب آخر این نویسنده متوفی را در سطح وسیعی منتشر می کند. این شرکت انتشاراتی، امتیاز نشر کتاب های فوق را از وراثت نویسنده گرفته است. اولین کتاب، «دزدان دریایی عرض جغرافیایی» نام دارد که یک کار اکشن ماجراجویانه است و قصه آن در کشور جامائیکا اتفاق می افتد. این کتاب طی مراسمی در، ۲۴ نوامبر در معرض فروش قرار می گیرد. کتاب دوم که هنوز نامی برای آن اتخاذ نشده است یک سفر دلهره آور تکنولوژی وار است که اواخر سال ۲۰۱۰ منتشر خواهد شد.

دیکنز از جنایت خبر داشت؟

کشف ردپای یک جنایت واقعی در رمان «الیور توئیست» نوشته چارلز دیکنز از دیگر اخبار مهم هفته گذشته بود. ماجرا به این ترتیب است که ۱۵۰ سال پیش، بسیاری از محققان و منتقدان از کنار جنایت وحشتناکی که در رمان اولیور توئیست به رشته تحریر درآمد به سادگی گذشتند و به فکرشان نرسید که این جریان ممکن است بر اساس یک جنایت واقعی نوشته شده باشد. نانسی یکی از شخصیت های منفی رمان اولیور توئیست در بخشی از این کتاب در رختخوابش به وسیله افرادی با ضربه های متعدد چوب دستی و چاقو به قتل می رسد. ربکا گاور نویسنده و محقق دانشگاه آکسفورد این موضوع را فاش کرد که چارلز دیکنز جریان قتل نانسی در رمان اولیور توئیست را با الهام از مدلی واقعی از معروف ترین و خشن ترین قتل های قرن ۱۹ به رشته تحریر درآورده است. وی در این باره می گوید: «البته در این زمینه مباحث ضد و نقیضی مطرح می شود. عده ای معتقدند دیکنز این جنایت را بر اساس جریان واقعی به رمانش اضافه کرده و عده ای معتقدند که جنایت بعد از آنچه دیکنز در اثرش قلمی کرده، اتفاق افتاده است. با این وجود شواهدی وجود دارد که گنگتر اول را مورد تأیید قرار می دهد.» الیزا گرمود که دیکنز صحنه قتل نانسی را از جریان قتل دلخراش او الهام گرفته، یکی از معروف ترین مقتولان تاریخ در دوره ویکتوریاست. شواهد نشان می دهد که وخواومت این جنایت در آن روزگار موجب ماندگاری این حادثه در ذهن دیکنز شده است. الیزا همانند نانسی در بستر خواب به قتل می رسد. با این تفاوت که بدن او پس از مرگ به قطعات کوچکتری تقسیم می شود. در هر دو جنایت قاتل ها به طرز وحشتناکی عمل می کنند. شواهدی وجود دارد که در هر دو جنایت قاتل ها برای مقتول آشنا و شناخته شده بودند. نانسی و الیزا هیچ کدام برای درخواست کمک از دیگران داد و فریاد نکردند و صحنه جنایت در هر دو حادثه بسیار دردناک و دلخراش بوده است. به گفته گاور، منتقدان بسیاری در زمان دیکنز، وجود این جنایت را در رمان به دلیل افزایش بار هیجانی و جذابیت رمان می دانستند در حالی که دیکنز همیشه نسبت به این اظهار نظر ها عصبانی و هیجان زده می شد و واکنش های عصبی از خود بروز می داد. گویا این اتفاق واقعا او را تحت تأثیر قرار داده بود. ربکا گاور یکی از محققان دانشگاه آکسفورد که در حال حاضر مشغول کامل کردن تحقیقاتش درباره آثار دیکنز است قصد دارد به زودی مجموعه تحقیقاتش را درباره این نویسنده و آثارش به صورت کتابی منتشر کند.

معرفی نامزدهای

جایزه ادبی اورنج

کتاب «سابقه شخصی راشل دوپری» نوشته آن ویز گاربر نامزد بخش اصلی جایزه ادبی اورنج شد.

این رمان که پیش از این مورد بی توجهی ناشران قرار گرفته بود، سرانجام در فهرست نامزدهای بخش اصلی و لیست نویسندگان نوقلم جایزه ادبی اورنج قرار گرفت. آن ویز گاربر که در بخش جایزه اصلی اورنج باید باتونی موریسون، مرلین رووینسون و کامیلا شامسی رقابت کند درباره این جایزه می گوید: «برای من افتخاری است که رمانم در کنار رمان هایی قوی و نویسندگانی خلاق مورد قضاوت قرار می گیرد.» رمان او در حالی در دو بخش مهم جایزه ادبی اورنج شرکت داده شده که پیش از این ناشران به دلیل بیش از حد ساکن و معمولی بودن اثرش از انتشار آن خودداری می کردند.

آن ویز گاربر بعد از لورن لینبرگ دومین نویسنده ای است که رمانش به طور همزمان نامزد دو بخش از جایزه ادبی اورنج شده است.

مارگارت اتوود

نامزد جایزه ای در کانادا

مارگارت اتوود که بیشتر به خاطر فعالیت های ادبی اش شناخته شده است، نامزد دریافت جایزه کتاب تجاری کانادا به ارزش بیش از ۱۱ هزار پوند شد. نویسنده رمان «آدمکش نابینا» که در سال ۲۰۰۰ جایزه بوکر را از آن خود کرد، امسال برای نوشتن کتاب تجاری با عنوان «بازپرداخت: بدهی و سایه تمول» نامزد دریافت جایزه کتاب تجاری کانادا شد. او در این کتاب دیدگاه هایش را درباره بدهی با خوانندگانش در میان می گذارد. این جایزه هفتم ماه می سال جاری در کانادا به برترین کتاب تجاری و نویسنده اش اهدا می شود.

خاطرات آقای دبیرکل

کوفی عنان، دبیرکل سابق سازمان ملل متحد اعلام کرد که قصد دارد خاطراتش را از دوران تصدی این سمت در قالب یک کتاب منتشر کند. برنده جایزه صلح نوبل در سال ۲۰۰۱ اعلام کرد که در این کتاب به خاطرات دوران تصدی ۱۰ ساله اش به عنوان دبیرکل سازمان ملل متحد و همچنین شیوه تعامل و ارتباطش با افرادی چون جورج دبلیو. بوش، ولادیمیر پوتین، صدام حسین، نلسون ماندلا و یاسر عرفات خواهد پرداخت. این دیپلمات ۷۱ ساله غنایی، در این کتاب به نگارش خاطرات و مشکلاتش در تقابل با مسائل و معضلات جهانی در آن زمان، خواهد پرداخت.

رمان «دلایل اسلحه»

در صدر پرفروش ها

هیو لوری بازیگر تلویزیون و سینمای فرانسه توانست با کسب محبوبیت از طریق بازی در یک مجموعه تلویزیونی، کتاب فراموش شده اش را به صدر پرفروش ترین های فرانسه برساند. «دلایل اسلحه»، پس از استقبال مردم از بازی او در مجموعه ای که از تلویزیون فرانسه پخش می شد، در صدر جدول پرفروش های فرانسه قرار گرفت. به این ترتیب لوری با انتشار ترجمه رمانش که بیش از ۱۰ سال پیش به نگارش درآورده این روزها بازار کتاب فرانسه را از آن خود کرده است.

این رمان که یک تریلر جاسوسی محسوب می شود از ماه فوریه تا امروز با فروش بیش از ۱۰۰ هزار نسخه رکورد بی نظیری را در میان پرفروش های فرانسه به دست آورده است. موفقیت «دلایل اسلحه»، هیو لوری را از یک هنرپیشه ساده سینما و تلویزیون به یک سوپرستار با استعداد و خلاق در نگاه مردم تبدیل کرده است.



روایت اول شخص

عقاید اهل سنت درباره حضرت مهدی (عج)

دکتر سید غلامرضا تهامی؛ پژوهشگر

این روزها با نظارت و سرپرستی دکتر تراکاشانی در حال تدوین دایرةالمعارف چهار جلدی هستم که تمام تاریخ اعتقادات قبایل قدیمی، ملت‌ها و مذاهب مختلف را درباره حضرت مهدی (عج) دربرمی‌گیرد که اکنون نگارش جلد سوم این مجموعه با عنوان «خط حمان» به پایان رسیده است و در آینده‌ای نه چندان دور از سوی موسسه بوستان کتاب تهران به بازار عرضه خواهد شد. کتاب حاضر که حجمی حدود ۴۵۰ صفحه را دربر خواهد گرفت شرح حال ۱۵۰ تن از علمای بزرگ اهل سنت نظیر مسلم، بخاری و... و احادیثی که از آنها درباره حضرت مهدی (عج) نقل شده است را دربرمی‌گیرد. البته علاوه بر شرح حال، عین احادیث راویان نیز در این باره جمع‌آوری شده است و فکر می‌کنم تا نمایشگاه کتاب سال جاری به بازار عرضه شود.

دایرةالمعارف حافظ

دکتر محمدجواد شریعت؛ حافظ شناس

با توجه به اهمیت و ویژگی اشعار حافظ در ادبیات فارسی، این روزها در پی آن هستم تا مجموعه‌ای چندجلدی را بعنوان دایرةالمعارف حافظ تهیه کنم که در حال حاضر نگارش و تحقیقات سه جلد از این مجموعه به پایان رسیده است و انتشارات اساطیر در تدارک است تا در طی ماه‌های نه چندان دور آنها را روانه بازار کند. جلد نخست این مجموعه که با عنوان «دیوان حافظ» به چاپ خواهد رسید و حجمی حدود ۱۲۰۰ صفحه را دربرمی‌گیرد، مشتمل بر تمام نسخه بدل‌های منتشر شده از حافظ است، به گونه‌ای که مخاطب با مطالعه آن از دیگر کتاب‌های انتشار یافته از حافظ بی‌نیاز می‌شود. جلد دوم که مشتمل بر ۸۰۰ صفحه خواهد بود «حافظی دیگر» نام گرفته است. این کتاب در حقیقت تمام اشعار حافظ در نسخه‌های چاپ شده‌ای است که در جلد اول وجود دارد و در هر دو جلد فهرست‌های متنوعی از نسخه‌های چاپ شده حافظ در آن گنجانده شده است که تکمیل‌کننده یکدیگر خواهند بود. جلد سوم این مجموعه نیز که حجمی حدود ۱۲۰۰ صفحه را دربر خواهد گرفت عنوان «فرهنگ بسامدی حافظ» را بر روی جلد دارد که کلیه کلمات و واژه‌های موجود در دیوان حافظ را به ترتیب و همراه با معانی هر کلمه ارائه کرده است. ویژگی این فرهنگ نسبت به دیگر کتاب‌های چاپ شده این است که در سایر کتاب‌ها، معنای لغات نیامده بود که این خلأ در فرهنگ موجود برطرف شده است.

بلور آسمان

اسدالله شعبانی؛ شاعر کودک و نوجوان

«تنگ بلور آسمان» مجموعه‌ای از اشعارم ویژه سال‌های اول تا پنجم دبستان است که از سوی پژمان رحیمی زاده تصویرگری شده است و در آینده‌ای نزدیک از سوی انتشارات منادی تربیت روانه بازار خواهد شد. در عین حال انتشارات مدرسه نیز در تدارک است تا مجموعه‌ای دیگر از اشعارم را که عنوان «من یا عروسک من» را روی جلد خواهد داشت تا نمایشگاه کتاب به بازار

عرضه کند. این اشعار قالبی قصه‌گونه برای گروه سنی کودک و نوجوان دارد. بازآفرینی کلیله و دمنه مشتمل بر گزیده‌ای از قصه‌های این مجموعه برای نوجوانان کتاب دیگری است که در ماه‌های نه چندان دور از سوی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان به بازار عرضه می‌شود. «خرمن قصه خردسالان» عنوان کتابی دیگر برای مراکز پیش‌دبستانی است که از سوی نشر توکا روانه بازار می‌شود. این مجموعه نیز مشتمل بر ۱۵۰ قصه ویژه خردسالان است که سعی دارد،

این گروه سنی را با فرهنگ شهرها و مناطق گوناگون ایران آشنا کند. این روزها هم انتشارات پیدایش در تدارک است تا جلد دوم از مجموعه «قصه‌های شیرین شاهنامه» را روانه بازار کند که جلد نخست آن در سال ۷۵ منتشر شد. جلد دوم نیز گزیده‌ای از قصه‌های شاهنامه را دربرمی‌گیرد و تلاش شده تا این قصه‌ها متناسب با درک و دریافت نوجوانان ارائه شود و از افراط در ساده‌نویسی به دلیل نوجوان بودن مخاطب پرهیز شود. بخش بندی مطالب با همراهی شاه‌بیت‌هایی که خواننده را با رویدادهای آشنا می‌کند به همراه برخی از گوشه‌های گلچین شده ادبیات شاهنامه در جای جای متن و آوردن شرح و معنی واژه‌های دشوار، از ویژگی‌های این مجموعه به شمار می‌رود.

فرهنگ مصور معماری

محمدرضا افضل؛ علم پژوه

انتشارات یزدان در تدارک است تا مجموعه‌ای از مرا که عنوان «فرهنگ بصری معماری» را بر جلد خواهد داشت تا نمایشگاه کتاب به بازار عرضه کند. این مجموعه که ویژه دانشجویان رشته معماری است مسائل اساسی معماری را در قالب مصور مشتمل بر تاریخ معماری از ۱۰ هزار سال قبل تا قرن بیستم دربرمی‌گیرد که به نوعی دانشجویان را با عناصر اصلی معماری و ساختمان‌سازی نیز آشنا خواهد کرد. در عین حال نگارش مجموعه دیگری را به پایان برده‌ام که عنوان «مهندسی شبکه‌های آبرسانی و تصفیه خانه‌های آب» را روی جلد خواهد داشت. این کتاب که حجمی حدود ۹۵۰ صفحه را دربر خواهد گرفت به عنوان کتابی دانشگاهی برای دانشجویان عمران مفید فایده خواهد بود که در واقع به شرح موضوعاتی چون طراحی، بهره‌برداری و نگهداری شبکه‌های آبرسانی می‌پردازد.

زبان مردم تهران از قاجار تا امروز

دکتر منوچهر ستوده؛ پژوهشگر

«زبان مردم تهران از ابتدای قاجار تا امروز» عنوان کتابی است که ایده تالیف آن از مدت‌های بسیار دور، زمانی که متوجه اختلاف زبان بین مردم گذشته و نسل امروز تهرانی شدم، شکل گرفت. در این کتاب که حجمی حدود ۸۰۰ صفحه را دربر خواهد گرفت حدود ۱۲ هزار واژه را که در گذشته کاربرد فراوانی داشته و امروز از لحاظ محاوره‌ای تفاوت زیادی یافته به صورت مجموعه‌ای کامل از تمام مسائل و اصطلاحات موجود همراه با اصطلاحات علمی، فنی و محلی برای هر واژه جمع‌آوری و تدوین کردم که به عنوان فرهنگ جامع زبان فارسی نیز محسوب می‌شود.

در عین حال نگارش و تحقیق مجموعه‌ای دیگر که عنوان «رشته جبال البرز» را بر پیشانی خواهد داشت به پایان رسانده‌ام. با توجه به ویژگی‌هایی که بین رشته جبال البرز از آستارا تا شاه‌کوه خراسان از لحاظ پستی و بلندی و تنوع اقلیمی و فرهنگی وجود دارد، در این مجموعه به بررسی منطقه رودخانه سفیدرود تا شاهرود پرداخته‌ام و تمام ویژگی‌ها و مسائل در این محدوده جغرافیایی را اعم از کوه‌ها، دره‌ها، سرچشمه‌ها، آبادی‌ها، خاندان، تجار و محصولات و صنایع ظریفه و اطلاعات جزئی دیگر از هر منطقه را مورد بررسی قرار داده‌ام که فکر می‌کنم حجمی حدود ۷۰۰ صفحه را دربرگیرد. البته هنوز با ناشری برای انتشار کتاب هایم مذاکره نکرده‌ام.

دانشنامه اساطیر ایران

دکتر ابوالقاسم اسماعیل پور؛ زبان شناس

«ادبیات گنوسی» عنوان کتابی است مرتبط با گنوسیک و عارفان مسیحی که شامل تحلیل و تفسیری از آیین گنوسیک است. این کتاب که حجمی حدود ۳۰۰ صفحه را دربر خواهد گرفت

و طی ماه‌های نه چندان دور از سوی نشر اسطوره به بازار عرضه خواهد شد برای نخستین بار به ادبیات اولیه گنوسیک پرداخته است و در این بین علاوه بر انجیل‌های رسمی، از بهترین آثار گنوسی و انجیل‌های این آیین شامل انجیل توماس، والتین و... بهره‌برده است به گونه‌ای که تمام کتاب‌های ارائه شده، از اصل منابع خارجی ترجمه شده‌اند و تحلیلی نیز بر هر منبع نوشته شده است. اهمیت آثار موجود بیشتر از آن روست که عارفان آیین گنوسیک بر عرفان

مسیحی، مانوی و حتی دوره اسلامی و ایران نیز تاثیر گذار بوده‌اند. در عین حال در پی تدوین و انتشار دانشنامه اساطیر جهان و عرضه آن به بازار، این روزها در حال انجام تحقیق و پژوهش به منظور تدوین «دانشنامه اساطیر ایران» هستم که تاکنون پنج سال از وقت مرا به خود اختصاص داده و بخش قابل توجهی از کار نیز به پایان رسیده است، اما هنوز به زمان زیادی برای تدوین و کامل کردن مجموعه مصور این دانشنامه نیاز داریم. در این دانشنامه از تمام ادوار اساطیری ایران از دوره باستان اسطوره‌های زرتشتی، مانوی، مزدکی و... اطلاعات جامع و کاملی تهیه شده است و از آنجا که برای تهیه مجموعه‌ای از این اطلاعات



سید محمد مهدی جعفری



سید محمد مهدی جعفری

به ویژه در بخش تصویر نیاز به تحقیقات وسیع و جست‌وجوی منابع متعدد داخلی و خارجی است، از این رو کار تدوین و تصویرسازی آن زمان زیادی را به خود اختصاص خواهد داد.

تأثیر نهج البلاغه بر شاعران قرون هفتم تا نهم

دکتر سید محمد مهدی جعفری؛ نهج البلاغه پژوه

سازمان چاپ و انتشارات وزارت ارشاد در تدارک است تا مجموعه‌ای از مرا که عنوان «آفرینش‌های ادبی در گفتار نبوی» را بر پیشانی خواهد داشت به بازار عرضه کند. این کتاب که حجمی حدود ۴۷۰ صفحه را دربر خواهد گرفت به تحلیل نکات زیبایی‌شناسی سخنان پیامبر اکرم (ص) می‌پردازد. این کتاب نوشته سید رضی است که در آن ۳۶۰ حدیث از پیامبر (ص) که حاوی نکات مجازی و هنری در موضع زیبایی‌شناسی است ارائه شده است و از نظر ادبی و بلاغی مجموعه‌ای جامع محسوب می‌شود. در این کتاب علاوه بر ترجمه، عین احادیث رسول اکرم (ص) و توضیحات و شرحی نیز برای هر حدیث گنجانده شده است. کتاب دیگرم که طی ماه‌های نه چندان دور از سوی فرهنگستان هنر به بازار عرضه خواهد شد، «تأثیر نهج البلاغه بر شاعران فارسی در قرن‌های هفتم تا نهم» نام گرفته است که تأثیر نهج البلاغه را در مکتب‌های علمی، فرهنگی و فلسفی قرون هفتم تا نهم از بین شش شاعر در این برهه زمانی از قبیل سعدی، حافظ و خواجه کرمانی را مورد بررسی قرار داده است. در حقیقت در این مجموعه، اشعاری را از این شاعران که تحت تأثیر سخنان حضرت علی (ع) سروده شده است گردآوری کرده‌ام. در عین حال بنابر پیشنهاد خانه کتاب در حال ساده‌گویی و مختصرنویسی کتاب «پرتوی از قرآن» آیت‌الله طالقانی هستم که به زودی به بازار عرضه خواهد شد.

برهان وجودی در فلسفه غرب و اسلام

علی موسایی افضل؛ مترجم فلسفه

«فرهنگ فلسفه دکارت» عنوان کتابی است که به نوعی به عنوان دایرةالمعارف در فلسفه دکارت محسوب می‌شود. در این مجموعه کلیه موضوعات مرتبط با فلسفه دکارت به صورت الفبایی همراه با توضیح هر واژه آمده است. این کتاب ترجمه‌ای است از اثر جان هاتینگ‌هام که از بزرگ‌ترین دکارت‌شناسان دنیاست و آثارش همواره مورد توجه تمام دانشجویان و اساتید فلسفه غرب قرار گرفته است و از آنجا که کتاب حاضر تمام آثار دکارت را دربرمی‌گیرد به عنوان منبعی معتبر در این حوزه به شمار می‌رود و در عین حال متن به متن محتویات آن با عقاید سایر فیلسوفان به صورت تطبیقی مقایسه شده است. مجموعه مذکور طی ماه‌های نه چندان دور از سوی موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران روانه بازار خواهد شد.

کار دیگرم در حوزه تحقیق و پژوهش که از سوی موسسه حکمت و فلسفه ایران به بازار عرضه می‌شود و بخش قابل توجهی از نگارش آن پایان یافته است، عنوان «برهان وجودی در فلسفه غرب و فلسفه اسلام» را بر روی جلد خواهد داشت. این مجموعه برهان وجودی فلسفه غرب را از قرن یازدهم تا به امروز با استناد به متون فلسفه غرب مورد بررسی و تحلیل قرار می‌دهد و در عین حال از دیدگاه‌های متفکران اسلامی کهن و جدید نیز در بخش دوم بهره‌برده است. بخش سوم نیز نظریه‌های فیلسوفان غرب و اسلام را به صورت تطبیقی مقایسه می‌کند.